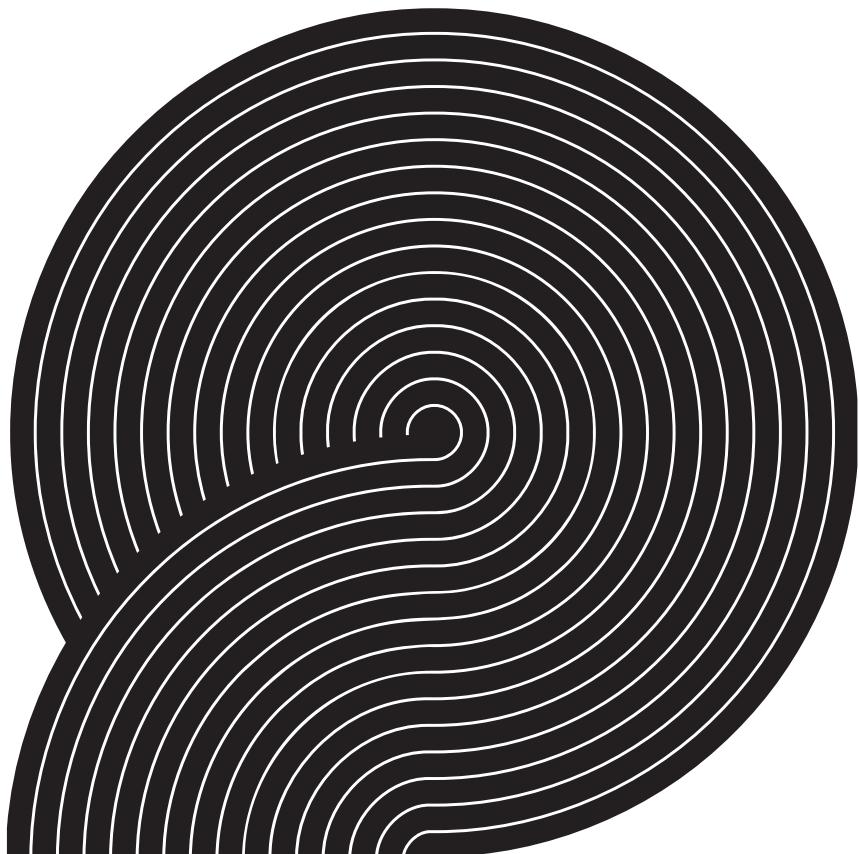


ZBORNIČA ZA
ARHITEKTURO
IN PROSTOR
SLOVENIJE

SLOVENSKA
ARHITEKTURA
IN PROSTOR
2018

SLOVENE
ARCHITECTURE
AND SPATIAL
PLANING 2018



Dan arhitektov 2018
Javna arhitektura, javni prostor

Architect Day 2018
Public Architecture, Public Space

Dan arhitektov 2018
Javna arhitektura, javni prostor

Architect Day 2018
Public Architecture, Public Space

DAN ARHITEKTOV 2018: JAVNA ARHITEKTURA, JAVNI PROSTOR

ARCHITECT DAY 2018: PUBLIC ARCHITECTURE, PUBLIC SPACE

**Tema letošnjega dneva arhitektov je
javna arhitektura, javni prostor.**

Arhitektura, krajinska arhitektura in urbanizem so stroke, ki gradijo ozadje naših življenj. Oblikujejo prostor, ki ga uporabljamo vsi, in so stroke, ki imajo med vsemi inženirskimi in umetniškimi zvrstmi najdaljnosežnejše posledice. Javna stavba ali trg, ki ju zgradimo danes, bosta na tem mestu stala mnogo dlje, kot trajajo življenja tistih, ki so odgovorni za njuno izgradnjo. Tudi zato je ta odgovornost še toliko večja. Na to dejstvo je treba opozoriti zlasti sedaj, ko se število investicij ponovno povečuje in obstaja nevarnost, da bodo sredstva, namenjena arhitekturi in prostoru, porabljeni prehitro in nepremišljeno.

**The theme of this year's Architect Day is
Public Architecture, Public Space.**

Architecture, urban planning and urbanism are the disciplines, building the setting of our lives. They design spaces, we all use, being the disciplines with the long-term consequences, among all of the disciplines in the engineering and art areas. A public building or a square we build today, will stand on this spot much longer than last the lives of those, who built it. The responsibility of those is therefore is much greater. We should focus on this fact, in particular nowadays when the number of investments in increasing and the risk exists the means, which are intended for architecture and space, will be spend too quickly and without any thought.

Javni prostor je tisti, v katerega lahko vedno vstopimo, običajno brez vstopnice, ne glede na naš status, obliko ali namen.

Imamo tudi pravico, da si o njem izoblikujemo mnenje, in ta pravica je enaka za vse. Iz tega bi morala izhajati tudi pravica, da o njem odločamo. Seveda ni vedno tako. Razlogi so lahko čisto funkcionalni – ne znamo se izraziti ali ne poznamo vzdvodov vplivanja na prostor. Lahko pa smo iz odločanja tudi izločeni, ker nas je nekdo izločil.

Večina ljudi se z možnostjo vpliva na javni prostor sploh ne ukvarja niti nikoli ne pomisli, da bi bilo vplivanje mogoče ali celo koristno. Za nas, arhitekte, pa je zgodba popolnoma drugačna. Vzgojeni smo v občutljivosti do prostora in v odnosu do prostora se realizirajo naša čustva, misli in ustvarjalnost. Zato imamo do javnega grajenega prostora vedno zelo intenziven, oseben odnos. Občutki, ki jih sproža javni prostor in so pri običajnem uporabniku nezavedni in neartikulirani, so pri arhitektih intenzivni in osebni. Prostor nam govori zgodbe, zastavlja vprašanja in piše odgovore. Naš odnos do njega je obenem analitičen in čustven, racionalen in straten.

Zato smo do vprašanj javnega prostora toliko bolj občutljivi in pri odločanju o njem tudi toliko bolj angažirani.

Vsak arhitekt, in še toliko bolj urbanist, je v sebi vsaj malo tudi sociolog in politik in ima na zalogi vrsto rešitev za mala in večja družbena vprašanja, povezana z grajenim prostorom. Družbeno angažiranost čuti kar kot svojo dolžnost.

Obenem pa nam tudi naša izobrazba daje verjetno med vsemi strokami največjo kvalificiranost in legitimnost v vprašanjih javnega prostora. To potrjuje tudi evropska uredba o reguliranih poklicih, zato o tem po vsej verjetnosti ni dvoma.

Če se torej znajdemo v situaciji, ko občutimo, da nimamo vpliva na javni prostor, smo prizadeti in ogroženi.

Public space is a space you are always welcomed in, usually without an entrance fee, regardless of your status, form or intention.

We each also have the right to form an opinion about that space and this right applies to everyone. Considering, we should also have the right to decide about the space itself. Of course, this is not always possible. The reasons behind it are purely functional – we cannot express ourselves or we are not aware of the levers of affecting that space. And we can be excluded from the decision-making process by someone else.

Most people, who have an opportunity to affect the public space, are not interested or ever consider putting this opportunity to a useful purpose. For us, the architects, the story is completely different. We were raised in the sensitivity of space and in that relationship we realise our emotions, thoughts and creativity. And we gain a very intense and personal relationship with the public space. The emotions arising from public space are rarely articulated or noticed by a regular person, yet the architect's experience is intense and personal. A space tells a story, poses questions and gives us answers. Our attitude is analytical and emotional, rational and passionate.

This means we tend to be more sensitive with the questions of public space and much more engaged in the decision-making process.

Every architect, even more an urban planner, is a bit of a sociologist and a politician, who always has a solution for smaller and larger social questions, when it comes to constructed space. Social engagement is their duty.

It is also our education, which among of all the professions, gives us the best qualifications and legitimate intentions in the questions of public space. This perspective is confirmed by the European regulation on professions, clearing any doubts.

Kdaj se nam to zgodi?

Običajno nikoli v primerih, ko se javni prostor preoblikuje sam, zaradi sprememb uporabnikov, spremenjenih pogojev uporabe, vpliva časa in družbe. Če se naselijo vanj nove skupine, ga uporablajo na drugačen način ali pa ga prilagodijo novim potrebam.

Skoraj vedno pa tedaj, ko se radikalno spremeni na novo, s celovitimi zamahmi in v kompleksni strukturi. Takrat so običajne tudi ideoološke izjave in simbolni pojavi, zapisani v formi arhitekturnega izraza.

Takšnih sprememb je seveda sposoben le tisti, ki razpolaga z dovolj kapitala in družbene moči, da lahko vsili svoj prostorski koncept. V zadnjih desetletjih običajno to ni racionalen, družbeno koristen projekt, dogovoren s konsenzom javne koristi. Velikokrat gre za špekulativne posege privilegiranih, ki javni prostor zasedajo le zaradi dobička. Temu primerno je tudi kvaliteta nizka, simbolika cenena ter varljiva in trajnost vprašljiva.

To nas, strokovnjake, seveda razbesni. Zdi se nam, da družba ni harmonična in urejena, da imajo nekateri privilegirani dostop do prostora kot najdragocenejše in nepovratne dobrine, skratka, da družba ni pravična. Seveda smo kdaj tudi preobčutljivi, a ravno preobčutljivost je prednost, ki omogoči branje pod površino in razumevanje nenapisanega.

Arhitekti smo torej lakmusov papir. Verjetno prvi zaznamo, ko posegi v prostor niso pravilni. Ko ne bodo prinesli trajne vrednosti, ne bodo omogočili sožitja s souporabniki prostora, ne bodo funkcionalno vklopjeni v širšo shemo ali ne bodo omogočali trajnostne rabe in reciklaže prostora. Ko bodo torej predvsem družbeni strošek, ali še slabše, mala privatna korist za velik, na skupnost preloženi strošek.

Zato je obenem dolžnost in pravica naše stroke, da smo prisotni ob ključnih odločevalskih procesih, ko se odloča o javnem prostoru. Za to smo najbolj poklicani.

Therefore, if we end up in a situation, when we feel powerless over the question of the public space, we are hurt and outraged.

When can this happen?

Usually never in cases, when public space is design on its own, when the users are changed, the conditions of use are altered, or when time and society affect it. If new groups inhabit the public space, they tend to use it differently or adapt it to their new needs.

Almost always then, when the changes are radical, with wholesome swings and complex in structure. It is then, when regular ideological statements and symbolic appearances are written down in the form of architectural expression.

Only those, who have enough assets and social power, can implement such changes and force their spatial concept. This is no more a socially beneficial project, organised with the consent of public benefit, and it has not been for a few decades now. Most of the times it is about speculative interventions of the privileged, who take over the public space solely for profit. Thus, the quality is poor, the symbolism is cheap and durability is questionable.

Us, the professionals, are enraged. We feel as if the society is no longer harmonised and settled, as if some have a privileged access to the space as the most valuable and irreversible value; in short, society is not playing fair. And of course, we are sometimes too sensitive, and yet it is the sensitivity, which is an advantage, which taught us how to read under the surface and understand the unwritten.

Architects are the litmus paper. We are most probably the first people, who detect unnatural interventions into space. When they do not yield permanent value, when they do not guarantee harmony with the users of that space, when they do not functionally fit into the wider schematics and they do not guarantee sustainable use and recycling of space. When space will



Aleš Prijon

Država Slovenija je jasno izrazila svoj pogled na pomen kvalitete in razvoja prostora v lani sprejetem dokumentu »Arhitektura za ljudi«, ki ga je vlada sprejela kot uradno politiko. Dokument govori o tem, da mora gradnja javnih objektov vsem omogočiti pozitivno prostorsko izkušnjo. Da je torej zavezana izkazovati kvalitete.

To misel je poetično in pronicljivo izrazil arhitekt Miha Dešman, ko je napisal, da je cilj arhitekture humanizem.

V tem stavku so zaobjete vse naše dolžnosti.

Aleš Prijon, predsednik ZAPS

be presented as social expense, or even worse, as a little private interest for a large expense for the community.

Therefore, it is our duty and right as professionals to be present at key decision-making processes, when public space is decided. This is our calling.

Slovenia has very clearly stated its perspective of the meaning of quality and spatial development in a document, accepted last year, titled Arhitektura za ljudi (Architecture for People), which was accepted as official policy by the government. This document professes the construction of public objects must guarantee a positive spatial experience for everyone. It must be committed to expression of quality.

This thought was poetically and insightfully expressed by architect Miha Dešman, when he wrote down: the objective of architecture is humanism.

This sentence envelops all of our duties.

Aleš Prijon, President of ZAPS

Dan arhitektov 2018 Javna arhitektura, javni prostor

Architect Day 2018 Public Architecture, Public Space

Kaj natančno sta javna arhitektura in javni prostor?

Arhitektura gradi duh (smisel) prostora. Poveže naravo in človeka. Arhitektura je tretja koža, za obleko, ki je druga koža, je naslednja plast človekove prilagoditve za bivanje v svetu. To je plast, ki nam pomaga obvladovati različne fizične dražljaje iz okolja, kot so nevarnosti, ki pretijo od drugih ljudi in živali, pa vremenske razmere, mraz in vročina, hrup itd. Poleg tega nam omogoča zasebnost in javnost, pripadnost in avtonomijo, skratka, je pogoj in okvir našega bivanja na zemlji.

V tem smislu je arhitektura projekcija naših telesnih funkcij in način, kako oblikujemo na eni strani svoj bivalni prostor in na drugi javni prostor. Zasebni prostor imenujemo z lepo besedo dom. Prostor, v katerem potekajo te naše projekcije, je prostor skupnosti, urbani prostor, v njem se odločamo, trgujemo in se družimo kot socialna bitja. Arhitektura je torej okvir naših življenj, v njej se srečuje in poteka naše zasebno in javno življenje. In smo spet pri stari, že tolkokrat slišani definiciji, ki pravi: izhodišče, merilo arhitekture je človek. Arhitektura je kultura, katere problem, smisel in cilj je humanizem.¹

Ljudje živimo v arhitekturi in z njo. Javna arhitektura in javni prostor sta namenjena vsem ljudem. Življenje ljudi ni omejeno zgolj na zasebnost doma in družine. Odnosi, ki se gradijo zunaj njunega varnega zavetja, so temeljna potreba ljudi, ki živimo (razen redkih izjem) v socialnem okolju, v manjših ali večjih skupnostih. Fizično so te skupnosti uprostorjene v mestih in vaseh. V vsaki vasi ali mestu so javne stavbe in javni prostori, ki gradijo podobo krajev: cerkev, šola, občinska stavba, ulica, trg, park. Javni prostori so na neki način komplementarni zasebnim prostorom hiš in stanovanj. Vse od začetka urbane zgodovine so se v mestih snovali in gradili objekti in prostori z mestotvorno, socialno vsebino, specifične javne stavbe, ki omogočajo potek javnih ritualov, pod streho ali na prostem. Lah-

What exactly is public architecture and public space?

Architecture is a building block of space and adds to its atmosphere. It connects nature and human beings. After clothing, architecture is the third skin representing the next step of human adaptation to living on this planet. It is a layer which helps us handle different physical impulses of environment, such as dangers posed by other people and animals, weather conditions, cold and heat, noise etc. It also provides us privacy and public inclusion, belonging and autonomy – in short, it is a prerequisite and framework to our living on Earth.

In this context, architecture is a projection of our bodily functions and a way to depict our private and public space. Home is a soft word for private space. The space where our projections take place is a place of community, urban space, a place where we make decisions, do trade and socialise as social beings. Thus, architecture is a framework of our lives, a point where our private and public life meet and intertwine. That brings us back to our old, often heard definition: a baseline, a benchmark of architecture is a human being. Architecture is a culture, the problem, meaning and goal of which is humanism.¹

People live in architecture and with it. Public architecture and public space are designed for everyone. People's lives are not limited only to the privacy of their home and family. Relationships built outside one's safe haven are a basic need of all of us (with the rare exceptions) living in a social environment, in small or large communities. Physically, these communities are spatially integrated in cities and villages. Each village or city has its public buildings and public spaces creating their own visual identity: church, school, municipal building, street, square, park. Public spaces are in a way complementary to private premises of houses and apartments. From the very beginning of urban history, buildings and spaces were designed and constructed with city-forming and social content as

ko so sakralne ali s profano vsebino: od grškega tempeljskega okrožja (akropole) prek tržnega mesta (agore), rimske bazilike, forumov, srednjeveških mestnih hiš, sodišč, železniških postaj 19. stoletja do današnjih letališč.

Javni prostor nima enkrat za vselej določene vsebine. Njegova določujoča lastnost je, da je svoboden, da njegova uporaba ni strogo predpisana. V knjižnicah nista edini dejavnosti skladiščenje in izposojanje knjig, so tudi prostor srečevanja, kulture, izobraževanja itd. Cerkve niso samo obredni prostori, vanje se lahko odpravimo zaradi kontemplacije ali pa občudovanja arhitekture in drugih umetnosti. Zelo pomembna je tudi njihova vloga spomenika v mestni strukturi. Čeprav menimo, da so ceste namenjene prometu ljudi in vozil, to ni njihova edina funkcija; na cestah in trgih se srečujemo, pogovarjam, igramo, pijemo in jemo.

Javni prostor je po definiciji² prostor ali območje, ki je dostopno vsem, ne glede na raso, spol, socialni status, starost ... Zanj ni treba plačati vstopnine niti niso tisti, ki vstopajo, podvrženi kakršnikoli segregaciji. Po vsebinu pa je javni prostor mesto, kjer poteka (se uresničuje) naše javno življenje pa tudi vsaka oblika urbanosti. Je osnovni »material« mesta in skupnosti in kot tak pogoj za socialno in družbeno razsežnost bivanja.

Gradnja javnih stavb in ureditev je javne narave, zato mora vsem omogočati pozitivno prostorsko izkušnjo – dostopnost, uporabnost, energetsko učinkovitost, varnost, trdnost, udobje in lepoto. Država, lokalne skupnosti in druge osebe javnega prava morajo biti zgled pri zagotavljanju kakovostnih merit in postopkov pri urejanju in načrtovanju grajenega javnega prostora.³

Javni prostor pomembno vpliva na naše življenje, saj je podaljšek intimnega osebnega prostora in okvir, v katerem poteka javno življenje. Kvaliteto življenja lahko omogoča in spodbuja, na primer v idilič-

well as specific public structures providing public rituals to take place indoor and outdoor. They can be sacral or filled with secular substance: from the Greek temple area (Acropolis) to the central market place (agora), Roman basilicas, forums, medieval town halls, courts, train stations of 19th century to the present-day airports.

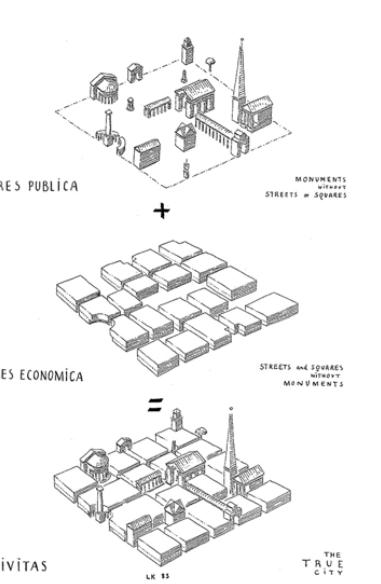
Public space has no permanently defined substance. Its long-lasting feature is to be free and its use vaguely prescribed. Libraries, for example, are not only designed to store and lend books, but they are also a place of meeting, culture, education etc. Churches are not only places of rituals, but also offer their visitors a retreat to contemplate or admire architecture and other arts. Their role as a monument in a city structure is also very important. Although we see streets as means for transport of people and vehicles, this is not their only function; streets and squares are places where we meet, talk, play, drink and eat.

By definition,² public space is a place or area accessible to all, notwithstanding their race, gender, social status, age etc. It has no entry fees, and those who enter are not subject to any segregation. In terms of its substance, public space is an area where our public as well as every form of urban life takes place (realises itself). It is a basic "material" of a city and community, and as such a prerequisite for social and societal dimension of being.

The construction of public buildings and arrangements is public by nature, so it must enable everyone to have a positive spatial experience: accessibility, usability, energy efficiency, safety, firmness, comfort and delight. The state, local communities and other entities governed by public law must be a paragon for the provision of high-quality criteria and procedures in the arrangement and planning of built public space.³

Public space has an important impact on our lives since it is an extension of intimate private space and a frame within which





Leon Krier, »Res Publica«, v: Drawing for Architecture, MIT Press, 2009.

Leon Krier, *Res Publica*, in: Drawing for Architecture, MIT Press, 2009.

nem okolju nekdanje mestne ali vaške skupnosti, lahko pa je vir frustracij, na primer v predmestjih, kjer smo oropani možnosti javnega udejstvovanja. Seveda so se v sodobni metropoli načini javnega življenja pluralizirali in razpršili. Najprej je tu še vedno tradicionalni »urbani teater«, ki pomeni načine kazanja v javnosti za različne družbene skupine, recimo za kulturne ali politične elite ali pa tinejdžerje, ki hodijo v mesto kot igralci na oder. Poleg klasične urbane funkcije – druženja in razpravljanja, tako kot pri starih Grkih – so se vzpostavili novi, raznoliki, velikokrat hedonistični načini uporabe javnega prostora. Tradicionalnemu javnemu prostoru so se pridružile nove oblike, ki jih najdemo povsod – fitness centri, gejevske skupnosti, urbani safariji, prostori za žuriranje, pa šoping moli, seks industrija, prostori različnih nazorskih skupnosti, tematski parki itd.⁴

V razmerah tržne ekonomije je trend privatizacija javnega, tudi javnega prostora. Zato se povečuje konflikt med vlogo in pomenom javnega prostora v vsakdanjem življenju prebivalstva na eni strani ter njegovo načrtovano rabo na drugi. Takšna instrumentalizacija preobrazbe javnega prostora za politične in gospodarske interese lahko neposredno vpliva na demokratični značaj posameznega mesta. Vsakdanja izkušnja mesta je namreč povezana tudi z osebnim in skupnim spominom njegovega prebivalstva, ki je pogosto zapisan in ohranjen prav v javnem prostoru.

Naj priznam, da sem zelo zaskrbljen glede prihodnosti arhitekture. To je povezano z zaskrbljenostjo glede te države (Slovenije) in tega sveta. Vrednote javnega in tudi načela zdravega razuma so na hudi preizkušnji. Sprašujem se, v kolikšni meri je ta preizkušnja simptomatična za naš poklic, saj je menda vsakomur jasno, da je arhitektura zrcalo družbe. In da je disciplina, ki temelji na razumu. Težko je biti optimist v razmerah, ko sploh še nismo niti pripravljeni priznati obseg problema ali celo, da obstajajo kakršnekoli težave.

public life takes place. It can provide and promote the quality of life, for example in an idyllic environment of former urban or village community, or it can be a source of frustrations, e.g. in suburbs, where people are deprived of possibilities to be publicly engaged. Naturally, ways of public life have been pluralised and dispersed in a modern day metropolis. First, there is still a traditional "urban theatre" providing different social groups to show themselves in public, e.g. cultural or political elites, or teenagers which come to cities as actors entering the stage. In addition to its classic function – socialising and conversing as in the Ancient Greece – new, diverse, often hedonistic ways of using public space emerged. Traditional public space has been joined by new forms which are today omnipresent: fitness centres, LGBT communities, urban safaris, party locations, shopping malls, sex industry, places of different political, social or religious beliefs, theme parks etc.⁴

Privatisation of the public field, including public space, is a trend in the market economy. Thus, the conflict between the role and the significance of the public space in everyday life of citizens on one hand and its planned use on the other is increasing. Such instrumentalisation of the transformation of public space for political and economic interests may directly affect a democratic character of a city. Namely, the everyday experience of a city is related to personal and collective memory of its residents which is often recorded and preserved in the public space.

I must say that I am very much concerned about the future of architecture. This is related to the concern about my country (Slovenia) and the world. Values of the public as well as principles of common sense are being severely tested. I ask myself to what extent the test is symptomatic for our profession, since surely everyone knows that architecture reflects society. It is a discipline based on reason. It is hard to be an optimist, as we are not even prepared to acknowledge the scope of the problem or even fail to see any difficulties. After all,

Konec koncev se rešitev vsakega problema začne z odkritim priznanjem, da problem obstaja.

Bum v arhitekturi je baje tu, saj imamo biroji spet delo. Vprašanje je, kakšno. Večinoma projektiramo za novo ekonomijo b&b, ki je odraz tega, da živimo v dobi turističnega buma – postali smo večni turisti, tako rekoč prekarni prebivalci sveta, razpeti med funkcijo domorodca in funkcijo turista ali (če imamo smolo, da smo rojeni v napačnem mestu ali času) begunca.

Drugi bum je pospešena gradnja špekulativnih stanovanj za trg, kjer so investitorji večinoma tujci s kapitalom sumljivega izvora. Problem pri teh dveh shemah je, da ni več pravih naročnikov, so le še investitorji, katerih odnos do arhitekture je določen preko dobička – interes je donos, ne ponos.

Tretji fokus dela arhitektk in arhitektov so individualne hiše za znane naročnike. Tugre za nadaljevanje individualizma in socialne razslojitve. Kljub vsemu pa je v okvirih teh nevhaležnih razmer nastalo kar nekaj glampingov in drugih turističnih objektov, pa stanovanj in tudi duhovitih hiš. A to je le dokaz, da arhitektura postaja vse bolj del tržne ekonomije in s tem nerelevantna.

Pravi razcvet bo šele, ko bodo na vrsti nove pomembne javne vsebine in naročila, ko se bodo gradile šole, muzeji, socialni programi, kulturne stavbe itd.

Thomas Piketty⁵ je opozoril, da je moderna arhitektura nekoč temeljila na učinkoviti, racionalni in hitri industrijski proizvodnji, da bi čim večjemu številu ljudi zagotovila dostojna stanovanja, hiše in javne stavbe. Zaradi tega je bila gradnja normirana in poceni. Isto načelo je še vedno zelo prisotno v sodobni arhitekturi, vendar pa se stavbe gradijo poceni, da ustvarjajo najvišjo možno donosnost naložbam – ne prodajajo se poceni niti jih ni mogoče poceni najeti. Modernistični

a solution to each problem starts with an honest recognition that the problem exists.

Apparently, architecture is booming, since there is again demand for services of architectural firms. The question is what kind of services. Mostly we design for the new b&b economy which reflects the age of tourist boom – we have become full-time tourists, precarious citizens of the world so to speak, torn between our function of a native and that of a tourist or (for the unfortunate) refugee.

The second boom relates to the rapid development of speculative housing market with owners mostly being foreigners with capital of dubious origin. The problem of the respective schemes is in that there are no true contracting entities, but only investors which see architecture through the eyes of the profit – interest is profit, not pride.

The third field of focus are private houses for known clients. This furthers individualism and social stratification. Nevertheless, several glampings and other tourist facilities and other tourist-related buildings, residential and ingenious houses were constructed within the framework of this dire conditions. But this only proves that architecture is increasingly becoming a part of market economy and thus irrelevant.

The true boom will come when the focus is redirected to new important public content and contracts, when schools, museums, social programmes, cultural buildings are constructed.

Thomas Piketty⁵ pointed out that modern architecture used to be based on an efficient, rational and rapid industrial production to provide decent accommodations, houses and public buildings to as many people as possible. Thus, the construction has been standardised and inexpensive. The same principle is still very much present in contemporary architecture, but buildings are still constructed cheap in order to create the highest level of prof-

Miha Dešman

koncept racionalne in varčne gradnje služi zdaj popolnoma drugačnemu namenu kot v času modernizma. Ne služi potrebam večine, ampak večanju bogastva posameznikov. Torej je lahko ista arhitektura v kontekstu drugačnega sistema popolnoma nekaj drugega, v nasprotju z ideali modernega gibanja, še zlasti v etičnem smislu. Tega se (vsaj nekateri) arhitekti zavedamo in zato smo mnogi nesrečni, nimamo pa nobenega vpliva na realnost.

V svoji sedanji obliki je arhitektura bolj kot ne le še kompleksen ritual, s katerim se poskušamo izogniti neizogibnemu, namreč temu, da bo arhitektura, če se bo zgodovina nadaljevala v sedanji smeri, v prihodnosti postala še bolj marginalna in irelevantna. Kaj pa je problem? V enem stavku, problem vidim v tem, da je arhitektura v veliki meri izgubila ali se odrekla vlogi prizadevanja za skupno dobro in je zadovoljna z vlogo izvajalca navodil tistega, ki naroči in plača načrt in/ali gradnjo. Kot tako današnja arhitektura ne prenaša več kolektivnega bogastva kulture ali regionalne identitete, ampak namesto tega propagira sebične cilje moči in vpliva. Iz pozitivne družbene vloge smo zdrknili v vlogo sostorilcev, v najboljšem primeru v nevtralno vlogo služabnikov kapitala. Prenehali smo pisati svoje manifeste, namesto nas razmišljajo in oblikujejo vizije drugi. Rem Koolhas pravi: »*We stop thinking and other guys are thinking about that, not us.*« Prišli smo v situacijo, ko je arhitektura iz socialne kategorije premeščena v tržno, investitorsko, špekulativno, statusno in nepremičninarsko polje delovanja. Arhitektura se je v tej prestaviti pokazala za zelo močno in učinkovito orožje, a žal na napačni strani.

Ena od možnosti za arhitekte je, da se umikamo v celibat, v slonokoščeni stolp čiste (po navadi nezgrajene) arhitekture, kar pa ne reši ničesar. Kar lahko priporočim, je, da se bolj zavedamo konteksta, v katerem delamo, in si vzamemo več časa za vživetje v realnost, da bi lahko na primer prepoznali motive, ki ji vladajo. Rečeno prosto po pragmatičnem filozofu Johnu Deweyju:

ability for investments – their purchase and rental prices are not low. Modernist concept of rational and economical construction now serves a completely different purpose compared to the times of modernism. Its objective is not to satisfy the needs of the majority, but to increase the wealth of individuals. Thus, the same architecture in the context of a different system may be completely different, contrary to the ideals of modern movement, in particular in the ethical sense. Architects (at least some of us) are aware of the situation and therefore many of us are sad, but have none impact on the reality whatsoever.

In its current form, architecture is more or less only a complex ritual by which inevitable tries to be avoided, namely, if developments follow current path, architecture will become even more marginal and irrelevant in the future. Where is the problem? In short, I see the problem in the fact that to great extent architecture lost or renounced its role to strive for the common good and accepted the role of a discipline following the instructions of the one commissioning and paying for design and/or construction of a building. As such, architecture of today does not bring collective wealth of culture or regional identity, but rather promotes selfish goals of power and influence. Our positive social role has degraded to the role of accomplices, the neutral role of servants to the capital at best. We stopped to write our manifests and now there are others who think and draw up visions. Rem Koolhas said: "we stop thinking and other guys are thinking about that, not us". We have come to a situation when architecture left behind its social category and moved to the sphere of marketing, investment, speculations, status and real-estate. In this environment, architecture has proven to be a very powerful and efficient weapon – unfortunately on the wrong side.

One of the options architects have is to withdraw to our recluse, to the ivory tower of pure (usually unrealised) architecture – but this solves nothing. I can only recommend to have a better understanding of

»Arhitekti moramo sprejeti resničnost takšno, kot je, in jo poskušati oblikovati v smeri pozitivnih družbenih ciljev, ne da bi pri tem ostali v udobni samoizolaciji.«

Pomembna je ponovna povezava z uporabniki, čeprav ti uporabniki sami ne financirajo stavb in javnih ureditev. Kot rečeno, arhitekti danes večinoma načrtujemo špekulativne investicije kapitalskih lastnikov za uporabnike, ki jih ne poznamo. Ker jih ne poznamo, z njimi ni nobenega dialoga, in tudi to je problem. Problem pa je vedno tudi priložnost. Arhitekti se moramo skupaj z uporabniki, meščani in državljanji aktivno boriti za takšno javno arhitekturo in javni prostor, ki ustvarjata pozitivne spremembe v skupnosti, za katere sta zgrajena.

the context within which we operate, and to take more time to get accustomed to the reality in order to for example recognise motifs governing it. To refer to a pragmatic philosopher, John Dewey: "Architects must accept the reality as it is and try to shape it towards positive social objectives without staying conveniently self-isolated."

Re-establishing a link with users is important, although they are not the ones financing buildings and public arrangements. Today, architects mostly design speculative investments of equity holders for unknown users. Since we do not know them, there is no dialogue – and this is also a problem. However, a problem always opens way to opportunity. Together with users and citizens, architects must actively stand up for public architecture and public space which create positive changes in a community for which they are created.

¹ Miha Dešman, »Arhitektura kot kultura?«, v katalogu Plečnikova odliečja 2018.

² Wikipedia, »Javni prostor«, https://sl.wikipedia.org/wiki/Javni_prostor (28. 8. 2018).

³ Arhitekturna politika Slovenije. Arhitektura za ljudi, avgust 2017.

⁴ Miha Dešman, »Javni prostor«, uvodnik, ab, št. 177–178, september 2008.

⁵ Thomas Piketty, Kapital v 21. stoletju, Mladinska knjiga, Ljubljana, 2015.

¹ Miha Dešman, Arhitektura kot kultura? (Eng. Architecture as a Culture?), Plečnikova odliečja 2018 anthology.

² Wikipedia, Public space.

³ Arhitekturna politika Slovenije, Arhitektura za ljudi (Eng. The Architectural Policy of Slovenia, Architecture for the people), August 2017.

⁴ Miha Dešman, Javni prostor, uvodnik (Eng. Public space, editorial), ab177–178, September 2008.

⁵ Thomas Piketty: Kapital v 21. stoletju (Eng. Capital in the Twenty-First Century). Ljubljana: Mladinska knjiga, 2015.

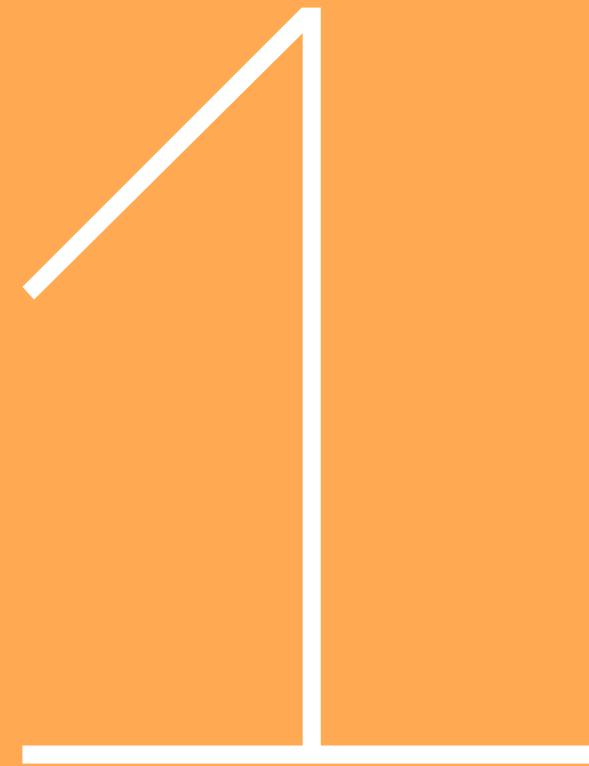
YAZALO

X
W
D
N

ALEŠ PRIJON: UVODNIK / EDITORIAL	008
MIHA DEŠMAN: JAVNA ARHITEKTURA, JAVNI PROSTOR / PUBLIC ARCHITECTURE, PUBLIC SPACE	012
DAN ARHITEKTOV 2018: JAVNA ARHITEKTURA, JAVNI PROSTOR / ARCHITECT DAY 2018: PUBLIC ARCHITECTURE, PUBLIC SPACE	021
PRIZNANJA ZAPS 2018 / ZAPS AWARDS 2018	025
ZLATA KOMISIJA / THE GOLDEN COMMITTEE	030
PLATINASTA KOMISIJA / THE PLATINUM COMMITTEE	034
ČASTNI ČLAN ZAPS / HONORARY MEMBER OF ZAPS	039
Zmago Novak	
PLATINASTI SVINČNIK / THE PLATINUM PENCIL	043
Maruša Zorec	
ZLATI SVINČNIK / THE GOLDEN PENCIL	051
ZA ODLIČNO REALIZACIJO / FOR AN OUTSTANDING REALISATION	
- Blaž Budja, Rok Jereb, Nina Majoranc, dr. Dušan Stupar:	054
Poslovna stavba Tem Čatež / Tem Čatež Office Building	
- Vanja Gregorc Vrhovec, Aleš Vrhovec:	056
Družinska hiša Celovška / Celovška Family House	
- Maja Ivanič, Anja Planišček, Andraž Intihar, Urša Habič:	058
Vrtec Pedenjped, enota Pedenjcarstvo, Ljubljana / Pedenjped Day-Care Centre	
(Vrtec Pedenjped), Pedenjcarstvo Unit, Ljubljana	
POSEBNA OMENBA / HONORABLE MENTION	060
- Monochrome arhitekti, Špela Hudnik, Peter Vezjak:	
Villa Jenny	
RAZSTAVA SLOVENSKA ARHITEKTURA IN PROSTOR 2018 /	063
EXHIBITION OF SLOVENE ARCHITECTURE AND SPATIAL PLANNING 2018	
01 Stanovanjska hiša / Residential house	064
02 Večstanovanjska stavba / Apartment building	071
03 Poslovna stavba / Commercial building	073
04 Javna zgradba / Public building	084
05 Notranja oprema / Interior design	096
06 Vrt / Garden (Ni prejetih kandidatur / No candidature received)	
07 Urbani prostor / Urban space	108
08 Krajinska arhitektura / Landscape architecture	114
RAZSTAVLJENI PROJEKTI, KI NISO KANDIDIRALI ZA PRIZNANJE ZLATI SVINČNIK /	119
PROJECTS NOT IN A RUNNING FOR THE GOLDEN PENCIL AWARD	

Dan arhitektov 2018
Javna arhitektura, javni prostor

Architect Day 2018
Public Architecture, Public Space



DAN ARHITEKTOV 2018
ARCHITECTURE DAY 2018

DAN ARHITEKTOV 2018
JAVNA ARHITEKTURA,
JAVNI PROSTOR
ARCHITECT DAY 2018
PUBLIC ARCHITECTURE,
PUBLIC SPACE

Javne stavbe in javni prostori so ogledalo družbe in države. Institucije, ki porabljajo javna sredstva, bi morale biti zgled tega, kako izbrati najboljšo arhitekturno rešitev in kako skrbeti za njeno kvalitetno izvedbo. Arhitektura mora zajeti in posredovati interes različnih vpletenih akterjev, zaradi česar pogosto nastaja v zapletenem in včasih celo bolečem procesu. Njen nastanek in obstoj lahko dolgotrajno vplivata na skupnost, v kateri obstaja, in globoko posežeta v vprašanja osebne ali skupinske identitete; njena otvoritev ali njeno uničenje sta lahko pomemben simbolni dogodek. Takšna arhitektura je lahko (tudi stoletja) aktiven del življenjskih praks skupnosti, lahko je vključena v vsakdan ali praznik, v oblikovanje kolektivnega spomina ali pozabe, v razpravo o vrednotah, o tem, kaj je prav in kaj je narobe.

Dan arhitektov 2018 bo v petek,
12. oktobra 2018, v Muzeju za
arhitekturo in oblikovanje,
Pot na Fužine 2, Ljubljana.

The public buildings and public spaces are the mirror held to the society and the country. The institutions, which spend public means, should serve as an example on how to select the best architectural solution and maintain its quality implementation. Architecture should encapsulate and forward the interests of various actors, involved in its emergence, which often leads to a complicated and sometimes even painful process. Its emergence and existence can affect its community and deeply reaches into the questions of personal or group identity; its opening or its destruction can serve as an important event of symbolism. Such architecture can remain (even for centuries) an active part of the life practices of a community; it can be involved into an everyday or the holiday; into designing the collective memory or oblivion; the discussion on values, on what is right and what is wrong.

The Architect Day 2018 will take place
on Friday, 12 October 2018 at the
Museum of Architecture and Design
(Muzej za arhitekturo in oblikovanje,
MAO), Pot na Fužine 2, Ljubljana.

Dan arhitektov 2018
Javna arhitektura, javni prostor

Architect Day 2018
Public Architecture, Public Space



ZAPS AWARDS 2018

ZAPS AWARDS 2019

PRIZNANJA ZAPS 2018

Zbornica za arhitekturo in prostor Slovenije (ZAPS) vsako leto organizira pregledno razstavo z javno diskusijo in podeli strokovna priznanja za največje dosežke svojih članov na področju arhitekture, krajinske arhitekture in prostorskega načrtovanja. Namen priznanj je spodbujati ustvarjalno delo, usmerjati pozornost širše javnosti na kakovostno arhitekturo, ureditve odprtrega prostora in kakovostno prostorsko načrtovanje ter dvigati zavest o kulturni in ustvarjalni razsežnosti projektiranja in prostorskega načrtovanja. Zbornica podeli tudi priznanja za posebne organizacijske in širše strokovne prispevke k razvoju in uveljavitvi institucije in stroke. Priznanje dobi član ZAPS oz. podjetje ali avtorska skupina, v kateri član deluje.

Priznanja prejmejo projekti, ki pomembno prispevajo h gradnji kakovostnega lokalnega okolja. Priznanja se podeljujejo skladno s pravilnikom o podeljevanju nagrad ZAPS, ki ga je januarja 2017 sprejela skupščina ZAPS. Priznanja podeljuje ZAPS vsako leto nepretrgano od leta 2004. Priznanja so častna (ne finančna), zanje pa lahko kandidirajo člani ZAPS v kategorijah.

ČASTNI ČLAN

Priznanje častni član podeli upravni odbor ZAPS za organizacijski in strokovni prispevek k razvoju in uveljavitvi ZAPS in stroke.

PLATINASTI SVINČNIK

Platinasti svinčnik se podeli članu ZAPS za avtorjev obsežni opus in vrhunske dosežke na področju arhitekture, krajinske arhitekture ali prostorskega načrtovanja. Priznanje podeli Platinasta komisija.

Platinasta komisija je obravnavala dva predloga za dobitnika priznanja ter podelila priznanje platinasti svinčnik na predlog komisije.

Every year, the Slovenian Chamber of Architecture and Spatial Planning (ZAPS) organises a survey exhibition with a panel discussion and confers professional awards on its members for the most prominent achievements in architecture, landscape architecture and spatial planning. The awards aim to stimulate creativity, to promote quality architecture and open space design in the wider public, as well as to raise awareness of the cultural and creative dimensions of design and spatial planning. The Chamber confers awards also for special organizational and other professional contributions to the development and promotion of both ZAPS and the profession.. The award is conferred upon ZAPS members and/or companies or to a group of authors with an active ZAPS member.

The recipients of the awards are the project, which are contribute and important part into the collective local environment. The awards are presented pursuant to the rules on presenting awards by ZAPS, which was accepted by the ZAPS Assembly in January 2017. The awards are presented by the ZAPS annually since 2004. The awards are honorary (and not financial) and the ZAPS members can be nominated in several categories.

HONORARY MEMBER

The honorary member award is conferred by the ZAPS management board for organizational and professional contributions to the development and promotion of both ZAPS and the profession.

PLATINUM PENCIL

The Platinum Pencil is conferred on ZAPS members for their extensive body of work and outstanding achievements in architecture, landscape architecture or spatial planning. The award is conferred by the Platinum Committee.

The Platinum Committee reviewed two suggestions of members and awarded them the Platinum Pencil Award according to the committee suggestion.

ZLATI SVINČNIK

Priznanje zlati svinčnik je častno in se podeljuje za odlično izvedbo s področja arhitekture in krajinske arhitekture, vsak drugo leto pa tudi s področja prostorskega načrtovanja v zadnjih petih letih. Priznanje zlati svinčnik za odlično izvedbo na področju arhitekture in krajinske arhitekture podeli mednarodna Zlata komisija, ki jo sestavljajo trije arhitekti in krajinski arhitekt. Komisija je pregledala prispele predloge in obiskala projekte, ki jih je uvrstila v ožji izbor. Dobitnike priznanj je izbrala na podlagi kompleksnosti, inovativnosti in oblikovalske odličnosti ter ne glede na slog, zvrst ali velikost projekta.

Zlati svinčnik – priznanje za odlično izvedbo se lahko podeli v teh kategorijah:

- stanovanjska hiša (z manj kot petimi stanovanji),
- večstanovanjska stavba (z več kot štirimi stanovanji),
- poslovna stavba (upravne in proizvodne stavbe),
- javna zgradba (izobraževalna, turistična, zdravstvena, trgovska, rekreacijska ...),
- notranja oprema,
- krajinska ureditev (parki, pokopališča, rekreacijska območja ...),
- vrt,
- urbani prostor (ureditev odprtega javnega prostora ali kompleksa stavb).

Za priznanje zlati svinčnik za odlično izvedbo na področju arhitekture in krajinske arhitekture je kandidiralo 53 projektov, od tega sedem stanovanjskih hiš, dve večstanovanjski stavbi, enajst poslovnih stavb, dvanajst javnih stavb, dvanajst projektov notranje opreme, šest ureditev urbanih prostorov in tri krajinske ureditve.

GOLDEN PENCIL

The Golden Pencil awards are honorary and conferred for outstanding realisations in architecture and landscape architecture; every other year they are conferred also for achievements in spatial planning over the previous five-year period. . The Golden Pencil Award for outstanding realisation in architecture and landscape architecture is conferred by the international Golden Committee, consisting of three architects and a landscape architect. The Committee reviewed the submitted proposals and visited the shortlisted projects. The criteria for the award consisted of complexity, innovation and excellence in design, regardless of the style, genre or size of the project..

Golden Pencil – award for outstanding realisation can be conferred in the following categories

- residential building (with less than five apartments),
- apartment building (with more than four apartments),
- commercial building (administrative and production buildings),
- public building (for education, tourism, health, commercial, recreational),
- interior design,
- landscape architecture (parks, cemeteries, recreation zones), garden,
- urban area (public open space or building complex design).

53 projects were nominated for the Golden Pencil Award for excellent implementation in the field of architecture and urban planning, of those seven residential buildings, two multi-residential building, eleven office buildings, twelve public buildings, twelve projects of interior decoration, six arrangements of urban spaces and three urban planning projects.



KOMISIJA
AWARD COMMITTEE

ZLATA KOMISIJA THE GOLDEN COMMITTEE

za odlično izvedbo

Priznanje zlati svinčnik je častno in se podeljuje za odlično izvedbo s področja arhitekture in krajinske arhitekture, vsako drugo leto pa tudi s področja prostorskega načrtovanja v zadnjih petih letih. Priznanje zlati svinčnik za odlično izvedbo na področju arhitekture in krajinske arhitekture podeli mednarodna Zlata komisija, ki jo sestavljajo trije arhitekti in krajinski arhitekt. Komisija je pregledala prispeve predloge in obiskala projekte, ki jih je uvrstila v ožji izbor. Dobitnike priznanj je izbrala na podlagi kompleksnosti, inovativnosti in oblikovalske odličnosti ter ne glede na slog, zvrst ali velikost projekta.

for an outstanding realisation

The Golden Pencil awards are honorary and conferred for outstanding realisations in architecture and landscape architecture; every other year they are conferred also for achievements in spatial planning over the previous five-year period. The Golden Pencil Award for outstanding realisation in architecture and landscape architecture is conferred by the international Golden Committee, consisting of three architects and a landscape architect. The Committee reviewed the submitted proposals and visited the shortlisted projects. The criteria for the award consisted of complexity, innovation and excellence in design, regardless of the style, genre or size of the project..



Gašper Medvešek

Rodil se je leta 1977 v Mariboru, kjer je končal osnovno in srednješolsko izobraževanje. Leta 2001 je diplomiral na Fakulteti za arhitekturo Univerze v Ljubljani, kjer je zaposlen kot asistent prof. dr. Aleša Vodopivca. V arhitekturnem biroju Plan B arhitekti je kreativni direktor. Biro se redno udeležuje javnih arhitekturnih natečajev in njegove pomembne realizacije so rekonstrukcija muzeja sodobne umetnosti Cetinje v Črni gori, laboratorijska stavba ARSO v Ljubljani, rekonstrukcija Mestnega gledališča Ptuj in tovarna za recikliranje odpadkov RCERO Ljubljana, za katere so prejeli zlati svinčnik ZAPS leta 2017.

Na Fakulteti za arhitekturo pripravlja teoretični doktorat z naslovom »Vpliv miselnih tehnik Edwarda de Bona pri predmetu projektiranje«. Leta 2017 mu je Univerza v Ljubljani podelila priznanje umetniških del.

He was born in 1977 in Maribor where he completed his elementary and secondary education. In 2001, he graduated at the Faculty of Architecture of the University of Ljubljana and got a position there as a teaching assistant of prof. dr. Aleš Vodopivec. He is also the Creative Director at the architectural firm Plan B. The firm regularly competes at public architectural competitions and their most important realisations include the reconstruction of the modern art museum Cetinje in Montenegro, the ARSO laboratory building in Ljubljana, the reconstruction of the city theatre in Ptuj and the RCERO recycling company in Ljubljana, for which they received the Golden Pencil award from ZAPS in 2017.

At the Faculty of Architecture, he is currently writing his doctoral thesis titled "The Impact of Edward de Bono's Thinking Techniques in Architectural Design Classes". In 2017, he received a recognition award from the University of Ljubljana for his arts achievements.



prof. arh. Maurizio Bradaschia

Rodil se je v Trstu leta 1962. Leta 1987 je diplomiral iz arhitekture na IUAV pri Lucianu Semeraniju, doktoriral pa na Univerzi La Sapienza v Rimu. Na Oddelku za inženiring in arhitekturo Univerze v Trstu predava arhitekturno oblikovanje ter urbanistično in regionalno načrtovanje.

Vodil je seminarje in predaval na Columbia University v New Yorku, Fakulteti za arhitekturo v Las Palmas de Gran Canaria, Tehnični univerzi na Dunaju, Fakulteti za arhitekturo Univerze Tianjin na Kitajskem, Fakulteti za arhitekturo Univerze Obafemi Awolowo v Ille Ifeju v Nigeriji ter na pomembnejših italijanskih univerzah. Kot raziskovalec sodeluje pri Settlement Upgrading Programme, UN-Habitat, Informal Settlement Upgrading v Ibadanu v Nigeriji; bil je član italijanskega mednarodnega tima pri projektu Vision Planet (EU Interreg IIC) za razvoj srednjeevropskega, podonavskoga in jadranskega prostora. Bil je tudi član tehnične ekipe pri TEM (Trans European Motorway – ECE-UN).

Je ustanovitelj in direktor mednarodne revije za arhitekturo, umetnost, komunikacijo in oblikovanje *Il Progetto* ter avtor več kot tristo znanstvenih publikacij. Pisal je za revije *Domus, ab, Il Giornale dell'Architettura, Il Progetto, d'Architettura, Neoclassico, Hiše, Muse Magazine, Count Down, L'ARSENAL delle idee, Bealux, Compasses*; za dodatek k *Encyclopédia Italiana Treccani* leta 2000 je napisal bibliografska prispevka o Michaelu Gravesu in Gustavu Peichlzu, za *Millennium III* (2009) pa geslo »Komunikacijska arhitektura«. Njegovi projekti so bili objavljeni v *Architécti, ab, Architekt, Area, d'A, Il Giornale dell'Architettura, Costruire* in številnih drugih revijah.

Med njegovimi pomembnejšimi deli so delni projekt za Tergeste Urban PIC Italy, razširitev mestne hiše v Zgoniku, Družbeni center na Via Pagano v Rimu, trg Falloni v Monteiasijsu,

Center za obiskovalce gorovja Picentini v Eboliju in novi sedež MIDJ v Cordovadu.

Sodeloval je v številnih komisijah državnih in mednarodnih arhitekturnih natečajev.

Bil je eden od 65 vabljenih arhitektov na razstavi »Dal futurismo al futuro possibile nell'architettura italiana« ob predstavitvi Italije na Japonskem leta 2001. Sodeloval je na sedmi mednarodni arhitekturni razstavi na beneškem bienalu »La sperimentazione del nuovo, giovani architetti italiani: un incontro sulla condizione contemporanea« (2000) in pri pripravi concepta za Expo 2008 v Trstu, projekt je bil predstavljen na deveti mednarodni arhitekturni razstavi na beneškem bienalu »Metamorph« (2004); predstavljen je bil v katalogu italijanskega paviljona na deseti mednarodni arhitekturni razstavi beneškega bienala (2006); bil je med vabljenimi mednarodnimi arhitekti v madžarskem paviljonu na dvanajstem arhitekturnem bienalu v Benetkah leta 2010.

Bil je član selektorske skupine za italijansko zlato medaljo za arhitekturo v okviru Expo International Triennale v Milenu (2002/2003, 2005/2006, 2008/2009, 2012/2013) in svetovalec za nagrado In / Arch-Ance v letih 2005 in 2006.

Studio Bradaschia se je v letih 2017 in 2018 uvrstil na lestvico najboljših 50 arhitekturnih studiev revije *Build*.

Bil je mestni svetovalec za prostorsko načrtovanje mesta Trst.

Predel je nagrade iF Design Award 2017, Iconic Awards 2017 in 2018, German Design Award 2018.

He was born in Trieste in 1962. In 1987, he graduated in architecture at IUAV where his professor was Luciano Semerani. He obtained his PhD at the La Sapienza University in Rome. He lectures architectural design and urban and regional planning at the Department of Engineering and Architecture of the University of Trieste.

He led seminars and gave lectures at the Columbia University in New York, at the Faculty of Architecture in Las Palmas de Gran Canaria, at the Technical University of Vienna, at the Faculty of Architecture of the University of Tianjin in China, at the Faculty of Architecture of the Obafemi Awolowo University in Ille Ife in Nigeria, and at prominent Italian universities. As a researcher, he cooperates in the Settlement Up-

grading Programme, UN-Habitat, Informal Settlement Upgrading in Ibadan, Nigeria; he was a member of the Italian international team in the project Vision Planet (EU Interreg IIC) for the development of the Central European, the Danube and the Adriatic areas. He was also a member of the technical team in the TEM project (Trans European Motorway – ECE-UN).

He is the Founder and Director of the international magazine for architecture, art, communication and design Il Progetto and the author of over three hundred scientific papers. He wrote for the magazines Domus, ab, Il Giornale dell'Architettura, Il Progetto, d'Architettura, Neoclassico, Hiše, Muse Magazine, Count Down, L'ARSENAL delle idee, Beaux, and Compasses; his contribution to the Encyclopedia Italiana Treccani in 2000 were two bibliographical articles on Michael Graves and Gustav Peichl; and for the Millennium III (2009), he contributed the headword "Communication Architecture". His projects were published in Architécti, ab, Architekt, Area, d'A, Il Giornale dell'Architettura, Costruire and many other journals.

His more important work includes a partial project for Tergeste Urban PIC Italy, the expansion of the town hall in Sgonico, the social centre in Via Paganò in Rome, the Falloni square in Monteiasi, the centre for visitors of the Picentini mountains in Ebola, and the new MIDJ seat in Cordovado.

He participated in many committees in national and international architectural competitions.

He was one of the 65 architects invited to take part at the exhibition "Dal futurismo al futuro possibile nell'architettura italiana" during the presentation of Italy in Japan in 2001. He took part at the seventh international architectural exhibition at the Venetian biennial "La sperimentazione del nuovo, giovani architetti italiani: un incontro sulla condizione contemporanea" (2000), and cooperated in the preparations of the concept for Expo 2008 in Trieste. This project was presented at the two-year architectural exhibition at the Venetian biennial "Metamorph" (2004), and in the catalogue of the Italian pavilion at the tenth architectural exhibition at the Venetian biennial (2006). He was also invited, among other international architects, to the Hungarian pavilion at the twelfth Venice Architecture Biennale in 2010.

He was a member of the selection team for the Italian Gold Medal award for architecture at the Expo International Triennale in Milano (2002/2003, 2005/2006, 2008/2009, 2012/2013), and he was an adviser for the award In / Arch-Ance in 2005 and 2006.

His Studio Bradaschia was placed among the best 50 architectural firms by the Build magazine in 2017 and 2018.

He was the city counsellor for spatial planning of the city of Trieste.

He received the following awards: iF Design Award 2017, Iconic Awards 2017 and 2018, German Design Award 2018.



Zaš Brezar

Zaš Brezar je krajinski arhitekt in urednik. Po študiju na Oddelku za krajinsko arhitekturo Biotehniške fakultete Univerze v Ljubljani je več let delal v Studiu AKKA, ki ga vodita dr. Ana Kučan in Luka Javornik, ter v tem kontekstu sodeloval pri številnih nagrjenih projektih in bil leta 2010 soavtor razstave All Shades of Green / Vsi odtenki zelene na dvanajsti mednarodni razstavi arhitekture na bienalu v Benetkah. Leta 2009 je ustanovil Landezine, mednarodni spletni portal, namenjen krajinskim arhitektom, ki ga dnevno obišče več tisoč ljudi. Leta 2016 je v sodelovanju z Robertom Schäferjem ustanovil mednarodno nagrado LILA – Landezine International Landscape Award ter dogodek, serijo predavanj Landezine LIVE, ki v Ljubljani gosti mednarodne strokovnjake s področja prostorskega načrtovanja.

Zaš Brezar is a landscape architect and editor. After his studies at the Department of Landscape Architecture at the Biotechnical Faculty of the University of Ljubljana, he worked several years for the firm Studio AKKA, led by Dr. Ana Kučan and Luka Javornik. In this context, he cooperated in numerous award-winning projects and was the co-creator of the exhibition All Shades of Green at the twelfth international Venice Architecture Biennale in 2010. In 2009, he founded Landezine, an international website for landscape architects, which has several thousand visitors every day. In 2016, in cooperation with Robert Schäfer, he founded the Landezine International Landscape Award (LILA) and the cover event, a series of lectures called Landezine LIVE, hosting international experts in the field of landscape planning in Ljubljana.



doc. Rok Žnidaršič

Rodil se je v Ljubljani, kjer je leta 2004 diplomiral na Fakulteti za arhitekturo. Leta 2010 je skupaj z J. Fischer Knap ustanovil arhitekturni atelje Medprostor. V letu 2012 mu je rektor Univerze v Ljubljani podelil priznanje pomembnih umetniških del. Od leta 2014 je visokošolski učitelj na Fakulteti za arhitekturo v Ljubljani.

Za svoje delo je prejel več nagrad in priznanj: Plečnikovo nagrado in medaljo, evropsko nagrado za urbani javni prostor, jubilejno priznanje Maks Fabiani, zlati svinčnik ZAPS in nagrado German design Award. Na javnih natečajih je s soavtorji osvojil osem prvih nagrad, od katerih je večina realizirana: nabrežja Koseškega bagerja v Ljubljani, Lutkovno gledališče Maribor, ureditev nabrežij Ljubljanice na Špici v Ljubljani, Mesarski most in ureditev Petkovškovega nabrežja, ureditev Rotovškega trga z Rotovžem in Mariborsko knjižnico, Spomenik žrtvam vseh vojn v Ljubljani, osnovna šola in vrtec Cerkle ob Krki, prizidek nove telovadnice k osnovni šoli Vižmarje-Brod.

S soavtorji je realiziral ureditev javnih odprtih prostorov v Ljubljani: Ključavniki ulice, Čopove ulice, spomenik Maksu Fabiani, mestni park Rakova Jelša, arkade na Slovenski cesti, Tomanov park, ter Prešernov park in spomenik v Podgorici v Črni gori.

Je avtor mnogih razstav o arhitekturi in javnih prostorih v Sloveniji in tujini.

Njegovi teksti o arhitekturi so bili objavljeni v slovenskih in tujih publikacijah (ab, Oris, Praznine, Outsider itd.).

Rok Žnidaršič was born in Ljubljana and graduated at the Faculty of Architecture in 2004. He established the Medprostor architectural atelier in 2010 with J. Fischer Knap. In 2012 he was awarded a recognition award for the importance of his art by the rector of the University

of Ljubljana. He has been an active higher education professor at the Faculty of Architecture since 2014.

Rok Žnidaršič received several awards and recognition awards for his work: the Plečnik's Award and the Medal, the European Award for Urban Public Space, the Maks Fabiani jubilee recognition award, the YAPS Golden Pencil and the German Design Award. He won eight first places on competitions with co-authors, and most of them were later realised: the banks of the Koseški Bajer in Ljubljana, the Maribor Puppet Theatre, the arrangement of the Ljubljanica River banks at Špica in Ljubljana, the Butcher's Bridge (Mesarski Most) and the arrangement of the Petkovškovo nabrežje, the arrangement of the Rotovški trg square with the Rotovž and the Maribor Library, the monument to the victims of war (Spomenik žrtvam vseh vojn) in Ljubljana, the Cerkle ob Krki elementary school and the day-care centre, the extension (a new gym) to the Vižmarje-Brod elementary school.

He realised the arrangement of public open spaces in Ljubljana with his co-authors: the streets Ključavniki ulica, Čopova ulica, the monument to Maks Fabiani, the Rakova Jelša city park, the arcades at the Slovenska cesta, the Toman's Park, the Prešern Park and a monument in Podgorica in Montenegro.

Žnidaršič is an author of several exhibitions on architecture and public spaces in Slovenia and abroad.

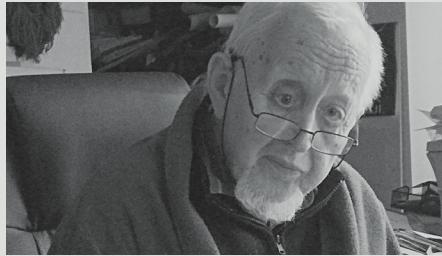
His texts on architecture are published in the Slovenian as well as foreign publications (ab, Oris, Praznine, Outsider etc.).

PLATINASTA KOMISIJA

THE PLATINUM COMMITTEE

Platinasta komisija je obravnavala dva predloga za dobitnika priznanja ter podelila priznanje platinasti svinčnik na predlog komisije.

The Platinum Committee reviewed two suggestions of members and awarded them the Platinum Pencil Award according to the committee suggestion.



Grega Košak

Rodil se je leta 1932 v Ljubljani v meščanski družini knjigovodkinje in slavista. Oče, aktivist OF, je bil leta 1942 izdan in ustreljen kot talec. Leta 1950 je maturiral in leta 1959 diplomiral na oddelku za arhitekturo UL pri prof. Edvardu Ravnikarju. V letih 1960/61 je sodeloval v Ravnikarjevi iniciativi, novem pedagoškem procesu – B smeri na FAGG. Nato je bil vse do leta 1973 v samostojnem statusu kot oblikovalec vizualnih komunikacij. Za svoje grafično delo je prejel nagrado Prešernovega sklada 1967, nagrado UNESCO na Varšavskem bienalu plakatov, zlato medaljo in priznanja na BIO 3 in 4, dve prvi nagradi za celostno podobo ZMAJ in MERCATOR za jugoslovansko gospodarstvo, niz nagrad na natečajih GR in za celostni podobi RTVS, RTZ ter priznanja ob 63 knjižnih opremah.

Ves čas je bil strokovno angažiran v društvenih grafičnega in arhitektskega področja. Organiziral je drugi kongres Mednarodne organizacije združenj grafičnih oblikovalcev (ICOGRADA) leta 1966 na Bledu in bil v letih 1966–1968 njen podpredsednik. Šest let je sodeloval v mednarodnih žirijah: Eurostar (evropska nagrada za embalažo) in Worldstar; Varšavski bienale plakatov; Bienale grafike v Brnu. Realizacije vizualnih komunikacij: celostne podobe Adria Airways, Letališča Ljubljana, Mercatorja, Zmaj, Emone, Rotovža, BIO 3 in 4, Forme vive, TMS, RTVS, Genex; grafični prelom več časopisov; plakati za GR, VIBA, TZJ.

Leta 1978 je postal predsednik programskega sveta za pripravo študija oblikovanja na ALU, ki je leta 1984 postal redni študij.

Za njegovo strokovno udejstvovanje na dvodimenzionalnem in tridimenzionalnem področju je značilno iskanje celostnih pristopov, iz česar je nastal redni predmet Integralni pristopi v oblikovanju okolja (1984–2012).

Od leta 1969 do 2006 se je osredotočal na področje arhitekture in urbanizma; iz tega obdobja so realizacije: interierji lokalov, Motel Grosuplje (1970), integrirana zgradba Ilirija in Tiskarna Ljubljana (1979–1980), soseska vzdolž Dunajske ceste – dvanajst objektov s stolpničico Mercator (1982–1999), šola Murgle (1987), Zavarovalnica Adriatic, Koper (1990). Dvakrat, leta 1971 in 1987, je prejel republiško nagrado Borbe.

V letih 1978–1984 je deloval kot jugoslovanski predstavnik v svetu Mednarodnega združenja arhitektov (UIA). Med profesionalno prakso je aktivno sodeloval na mednarodnih kongresih in radoveden obiskal štiri kontinente.

He was born in 1932 in Ljubljana to a bourgeois family, his mother being a bookkeeper and his father an expert on Slavic languages. As an activist of the Liberation Army, his father was betrayed and later shot as a hostage in 1942. Grega Košak completed his high school education in 1950 and graduated at the Department of Architecture of the University of Ljubljana in 1959 led by Professor Edvard Ravnikar. In 1960/61, he cooperated in the Ravnikar's initiative, a new pedagogic process – B course at the FAGG. Then, until 1973, he was an independent visual communication designer. For his graphic design work, he received the Prešeren Award in 1967, the UNESCO Award at the International Poster Biennale in Warsaw, The Gold Medal and other acknowledgments at BIO 3 and 4, two first prizes for the corporate images ZMAJ and MERCATOR for the Yugoslavian economy, numerous awards at GR competitions for the corporate images of RTVS and RTZ, and other acknowledgements, alongside his 63 book designs.

He is constantly professionally engaged in graphic and architectural societies. He organised the second congress of the International Council of Graphic Design Associations (ICOGRADA) in 1966 in Bled and he was the Vice-Chairman of that organisation from 1966 to 1968. He took part in different international juries for six years: Eurostar (European Packaging Awards) and Worldstar; the International Poster Biennale in Warsaw; and the International Biennial of Graphic Design Brno. Visual communication realisations: corporate images of Adria Airways, Airport Ljubljana, Mercator, Zmaj, Emona, Rotovž, BIO 3 and 4, Forma viva, TMS, RTVS, Genex; graphic design of several newspapers; and posters for GR, VIBA, TZJ.

In 1978, he became the chairman of the council for the development of the graphic design study

programme at ALU, and in 1984, he became a full professor there.

His professional work in the two-dimensional and the three-dimensional fields is characterised by his way of finding holistic approaches, which was also the basis for the regular course Integral Approaches in Environment Design (1984–2012).

From 1969 to 2006, he focused on the fields of architecture and urban planning. His realisations from this period: bar interiors, Motel Grosuplje (1970), the integrated building Ilirija and Tiskarna Ljubljana (1979–1980), the neighbourhood along the Dunajska cesta street – twelve buildings, including the Mercator skyscraper (1982–1999), the Murgle School (1987), and the insurance company Adriatic in Koper (1990). Twice, in 1971 and in 1987, he received the republican award Borbe.

In 1978–1984, he was the Yugoslavian representative in the Council of the International Union of Architects (UIA). During his professional practice, he actively cooperated at international congresses and visited four different continents.



Dr. Kaliopa Dimitrovska Andrews

Je izredna profesorica za področje urbanizma na Univerzi v Ljubljani, znanstvena svetnica in dolgoletna direktorica Urbanističnega inštituta Republike Slovenije, ukvarja se z raziskovanjem, publicistiko, načrtovalskim in pedagoškim delom na področjih prostorskega načrtovanja, urbanizma in urbanističnega oblikovanja. Je avtorica in soavtorica številnih znanstvenih člankov ter prispevkov v domačih in tujih revijah, zbornikih konferenc in knjigah. S svojim delom je pomembno prispevala k primerjalnemu raziskovanju procesov urbanizacije v evropskem prostoru, razvoju metodologije urbanističnega načrtovanja in oblikovanja ter razpoznavnosti Slovenije v evropskem kulturnem prostoru. Je (so)avtorica več nagrajenih urbanistično-arhitekturnih natečajev ter koordinatorica pomembnejših prostorskih in urbanističnih dokumentov doma in v tujini. Za delo na področju prostorskega načrtovanja je leta 2007 prejela nagrado platinasti svinčnik, leta 2009 pa je skupaj s sodelavci prejela še nagrado zlati svinčnik za prostorsko-urbanistični načrt občine Tivat.

Je avtorica monografije *Orodja za usmerjanje in nadzor urbanih oblik* (2011), izvirnega znanstvenega dela o teoriji urbanističnega oblikovanja. Kot sourednica in soavtorica je sodelovala pri pomembni monografiji, ki daje poglobljen empiričen in teoretičen pregled razvoja urbanizma v postsocialističnih mestih – *Transformation of Cities in Central and Eastern Europe: Towards Globalisation* (2005).

She is an Assistant Professor for the field of urban planning at the University of Ljubljana, a Scientific Councillor, and the long term Director of the Urban Planning Institute of the Republic of Slovenia. She is involved in research, publicity, planning and education in the fields of spatial planning, urban planning, and urban design. She is the author and co-author of numerous scientific papers published in local and

foreign academic journals, conference journals and books. She made some significant contributions to comparative studies of urbanisation processes in Europe, the development of methodologies in urban planning and urban design, and the design and recognisability of Slovenia in the European cultural environment. She is the co-creator of several prize-winning urban planning and architectural competitions and the coordinator of important spatial and urban documents both at home and abroad. For her work in the field of spatial planning, she received the Platinum Pencil award. In 2009, together with her co-workers, she also received the Golden Pencil award for the spatial and urban planning of the Tivat municipality.

She is the author of the monograph *Orodja za usmerjanje in nadzor urbanih oblik* (Tools for Guiding and Controlling Urban Forms, 2011), her original scientific publication on the theory of urban design. She was also the co-author of another important monograph that provides a deep empirical and theoretical insight into the development of urban planning in post-socialist cities – *Transformation of Cities in Central and Eastern Europe: Towards Globalisation* (2005).

She graduated and obtained her PhD in landscape architecture at the Biotechnical Faculty of the University of Ljubljana. For thirteen years, she worked as a researcher at the Urban Planning Institute of the Republic of Slovenia. Since 2003, she lectures at the Department of Landscape Architecture of the Biotechnical Faculty in Ljubljana. In 2010, she became an Assistant Professor for the field of landscape architecture and the leader of the project team for the management of landscape as living space. Since 2012, she is also the Deputy Dean for the field of landscape architecture. She was a visiting professor at different American and European universities, also as a Fulbright scholarship holder at the Harvard Graduate School of Design. Her education and research work includes land-

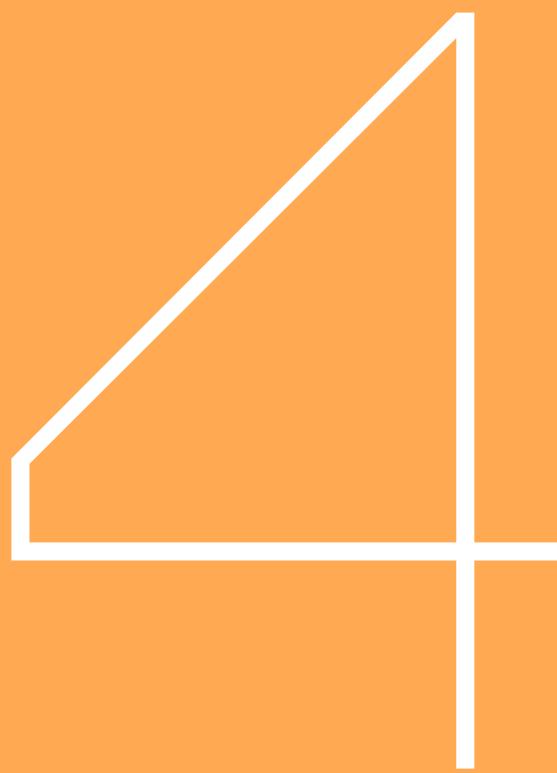


prof. dr. Mojca Golobič

Diplomirala in doktorirala je iz krajinske arhitekture na Biotehniški fakulteti Univerze v Ljubljani. Trinajst let je kot raziskovalka delala na Urbanističnem inštitutu Republike Slovenije, od leta 2003 pa uči na Oddelku za krajinsko arhitekturo Biotehniške fakultete UL. Leta 2010 je tam prevzela mesto izredne profesorice za področje okoljskega načrtovanja ter vodenje programske skupine Urejanje krajine kot bivalnega okolja. Od leta 2012 je tudi prodekanja za področje krajinske arhitekture. Bila je gostujuča profesorica na ameriških in evropskih univerzah, med drugim kot Fulbrightova štipendistka na Harvard Graduate School of Design. Njeno pedagoško in raziskovalno delo obsega vrednotenje krajine, metodološka vprašanja okoljskega in prostorskega načrtovanja, raziskovanje pomena odprtega prostora za kakovost bivanja ter strateško presojo politik. V zadnjem obdobju je vodila dva ciljna raziskovalna projekta o presoji prostorskih učinkov ter dve temeljni raziskavi o pomenu zelenih površin za kakovost bivalnega okolja. Sodelovala je pri podpori prenove Strategije prostorskega razvoja Slovenije ter v evropskih mednarodnih projektih teritorialnega sodelovanja in programa ESPON.

She graduated and obtained her PhD in landscape architecture at the Biotechnical Faculty of the University of Ljubljana. For thirteen years, she worked as a researcher at the Urban Planning Institute of the Republic of Slovenia. Since 2003, she lectures at the Department of Landscape Architecture of the Biotechnical Faculty in Ljubljana. In 2010, she became an Assistant Professor for the field of landscape architecture and the leader of the project team for the management of landscape as living space. Since 2012, she is also the Deputy Dean for the field of landscape architecture. She was a visiting professor at different American and European universities, also as a Fulbright scholarship holder at the Harvard Graduate School of Design. Her education and research work includes land-

scape assessment, methodological issues of landscape and spatial planning, research on the importance of open space for the quality of life, and strategic assessment of policies. Lately, she led two target research projects on the assessment of spatial impacts, and two baseline studies on the importance of green surfaces for the quality of living space. She cooperated in and supported the renewal of the Spatial Development Strategy of Slovenia, and she took part in European international territorial cooperation projects and the ESPON programme.



Priznanje častni član podeli upravní odbor ZAPS za organizacijski in strokovni prispevek k razvoju in uveljavitvi ZAPS in stroke.

The honorary member award is conferred by the ZAPS management board for organizational and professional contributions to the development and promotion of both ZAPS and the profession.

HONORARY MEMBER
ČASTNI ČLAN

ČASTNI ČLAN ZAPS

HONORARY MEMBER OF ZAPS

Zmago Novak

Zmago ni arhitekt, krajinski arhitekt ali prostorski načrtovalec. Je prvi častni član zbornice, ki po svoji izobrazbi – študiral je lesarstvo – nikakor ne bi mogel biti tudi njen redni član. Pa vendar je v preteklih dveh desetletjih s svojimi prispevki bistveno zaznamoval arhitekturno prizorišče v Sloveniji.

V svet arhitekture je vstopil preko sveta medijev: leta 1999 je ustanovil revijo, svojo drugo, imenovano preprosto *Hiše*. V nasprotju s tujimi revijami podobnega imena revija *Hiše* ni bila namenjena zgolj laičnim uporabnikom arhitekture, ampak tudi arhitektom in celo arhitekturnim teoretikom. Revija je podirala meje med njimi – naročniki, uporabniki in ustvarjalci arhitekture so si na njenih straneh izmenjavali medsebojno kritiko, se spoznavali in iskali konsenz o tem, kot se v naslovu sprašuje ena izmed Zmagovih prireditev, kaj je dobra hiša.

Tej premisi so v vse večjem zamahu sledili tudi njegovi drugi projekti, vodení pod blagovno znamko Zavoda Big. Reviji se je kmalu pridružila vsakoletna prireditev Mesec oblikovanja, potem festival Big arhitektura, pa prireditev Hiše sveta, Hiše 180, Gospodarsko-arhitekturni forum, Sejem Interier, Sejem Oblikovanje, oblikovalske in arhitekturne nagrade, v zadnjih letih pa tudi odpiranje navzven, v kreativno regijo 18 držav jugozahodne Evrope, ki jih z arhitekturnimi konferencami, razstavami in nagradami združuje prav v Sloveniji.

Njegove revije, razstave, konference in drugi dogodki so postali prostori arhitekturnih srečevanj in razprav, prostori povezovanj arhitekture z drugimi kreativnimi industrijskimi, gospodarstvom in javnostjo. So tudi inkubator novih praks in odskočna deska za neuveljavljene ustvarjalce. Krono vsega predstavlja ustanovitev Mesta oblikovanja v nekdanji tiskarni Mladinske knjige arhitekta Savina Severja, ena inventivnejših po-uporab opuščenih prostorov pri nas, mesto v hiši, prostorska intervencija s kartonom, pop-up city.

ZAPS Zmagu Novaku zaradi velikega pomena njegovih prizadevanj za slovensko arhitekturo in arhitekte v letu 2018 podeljuje častno članstvo v zbornici.

Zmago is not an architect, an urban planner nor a spatial planner. He is the first honorary member of the Chamber, who could never be accepted as a regular member based on his education – he studied carpentry. And yet he placed an essential mark on the architectural scene in Slovenia in the last two decades.

The world of architecture accepted him through the media – he founded his second magazine, simply titled *Hiše* (Houses) in 1999. In comparison to any foreign magazine of similar title, *Houses* was never intended for the amateur users of architecture, its content was interesting to architects and even architectural theoreticians. The magazine surpassed borders – on its pages the subscribers, users and creators of architecture shared their mutual criticism, got acquainted and searched for the consensus on a proper house, as posed by one of Zmago's events in its title.

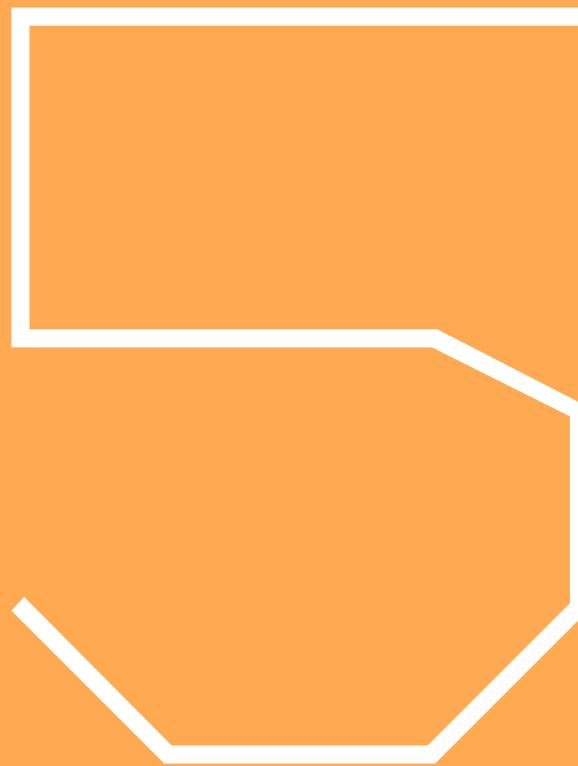
This premise has been followed in a greater extent in his other projects, managed under the brand of the Centre for creative economy of Southeast Europe, Zavod Big. The magazine was soon joined by the annual event Month of Design (Mesec oblikovanja), the Big Architecture Festival (Big Arhitektura), the Houses of the World (*Hiše sveta*) event, the Houses 180 (*Hiše 180°*), the Forum of Economy and Architecture (Gospodarsko-arhitekturni forum), the Interior Fair (Interier), the Design Fair (Oblikovanje), the design and architecture awards; and in the recent years reaching out, into the creative region of 18 countries of Southeast Europe, which are united in Slovenia by conferences of architecture, exhibitions and awards.

Zmago's magazines, exhibitions, conferences and other events have become the space for architectural gatherings and discussions, the space of connecting architecture with other creative industries, economy and the public. They also serve as an incubator of new practices and a stepping stone for less established creators. The crown of everything mentioned is the founding of the City of Design (Mesto oblikovanja) in the former printing facility of the Mladinska knjiga establishment designed by the architect Savin Sever, which is one of the most inventive reuse of an abandoned space in Slovenia; the space serves as a city within a building, a spatial intervention with cardboard, a pop-up city.

Zmago Novak is presented with an honorary membership of the Chamber of Architecture and Spatial Planning of Slovenia (ZAPS) for his great contributions to the Slovenian architecture and architects in 2018.



Zmago Novak / foto Primož Korosec



Platinasti svinčnik se podeli članu ZAPS za avtorjev obsežni opus in vrhunske dosežke na področju arhitekture, krajinske arhitekture ali prostorskega načrtovanja. Priznanje podeli Platinasta komisija.

The Platinum Pencil is conferred on ZAPS members for their extensive body of work and outstanding achievements in architecture, landscape architecture or spatial planning. The award is conferred by the Platinum Committee.

PLATINASTI SVINČNIK

THE PLATINUM PENCIL

**UTEMLJITEV PREDLOGA
ZA PLATINASTI SVINČNIK
THE ARGUMENTATION
FOR THE PLATINUM
PENCIL NOMINATION**

Maruša Zorec je ena najvidnejših delujočih slovenskih arhitektk. Diplomirala je na Fakulteti za arhitekturo v Ljubljani leta 1989. Samostojno pot je začela po sedmih letih kaljenja v biroju arhitekta Vojteha Ravnikarja, kar je na njenem delu pustilo tvorno sled. Sčasoma je oblikovala izjemno ekipo sodelavcev in leta 2005 ustanovila svojo arhitekturno pisano Arrea. Na Fakulteti za arhitekturo v Ljubljani je zaposlena od leta 1993. Je izredna profesorica, predstojnica katedre za projektiranje, kjer poleg predmetov Arhitekturno oblikovanje 1 ter Prenova in konservatorstvo vodi svoj seminar za projektiranje. V letu 2001 je izdala publikacijo *Oton Jugovec – arhitekt in pripravila obsežno razstavo arhitektovega dela v Cankarjevem domu*.

Prenove se je lotila že s svojim prvim samostojnim projektom, prenovo kompleksa vile Ventrelli v Seči (1996–1998), ki jo je zasnovala skupaj z vrstnikoma, arhitektom Robertom Potokarjem in krajinsko arhitektko Ano Kučan. Že »prva hiša« ji je s priznanjem piranesi prinesla prepoznavnost v slovenskem in tudi širšem prostoru Srednje Evrope, povezanem s Piranskimi dnevi arhitekture. Leto zatem je za Frančiškanski samostan Ljubljana Center zasnovala kapelo (1999), dostopno neposredno s Prešernovega trga. Po obsegu miniituren projekt je odpiral vrata v transcedentno – dobesedno, saj je v podporni zid pozorno vdelani vhod slehernika nevsiljivo vabil k vstopu, in v prenesenem pomenu, s svetlobo in tišino, ujeto med materialnost in skulpturalnost arhitekturne intervencije. Prav zaradi arhitekturne izkušnje je za mesto in samostan škoda, da kapela ni več vsem dostopna.

Odtlej se v svojih realizacijah večinoma posveča prenovi prostorov in stavb kulturne dediščine ter intervencijam v historične ambiente, od gradu na Ravnah na Koroškem (2005) prek trga in izgradnje zunanjega oltarja na Brezjah (2008) do Vetrinjskega dvorca v Mariboru (2010) in grajske pristave v Ormožu (2011). Za realizacijo v Ormožu je s sodelavci prejela nagrado Prešernovega sklada, za druga dela

Maruša Zorec is one of the most prominent active Slovenian architects. She graduated from the Faculty of Architecture in Ljubljana in 1989, and her independent path began after seven years of forging in the bureau of the architect Vojteh Ravnikar, which has introduced a productive trace in her work. Later, she gathered a remarkable team of colleagues and established the Arrea Architecture bureau in 2005. She has been employed at the Faculty of Architecture since 1993 as an Associate Professor, the Head of the Architectural Design Department, the Lecturer of the subjects Architectural Design 1 (Arhitekturno oblikovanje 1) and Renovation and Conservation (Prenova in konservatorstvo); and the organiser of the design seminar. In 2001, she published a publication entitled *Oton Jugovec – arhitekt* (Oton Jugovec, the Architect) and organised an extensive exhibition of the architect's body of work at the Cankarjev Dom.

She attempted at renovation in her first independent project, the renovation of the Vila Ventrelli complex in Seča (1996–1998), which was designed in collaboration with her peers, the architect Robert Potokar and urban planner Ana Kučan. Her “first building” has yielded recognition in the Slovenian and wider area of Central Europe by receiving the Piranesi Award at the Piran Days of Architecture (Piranese dnevi arhitekture). Just a year later, she designed a chapel (1999) for the Franciscan Monastery in the centre of Ljubljana (Frančiškanski samostan Ljubljana Center), which can be accessed directly from the Prešern’s Square (Prešernov trg). This considerably smaller project was opening the gate to transcendence in a literal sense of the word – the thoughtfully designed entrance in the supporting wall invites every man and woman to enter, in a metaphorical sense, using light and silence, encapsulated between the materiality and sculpturality of architectural intervention. It is the architectural experience and it is unfortunate for the city and the monastery the chapel is no longer accessible to everyone.

pa več domačih in mednarodnih nagrad, med drugim Plečnikovo nagrado, nagrado in priznanja piranesi in več Plečnikovih medalj. Zadnji realizirani in tudi najodmevnnejši deli sta prenovi Plečnikove hiše in Švicarije v Ljubljani (2013–2015), ki sta Maruši Zorec in ekipi prinesli vrsto nagrad in naročila v tujini. Nenazadnje je bila med redkimi arhitekti z vsega sveta povabljena, da v beneških Arzenalih, prostoru, nabitem z zgodovino in simbolnimi pomeni, pripravi svoj odziv na manifest letošnjega arhitekturnega bienala.

Kot pravi sama, je ena izmed nalog, s katерimi se ukvarja, poselanji preteklost. Po Umberto Ecu, velikem italijanskem pisatelju in semiologu, kot posamezniki obstajamo le v okviru naše sposobnosti spominjanja. Če si prisvojimo Ecovo tezo, da »smo naš spomin«, je projekte Maruše Zorec in njenih sodelavcev v biroju Arrea težko klasificirati bodisi kot projekte obnove bodisi kot projekte konservacije. Mogoče je zanje primernejši izraz prestrukturiranje, kajti v projektih Plečnikove hiše, grajske pristave v Ormožu ali Vetrinjskega dvorca v Mariboru se spomin na staro arhitekturo reducira na ključna načela, na temeljne ideje, slike, materiale, prostore. Maruša Zorec z zgodovinske materije briše detailje zgodovinske akumulacije in obdrži samo tisto, kar je ključno za naš spomin na preteklost, kar nam prostorsko in materialno govori o starem subjektu, kar nam daje vizualno zadovoljstvo – vse to je vključeno v nov projekt, ki je usklajen z današnjimi tehničnimi in funkcionalnimi potrebami, današnjim estetskim kanonom, načinom približevanja in primerjanja z zgodovinsko arhitekturo. Skratka, govorimo o ponovnem strukturiranju zgodovine, ki dobiva svoj novi smisel le v stiku, sožitju z novo intervencijo, v procesu izbiranja in projektiranja.

Takšna metoda je tvegana in jo težko spošlošujemo s projekta na projekt. Zelo je odvisna od kulture, senzibilnosti in – zakaj ne – od poguma tistega, ki jo izvaja. Kajti kot nas učijo zgodovinarji, največji problem vsakega humanista je prav izbor, in

Since then, her realisations have been mostly focused on the renovation of buildings of cultural heritage and interventions into historical ambiances: from the renovation of the Ravne na Koroškem castle (2005), the renovation of the square and the external altar in Brezje (2008) to the renovations of the Vetrinjski dvor (Vetrinje Mansion) in Maribor (2010) and the Ormož castle’s outhouse (2011). The Ormož project has earned Maruša Zorec and her colleagues an award by the Prešeren Fund (Prešernov sklad), whilst the other projects received several domestic and international awards, among others, the Plečnik’s Award (Plečnikova nagrada), the Piranesi Award and acknowledgements and several Plečnik’s medals. Her last and the most prominent work is the renovation of the Plečnik’s House and Švicarija in Ljubljana (2013–2015), which yielded a number of awards and orders abroad to Maruša Zorec and her team. Furthermore, she has been invited, as one of the few architects from the entire world, to prepare her response to the manifest of this year’s architectural biennial at the Venetian Arsenal, a space charged with history and symbolism.

As she puts it herself, one of her missions is to “presentify the past”. Following the thoughts of Umberto Eco, the great Italian writer and semiologist, we as individuals only exist within the frames of our capability of remembering. If we adopt Eco’s thesis of being “our own memory”, it is rather difficult to classify the projects of Maruša Zorec and her colleagues at the Arrea Architecture bureau as projects of renovation or conservation. Perhaps a more appropriate expression should be restructuring, considering the projects of the Plečnik’s House, the Ormož castle’s outhouse or the Vetrinjski dvor (Vetrinje Mansion) in Maribor, where the memory of the old architecture is reduced to the key principles, fundamental ideas, images, materials and spaces. Maruša Zorec has been erasing the historical accumulations from the matter of history and preserving only the key elements for our memory of the past, which speaks with space and material of the old subject,

Maruša Zorec

Maruša Zorec

ne retorika etabliranih dejstev. Arhitektko Marušo Zorec gotovo odlikuje pogum. Pogum, da izbere, in pogum, da pove. Maruša Zorec z arhitekturo »prostor odpira«, kar je po Dušanu Pirjevcu prav tisto, zaradi česar je arhitektura umetnost. V času aktualnega družbenega trenutka, ki do arhitekture in oblikovanja prostora ne premore niti spoštovanja, kaj šele razumevanja, brez poguma in vztrajnosti tega kljub nedvomni umetniški moči ne bi zmogla.

Prav zato se ji za obsežni opus in vrhunske dosežke na tem tako občutljivem področju arhitekture platinasti svinčnik za leto 2018 podeli arhitektki Maruši Zorec.

which offers us visual satisfaction – this is included in the new project, which has been balanced with today's technical and functional needs, aesthetics canon, approach of meeting and comparison with the historical architecture. In short, we are discussing the renewed restructuring of the history, which receives its sense only in contact, in harmony with a new intervention in the process of selecting and designing.

Such method is risky and it is impossible to generalise in individual projects; it depends greatly on the culture, the sensibility and, why not, the courage of the one implementing this method. As we have been taught by the historians, the greatest issue of every humanist is the selection itself, and not the rhetoric of the established facts. Courage is undoubtedly the virtue of the architect Maruša Zorec. The courage to select and the courage to speak. Maruša Zorec is using architecture to "open the space", which is the one thing that makes architecture art, as claimed by Dušan Pirjevec. In the current times of social climate which hardly induces respect or even understanding towards architecture and spatial design, it is impossible to endure without courage and perseverance of courage, despite her undoubtedly artistic strength.

This is the very reason we nominate the architect Maruša Zorec as a recipient of the Platinum Pencil 2018 award for her extensive body of work and outstanding achievements in this very sensitive area of architecture.

Maruša Zorec / foto Primož Korosec



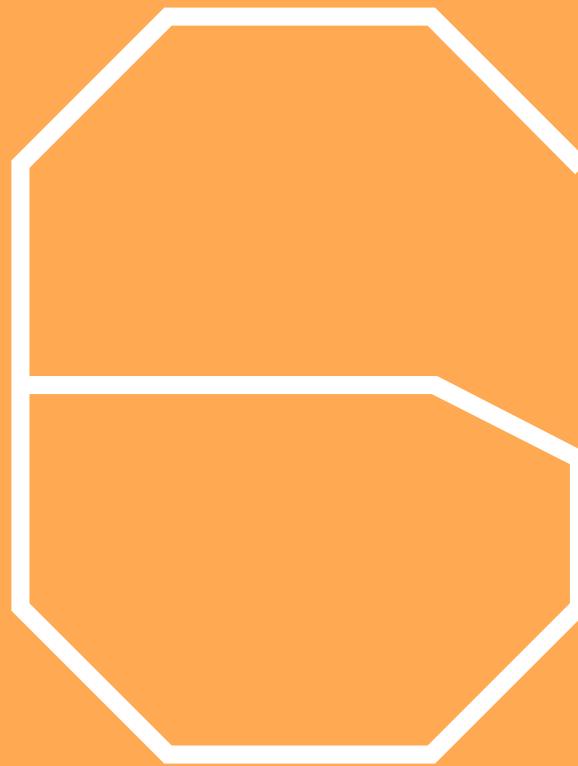
Maruša Zorec

Arhitektka Maruša Zorec je izredna profesorica na Fakulteti za arhitekturo Univerze v Ljubljani in predstojnica katedre za projektiranje. Strokovno pot je začela v biroju arhitekta Vojteha Ravnikarja, kar je na njenem delu pustilo tvorno sled. Sčasoma je oblikovala izjemno ekipo sodelavcev in leta 2005 ustanovila svojo arhitekturno pisarno Arrea. V svojih realizacijah se večinoma posveča prenovi stavb kulturne dediščine in intervencijam v historične ambiente, od prvega projekta vila Ventrelli v Soči (1998) do novejših projektov prenove, kot so prenova gradu na Ravnah na Koroškem (2005), prenova trga in izgradnja zunanjega oltarja na Brezjah (2008) ter prenova Vetrinjskega dvorca v Mariboru (2010), grajske pristave v Ormožu (2011), Plečnikove hiše in Švicarije v Ljubljani (2013–2015). Za projekt v Ormožu je s sodelavci prejela nagrado Prešernovega sklada, za druga dela pa več domačih in mednarodnih nagrad, med drugim Plečnikovo nagrado, nagrado in priznanja piranesi ter več Plečnikovih medalj. Kreativni pristop prenove, ki ga razvija Maruša Zorec, ni projekt obnove niti projekt konservacije, je veliko več – je projekt prestrukturiranja zgodovinske substance v luči sodobnih estetskih, funkcionalnih in tehničnih zahtev oziroma naloga »posedanjiti preteklost«, kot pravi sama. Za vrhunske dosežke na področju prenove in metodoloških inovacij prezentacije zgodovinske arhitekture ji ZAPS podeljuje platinasti svinčnik 2018.

The architect Maruša Zorec is an Associate Professor at the Faculty of Architecture at the University of Ljubljana and the Head of the Architectural Design Department. Her professional path began in the bureau of the architect Vojteh Ravnikar, which has introduced a productive trace in her work. Later, she gathered a remarkable team of colleagues and established the Arrea Architecture bureau in 2005. Her realisations are mostly focused on the renovation of buildings of cultural heritage and interventions into historical ambiances; from the first project Vila Ventrelli in Seča (1998) to the newest renovation projects, such as the renovation of the Ravne na Koroškem castle (2005), the renovation of the square and the outside altar in Brezje (2008), the renovations of the Vetrinjski dvor (Vetrinje Mansion) in Maribor (2010), the Ormož castle's outhouse (2011), Plečnik's House and Švicarija in Ljubljana (2013–2015). The Ormož project has earned Maruša Zorec and her colleagues an award by the Prešeren Fund (Prešernov sklad), whereas the other projects received several domestic and international awards, among others, the Plečnik's Award (Plečnikova nagrada), the Piranesi Award and acknowledgements and several Plečnik's medals. The creative approach to renovation, which is developed by Maruša Zorec, is not a renovation project nor is it a conservation project – it is much more. It is a project of restructuring the historical substance in the light of contemporary demands for aesthetics, functionality and technical perspective. Or, as she puts it herself, to "presentify the past". The ZAPS is awarding Maruša Zorec the Platinum Pencil award 2018 for her outstanding achievements in the field of renovation and methodological innovations in the presentation of the historical architecture.

Prenova grajske pristave v Ormožu
avtorji: Maruša Zorec, Maša Živec, Žiga Ravnikar, leto 2011, foto Miran Kambič





Priznanje zlati svinčnik je častno in se podeljuje za odlično izvedbo s področja arhitekture in krajinske arhitekture, vsako drugo leto pa tudi s področja prostorskega načrtovanja v zadnjih petih letih. Priznanje zlati svinčnik za odlično izvedbo na področju arhitekture in krajinske arhitekture podeli mednarodna Zlata komisija, ki jo sestavljajo trije arhitekti in krajinski arhitekt. Komisija je pregledala prispele predloge in obiskala projekte, ki jih je uvrstila v ožji izbor. Dobitnike priznanj je izbrala na podlagi kompleksnosti, inovativnosti in oblikovalske odličnosti ter ne glede na slog, zvrst ali velikost projekta.

The Golden Pencil awards are honorary and conferred for outstanding realisations in architecture and landscape architecture; every other year they are conferred also for achievements in spatial planning over the previous five-year period. The Golden Pencil Award for outstanding realisation in architecture and landscape architecture is conferred by the international Golden Committee, consisting of three architects and a landscape architect. The Committee reviewed the submitted proposals and visited the shortlisted projects. The criteria for the award consisted of complexity, innovation and excellence in design, regardless of the style, genre or size of the project.

ZLATI SVINČNIK 2018

THE GOLDEN PENCIL

2018

Žirija je poslanstvo strokovne nagrade zlati svinčnik usmerila v nagrajevanje in spodbujanje kvalitetne arhitekturne in krajinskoarhitekturne prakse, ozaveščanje uporabnikov in investitorjev o pomenu grajenega prostora ter spodbujanje promocije arhitekturne in krajinskoarhitekturne stroke v očeh javnosti.

Kriteriji za vrednotenje projektov so bili kakovost, berljivost in inovativnost prostorskega koncepta, oblikovalska in izvajalska veščina izvedenih del, ekološki vidiki in izvirnost pristopov.

Ob omenjenih vidikih je bila žirija posebno pozorna na projekte, ki bi lahko s svojimi značilnostmi v naš kulturni prostor vnesli nove perspektive na področju približevanja stroke bodočim uporabnikom ter inovativne načine gradnje oziroma pristope v realizacijah.

Živimo v času, ko se strokovni svet oddaljuje od resničnih potreb in zahtev vsakodnevne realnosti ter ostaja ujet v »instagramovski perspektivi« lastne samozadostnosti. Zato je bila žirija dojemljiva za izpostavljanje projektov, ki na inovativen način ustvarjajo arhitekturno in uporabniško vrednost ter zmanjšujejo vrzel med stroko in uporabniki.

Metodološko je komisija na podlagi prispevka grafičnega gradiva najprej izvedla ožji izbor projektov. Izbrane objekte si je nato ogledala v realnosti, preverila njihovo uporabniško izkušnjo delovanja ter določila tri prejemnike nagrade zlati svinčnik 2018 in prejemnika posebnega priznanja za projekt, ki si ga v realnosti ni bilo mogoče ogledati, vendar si po mnenju žirije zaslubi posebno pozornost.

The jury has focused the mission of the professional award to awarding and encouraging quality architectural and urban planning practice, raising awareness among users and investors on the importance of built space as well as encouraging the promotion of architectural and urban planning discipline in the public eye.

The project evaluation criteria included quality, readability and innovation of the spatial concept, the designing and implementing skills of the performed work, ecological perspective and the originality of the approach.

Considering the mentioned perspectives, the jury has been particularly focused on projects, which could introduce new perspectives in the field of presenting the discipline to the future users and innovative construction methods or realisation approaches in our cultural environment.

We live in a time when the professional realm is further and further from the real needs and demands of the everyday reality and remains captured in the “Instagram perspective” of its own self-sufficiency. This is the reason behind the jury’s perception of emphasising the projects which have been creating the architectural and user value with an innovative approach and reducing the gap between the discipline and the users.

The jury has narrowed down the number of projects considering the received graphic material. The selected projects were visited in person and tested for their user experience. The jury decided for three recipients of the Golden Pencil 2018 award as well as the recipient of the Honourable Mention for a project which could not be visited in person and yet it deserves special attention in the opinion of the jury.



foto: Dunja Šutnjovac

POSLOVNA STAVBA

TEM ČATEŽ

TEM ČATEŽ OFFICE

BUILDING

Blaž Budja

Rok Jereb

Nina Majoranc

avtor krajinske arhitekture:

dr. Dušan Stupar

Objekt poslovne stavbe Tem Čatež se kljub svoji velikosti razmeroma nevsiljivo umešča na rob tipične dolenjske gručaste vasi na vzpetini. Opredeljuje ga jasen in berljiv ter dosledno izveden koncept. Zasnovan je kot razširitev obstoječe poslovno-proizvodne stavbe. Celota v obliki črke l uokvirja novi vstopni prostor kot spomin na nekdanjo vaško pot, ki je nekoč prečkalala območje. Od tod in iz javnih prostorov notranjosti se odpirajo značilni pogledi na prostorsko dominanto, znamenito romarsko cerkev na sosednji vzpetini. Podoba sledi vsebini notranjosti (proizvodnja in promocija električnih stikal). V duhu kraja in uporabnikov je za objekt značilna visoka raven zavedanja naročnikov, ki v arhitekturnem oblikovanju vidijo perspektivo za dvig lastne kakovosti in ustvarjalnosti. Projekt je prikaz kvalitetno izvedenega dela, ki je v simbiozi naročnikov in arhitektov ustvarilo prostorsko zasnova izredne arhitekturne vrednosti in sočasno omogočilo zadovoljstvo bodočih uporabnikov.

The Tem Čatež office building is, despite its size, rather unobtrusively located at the edge of the typical nucleated village of the Dolenjska region on an ascent. It is defined by a clear and readable as well as consistently implemented concept. The building is designed as an expansion to the existing office and manufacture building. The entirety in the shape of letter 'L' frames a new entrance space as a memory of the former village road, which crossed this area. From there and the interior public spaces, the typical view opens on the spatial dominant element, the renowned pilgrim church on the neighbouring ascent. The image follows the content of the inside (manufacture and promotion of electric switches). In the spirit of the location and its users, the object has a typically high level of client's awareness, as the clients recognise the perspective of increasing their own quality and creativity in the architectural design. The project is a demonstration of quality and implementation, which created the spatial design of remarkable architectural value and, at the same time, proved satisfaction of the future inhabitants by establishing the symbiotic relationship of the clients and the architects.

Projektivno podjetje: Jereb in Budja Arhitekti, d.o.o.
Avtorji: Rok Jereb, Blaž Budja, Nina Majoranc, dr. Dušan Stupar
Naročnik: Tem Čatež d.d.
Foto: Blaž Budja



DRUŽINSKA HIŠA

CELOVŠKA

CELOVŠKA FAMILY HOUSE

Vanja Gregorc Vrhovec

Aleš Vrhovec

Družinska hiša Celovška se nahaja na parceli, za katero je značilen ozek tlorisni gabarit. Postavljena je pravokotno na primarno mestno vpadnico brez izrazitih prostorskih kvalitet, a z značajem, ki simbolizira običajno slovensko predmestno kulturno tkivo.

Hiša tipološko in inovativno rešuje izziv ozke parcele ter ta dejavnik upošteva na inovativen način. Ustvari kvalitetne bivanjske površine za dve poslovno-stanovanjski enoti. Duhovita je uporaba fasadnih oblog, ki izrazito modernistični karakter objekta povezujejo z lokalnim značajem slovenskega grajenega prostora. Kljub programu malega merila neposredno ob pomembni mestni vpadnici je arhitektoma uspelo z izbiro tipologije in zaslove fasadnega ovoja ustvariti iluzijo večje stavbe, kot v resnici je, z doslednim oblikovanjem pa sta pripomogla k nekoliko bolj urbanemu značaju Celovške ceste.

Spodbudno je dejstvo, da sta bila arhitekta v tem primeru tudi soizvajalca in delno investitorja del med gradnjo, kar je v slovenskih arhitekturnih krogih redek način delovanja. Kvaliteta projekta in rezultat realizacije nedvomno pozivata k večjemu številu sorodnih modelov v našem grajnjem prostoru.

The Celovška Family House is located on the lot which is characterised by narrow gabarit floor area. It is situated perpendicular to the primary city's artery without any prominent spatial qualities, and yet with the character, which symbolises the regular Slovenian suburban cultural fabric.

The house is a typological and innovative solution for the challenge of a narrow lot, introducing this factor with an innovative approach. It creates quality residential area for two units of business and residence. The use of façade cladding is humorous; it connects the distinct modernistic character of the object with the local character of the Slovenian built space. Despite the small scale programme located directly at the important city artery, the architects managed to select typology and the façade cladding design to create an illusion of a larger building, following consistent design to add to the urban character of the Celovška Street.

It is encouraging to recognise the architects are also co-contractors in this project, as well as partial investors during construction, which is a rare example in the Slovenian architectural circles. The project quality and the results of realisation undoubtedly invite to a larger number of similar models in our built environment.



Projektivno podjetje: gregorcvrhovec arhitekti
Avtorja: Aleš Vrhovec, Vanja Gregorc Vrhovec
Sodelavci: Martina Ferfila, Tanja Sok, Anja Koršič Mravlje
Naročnik: zasebni
Foto: Damjan Švarc

VRTEC PEDENJPED,
ENOTA PEDENJCARSTVO,
LJUBLJANA
DAY-CARE CENTRE
PEDENJCARSTVO,
LJUBLJANA

Maja Ivanič
Anja Planiček
Andraž Intihar
Urša Habič

Vrtec Pedenjped kaže inovativen pristop v tipološkem in oblikovnem konceptu. Krožna tlorisna oblika objekta, ki v oblikovanju vrtcev pri nas ni pogosta, ustvari dva karakterja zunanjih prostorov. Notranji atrij je nosilec otrokom prijaznih igralnih in izobraževalnih vsebin, ki humano vplivajo na otroški psihološki svet. Zunanji prostori na obodu objekta pa so oblikovani kot odprte zelene površine za igro, ki se spajajo z okolico.

Vrtec je primarno grajen iz lesa, kar mu daje dodatno vrednost v perspektivi trajnostne gradnje ter potrjuje potenciale, ki jih zagovorniki lesne industrije spodbujajo v slovenskem prostoru.

Posebno navdušuje kakovostno oblikovanja notranjost. Vzgojno-izobraževalne težnje se inovativno izražajo v oblikovanju igral, učilnic, pohištva, grafične opreme itd.

Objekt bo zaradi njegove narave težko aplicirati v drugih prostorskih situacijah, hkrati pa ga bo zanimivo spremljati kot eksperiment in opazovati v njegovih prihodnjih fazah delovanja.

The Pedenjped Day-Care Centre is an example of an innovative approach to the typology and design concept. The circular floor plan of the object, which is rarely used in the day-care centre design in Slovenia, creates two characters of the external spaces. The interior atrium features a children-friendly playground of educational content, which influences the internal psychological world of a child in a humane way. The exterior spaces on the circumference of the object are designed as open green surfaces for play, blending into the environment.

The day-care centre is primarily constructed from wood, which adds to the value in the perspective of sustainable construction and confirms the potentials which have been encouraged by the supporters of the wood industry in Slovenia.

The quality designed interior is particularly impressive. The educational tendencies are innovatively expressed in the design of the equipment for play, the classrooms, the furniture, the graphic equipment etc. It is rather difficult to apply the object to other spatial situations due to its nature, and yet it will be interesting to monitor the project as an experiment in its future phases.



Projektivno podjetje: Oaza, d.o.o., Ljubljana
Avtorji: Maja Ivanič, Anja Planiček, Andraž Intihar, Urša Habič
Krajinska arhitektura: Damjan Černe, Andreja Zapušek Černe/ádkrajine, d.o.o.
Konstrukcija: Iztok Šušteršič/CBD, notranja oprema: Maja Ivanič, Anja Planiček, Nena Gabrovec
Označevalni sistem: Primož Fijavž/studiobotas
Ilustracije Pedenjpedov: Marjan Manček
Naročnik: Mestna občina Ljubljana
Foto: Miran Kambič

POSEBNO PRIZNANJE

HONOURABLE MENTION

VILLA JENNY

Monochrome Arhitekti

Špela Hudnik

Peter Vezjak

Objektu Villa Jenny je komisija podelila posebno priznanje zaradi kulturne lepote umeščanja v naravno krajino, oblikovanja prostorskega koncepta in neposredne izpeljave detajla, ki raste iz zasnove.

Objekt se nahaja na Portugalskem in si ga žirija ni ogledala v živo.

Zaradi velikih razlik med kvaliteto objektov v realnosti in predstavljivijo objektov na plakatih (pri drugih ocenjevanih delih) je komisija sprejela stališče, da projektu ni mogoče podeliti nagrade zlati svinčnik na podlagi predstavitvenega plakata. Komisija je zato projekt predlagala za posebno priznanje.

The Villa Jenny object has been awarded an Honourable Mention by the jury for the reasons of its cultural beauty of placement in the natural space, design of the spatial concept and direct detail implementation, growing from the design.

The object is located in Portugal and has not been visited by the jury.

Due to the large differences between the quality of the objects in reality and the presentations on posters (at other evaluation parts), the jury has decided it is not possible to award the Golden Pencil to a project founded solely on the presentation poster. Thus the jury recommended the Honourable Mention award.



Projektivno podjetje: Monochrome arhitekti, Špela Hudnik, Peter Vezjak

Soavtorica: Elke Christian Flebbe, krajinska arhitektka

Foto: Isabel Barbas

Dan arhitektov 2018
Javna arhitektura, javni prostor

Architect Day 2018
Public Architecture, Public Space



RAZSTAVA SLOVENSKA ARHITEKTURA IN PROSTOR 2018

EXHIBITION SLOVENIAN ARCHITECTURE AND SPATIAL PLANNING 2018



1.1

KATARINA HOSTAR, UDIA HIŠA KD

ODGOVORNI PROJEKTANT KATARINA HOSTAR, UDIA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE MOSTE PRI KOMENDI,
SLOVENIJA / 2015
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 567M²/ 185M²
TIP OBJEKTA STANOVANJSKA HIŠA
FOTOGRAF KLEMEN KORENJAK



Leseno skeletna enodružinska hiša na robu naselja pod kamniškimi alpami je zgrajena v pasivnem standardu. Razporeditev prostorov je klasična: bivalni program v pritličju, spalni v nadstropju, servisni pa izven kompaktne ogrevanega volumna. Velike steklene površine odpirajo hišo proti jugu, manjša okna proti severu pa uokvirjajo poglede na alpe. Hiša proti severu ščiti fasadna obloga, ki se zvezno nadaljuje v strešno površino dvokapne strehe. Strešni previs in balkon ob južni vzdolžni fasadi ščitita leseni del hiše in pokrivata izhod na južno teraso.

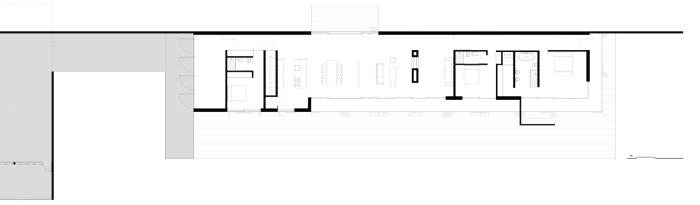
64

1.2

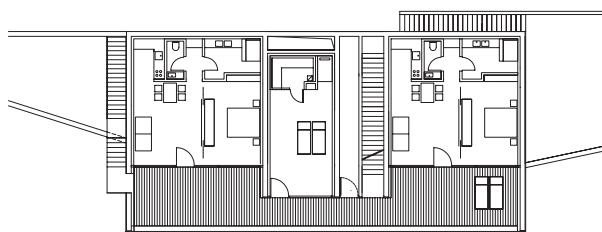
MONOCHROME ARHITEKTI ŠPELA HUDNIK PETER VEZJAK VILLA JENNY POSESTVO ALTURA ABERTA

ODGOVORNI PROJEKTANT ŠPELA HUDNIK, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE MONOCHROME ARHITEKTI
SOAVTORJI EIKE CHRISTIAN FLEBBE, KRAJINSKI ARHITEKT
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE CANTOS DE CIMA MELIDES,
GRANDOLA, PORTUGALSKA / 2018
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 10HA / 380M²+56M²
TIP OBJEKTA STANOVANJSKA HIŠA
FOTOGRAF ISABEL BARBAS

Konceptualna zasnova projekta temelji na integraciji arhitekture z izjemno krajinsko konfiguracijo naravnih peščenih sipin, svetlobe, neskončnih pogledov, vegetacije in zvokov oceana. Govorimo o arhitekturi, ki se zlije z naravo v kontekstu lokalnega in sodobnega. Vidna betonska konstrukcija glavnega objekta je 70 m dolga stena-hodnik, ki omogoča neskončne poglede vzdolž dveh glavnih osi. Prečno stene definirajo različne programe in odprte/zaprite prostore. Dinamična dvojna lupina z zložljivimi lesenimi vrati (fizelio) in drsnimi steklenimi površinami ustvari prostor vmes, ki je hkrati hodnik in terasa. Manjši objekt za goste iz vidnega betona ima 2 spalnici s kopalnico in terasami. Pokrajina postane prizorišče razstav sodobne umetnosti, ritualov v tradicionalni japonski čajni hiši, amfiteater, kino. Umetna jezera s polji pšenice in riža vzpostavijo pogoje za ponovno biodiverzitetno (štorklje, žabe, različne ptice). Objekti so energetsko samozadostni (toplnota črpalka, fotovoltaika), pitna voda se prečiščuje in so naravno prezračevani.



65



1.3

STUDIO UR.A.D. VILA ZEROU

PROJEKTIVNO PODJETJE STUDIO UR.A.D., D.O.O.
AVTORJI BOŠTJAN KIKELJ, UDIA, / KLEMEN PAVLIN, UDIA /
TOMAŽ FAGANELI, UDIA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE GORNJE CEROVO,
SLOVENIJA / 2015
VELIKOST OBJEKTA 250 M²
TIP OBJEKTA STANOVANJSKI
FOTO BOŠTJAN KIKELJ

Objekt je zasnovan tako, da v čim večji meri izkorišča lokacijske danosti in jih nadgradi v smiselnlo celoto. Zaradi svoje specifične lege na izpostavljeni točki je zasnovan tako, da tvori del lokalno značilne kulturne krajine v obliki teras. V celoti je pod nivojem dvorišča obstoječe hiši v treh podzemnih etažah, tako da ob prihodu ni opazen. S svojo ravno streho nudi obstoječi hiši podaljšek vrta, ki je bil prej zaradi strmega terena razmeroma majhen. Na strehi je bazen z veliko leseno teraso, ki si ju lastnik deli z gosti. V pravokotnem volumnu v 1. kleti sta dva samostojna apartmajev z vmesnim manjšim wellness delom. Dostop do apartmajev je zagotovljen preko odprtrega stopnišča iz zgornje terase. Povezava apartmajev in skupnega wellnessa je namenito z zaprtim notranjim hodnikom rešena z lastno vzdolžno teraso. Ta poleg komunikacije služi tudi kot zunanj prostor obeh apartmajev in s svojo streho nudi zaščito pred soncem poleti. Na ta način je apartmajema zagotovljena ustrezna intimnost z lepimi pogledi. Zahodna fasada prve kleti je v celoti zastekljena, tako da je v apartmajih prostor proti zahodu neomejen. Gostom nudi občutke bivanja na terasi med trtami, ki so glavna lokalna krajinska značilnost. Pravokotni volumen apartmajev je konzorno postavljen na spodnji kletni del, kjer so locirani tehnični prostori in shrambe. Zunanji zid druge kleti se nadaljuje v podporna zidova, ki objekt spojita z okoliškim terenom v obliki grajenih teras. Konstrukcija objekta je v celoti armiranobetonska.

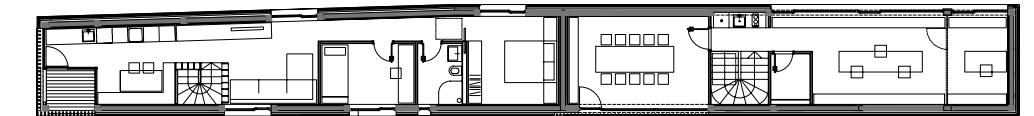


1.4

VANJA GREGORC VRHOVEC, UDIA ALEŠ VRHOVEC, UDIA HIŠA CELOVŠKA 01

ODGOVORNI PROJEKTANT ALEŠ VRHOVEC, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE GREGORC/VRHOVEC ARHITEKTI
SODELAVCI MARTINA FERFILA U.D.I.A., TANJA SOK M.I.A.,
ANJA KORŠIČ MRAVLJE U.D.I.A.
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE
LJUBLJANA, SLOVENIJA / 2018
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 420M² / 195M²
TIP OBJEKTA DVOSTANOVANJSKA HIŠA
FOTOGRAF DAMJAN ŠVARC

Na izjemno izpostavljeni lokaciji ob celovski cesti v Šentvidu je zgrajena dvostanovanjska hiša, ki pomeni precejšen odmak od vsega, kar je za slovenske hiše značilno. Ekstremna lokacija je zahtevala številne inovacije, tako kar zadeva volumen, tloris, fasado in še kaj. Osnoven razmislek izhaja iz prepričanja, da je objekt lahko tudi zelo majhen, pa še vedno nudi bivalno ugodje hiše z vrom. Gozd v ozadju in kričavost velikih plakatov ob celovski so narekovali izbor barve, ki bi vsa nasprotja umirila. Črna kot nova bela se je zdela za to idealna.





1.5

MCA MIHA ČEBULJ ARHITEKTURA HIŠA NB

ODGOVORNI PROJEKTANT MIHA ČEBULJ, UDIJA, M.ARCH.(BI)
PROJEKTIVNO PODJETJE L-PLUS D.O.O.
SOAVTORJI ŠPELA ŠTERN, UDIJA, M.ARCH.(IAAC)
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE PODGORJE PRI SLOVENJ
GRADCU, SLOVENIJA / 2017
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 250 M²
TIP OBJEKTA STANOVANJSKA HIŠA
FOTOGRAF JANEZ MAROLT, UDIJA IN MIHA ČEBULJ, UDIJA, M.ARCH.(BI)

HIŠA NB je zasnovana kot zavetje, ki neločljivo raste iz terena. Z velikim odprtim bivalnim prostorom, različnimi višinami prostorov in zveznimi prehodi med notranjostjo in zunanjostjo, predstavlja prostorski dialog med krajino in objektom. Hiša s prostrano panoramo izkorišča potencial lokacije na obroku vzdolž doline. Posvoji naravno svetlobo, se z njo igra, jo neguje ter občuduje. Trden ovoj omogoča mehko, toplo in varno sredico. Ta upošteva človeško merilo in omogoča korporalno apropiacijo in taktilno zaznavanje prostora. Središče hiše predstavlja DVOVIŠINSKI večnamenski prostor ob kamnu, ki se postopoma presnavlja v bolj privatne dele OBJEKTA. S tem so ustvarjeni RAZLIČNI prostorski ambienti, ki omogočajo različne stopnje interakcije ter različno uporabo hiše glede na letni čas ter dele dneva. Hiša gradi na nepopustljivi disciplini detajla in kvalitetni izvedbi.

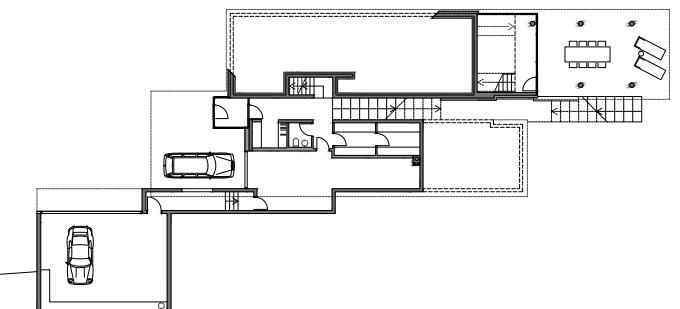
68

1.6

ALESSIO COLONI, UDIJA HIŠA P

ODGOVORNI PROJEKTANT ALESSIO COLONI, UDIJA
PROJEKTIVNO PODJETJE ARHE', D.O.O.
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE PLANINA NAD AJDOVŠČINO,
SLOVENIJA / 2016
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 1878M²/ 470M²
TIP OBJEKTA ENOSTANOVANJSKA STAVBA
FOTOGRAF MIRAN KAMBIČ

Pri zasnovi sta prevladovali dve vzporedni temi. Kompozicija: žeeli smo ustvariti pregledno strukturirano kompleksno celoto. Dva med seboj paralelna po dolžini in višini v medetaže zamaknjena podolgovata volumna ki delita prostore na: komunikacijsko os, severno lamelo z bivalnimi prostori ter južno lamelo s spalnim delom. Z različnimi nivoji ter višinami prostorov, diagonalami ter fluidnostjo tako v funkcionalnem kot v vizualnem smislu na nek drugačen bolj kompleksen način ustvarjamo Raumplan. Odnos Arhitektura – Narava ni le v smiselnih umestitvih objekta v okolico ampak je predvsem prepletanje zunanjosti ter notranjosti v novo celoto. »A prava arhitektura ni zgoda o oblačenju, ampak o zasnovi. Pri hiši P je arhitekt Alessio Coloni s prostorsko razporeditvijo ustvaril posamezne prostore, ki so povezani v skupno celoto. Telo potrebuje posamezen prostor, duh pa celoto.« Andraž Hrausky.



69



1.7

JOŽE PETERKOC, UDIA TRIHIŠE ROŽNA

ODGOVORNI PROJEKTANT JOŽE PETERKOC, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE AIR, D.O.O.
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE LJUBLJANA,
SLOVENIJA / 2018
VELIKOST OBMOCJA / OBJEKTA 526M2 / 841M2
TIP OBJEKTA STANOVANJSKA HIŠA
FOTOGRAF BOR DOBRIN / JOŽE PETERKOC

Hiše so umeščene v urbanistično pestro okolje, za katerega so značilni objekti naključne rasti. enostanovanjskim objektom so skozi leta dodajali raznovrstne volumne, ki zapolnjujejo parcele. Prizidani deli objektov so običajno namenjeni pomožnim prostorom, pogosto pa tudi dodatnim stanovanjskim površinam. Obrnjeni princip zasnove treh hiš ponuja koncept, ki umešča vse površine znotraj monolitnega volumna ter združuje pomožne prostore. Hiše so postavljene na skupno polkletno garažo, vhode v objekte povezuje skupen polodprt hodnik, zunanje terase nadstropij so umeščene znotraj gabarita hiš. Notranji atriji in lože potekajo skozi vse etaže objektov, vizualno se zaključujejo z vizurami skozi svetlobnike na strešni, peti fasadi. Sodoben način življenja in dejstvo, da so hiše najemniške, narekujeta precizno odmerjene zunane površine ki so ločene na skupne in zasebne. Monolitne volumne objektov poudarja lupina iz vidnega betona, ki je vizualno zmehčana s svobodno razporeditvijo odprtin. Energetska varčnost hiš je zagotovljena z zasnovno dvojno obodne lupine z vmesno toplotno izolacijo brez topotnih mostov, kvalitetno bivalno okolje omogoča sistem prezačevanja z rekuperacijo odpadnega zraka. Notranja klima prostorov bo v različnih letnih časih regulirana s sistemom senčenja oziroma osončenja fasadnih in strešnih odprtin.

2.1

GREGOR TRPLAN UDIA MOJCA GUŽIC TRPLAN UDIA CENTER STAREJŠIH IZOLA

ODGOVORNI PROJEKTANT GREGOR TRPLAN, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE GUŽIC TRPLAN ARHITEKTI, D.O.O.
SODELAVCI MARKO VOLF, UDIA / SAŠO PUCIAR, UDIA /
TOMAZ BUDKOVIC, MIA / MARKO ŠTEFE, GR.TEH
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE IZOLA, SLOVENIJA / 2017
VELIKOST OBMOCJA / OBJEKTA 5667M2 / 6614M2
TIP OBJEKTA VECSTANOVANJSKA STAVBA Z
JAVNIM PROGRAMOM
FOTOGRAF MIRAN KAMBIĆ

Center starejših Izola zajema dva večstanovanjska objekta z oskrbovanimi stanovanji in center dnevnih aktivnosti, ki se združujejo v novo medgeneracijsko središče namenjeno predvsem starejšim osebam. Urbanistično arhitekturna zasnova odgovarja na značilnosti lokacije z dvonivojsko organizacijo parcele in posledično dvopartitno zasnova gradbenih volumnov na enotni, delno vkopani bazi. Bazo tvorijo skupaj z opornimi zidovi, uvozi v garažo ter javni program centra dnevnih aktivnosti na spodnjem nivoju lokacije. Na zgornjem nivoju se med stanovanjskima objektoma artikulira osrednji prostor, ki tvori »zaščiteni interni trg - piazzeto. Objekta sta tlorisočlenjena na način, da pridobi večina stanovanj vogalno logo z dvostransko osvetlitvijo in kvalitetne odprte poglede. Specifična členitev tlorisnih gabaritov objektov in strešnih površin ustvari razgibane stavbne volumne. Zasnova fasadne opne stanovanjske nadgradnje temelji na parafruiranju lokalno tradicionalnih arhitekturnih elementov kot so kamnitki okvirji, lože, pergole, nepravilne fasadne kompozicije ter uporaba monokromatskega stavbnega kolorita.



2.2

ALESSIO + MARKO COLONI, UDIA LORY 122

ODGOVORNI PROJEKTANT ALESSIO COLONI, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE COLONIAARCHITECTS
SOAVTORJI ALESSIO IN MARKO COLONI, UDIA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE DUNAJ,
AVSTRIJA / 2017
VELIKOST OBMOCJA / OBJEKTA 13.500M² / 4.433+2.406M²
TIP OBJEKTA VEČSTANOVANJSKE STAVBE
FOTOGRAF HERTHA HURNAUS

Morfološko heterogen bivalni predel 12. Dunajskega okraja. Tri stanovanjske stavbe: objekt A (Platzhalter Architectur), objekti B in C Coloniarchitects, ki kot "missing link" povezujejo kontekst v novo celoto. Stavba A supermoderen - jutri, stavba B introvertirana riminiscenca industrijskega okolja - včeraj, stavba C parafraza okoliških objektov - danes. Nov kompleks ustvarja sredi stanovanjske soseske urbano oazo. Stanovanjska stavba je lahko tudi več. Subvencionirana gradnja z arhitekturnimi prijem pogoje za sobivanje različnih socialnih skupin. Družine, mladi, smart stanovanja, ostareli, handicap, stanovanjska skupnost ostarelih, trgovina in socialni prostori. Različne tipologije skupnih zunanjih in notranjih prostorov ter komunikacij vzpodbujajo medčloveške kontakte ter sobivanje onstran lastnih štirih sten.



3.1

BLAŽ BUDJA, UDIA
ROK JEREBO, UDIA
NINA MAJORANC, UDIA
DR. DUŠAN STUPAR, UDIKA
TEM ČATEŽ

ODGOVORNI PROJEKTANT BLAŽ BUDJA, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE JEREBO IN BUDJA ARHITEKTI, D.O.O.
SOAVTORJI ROK JEREBO, UDIA / NINA MAJORANC, UDIA /
DR. DUŠAN STUPAR, UDIKA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE ČATEŽ, SLOVENIJA / 2018
VELIKOST OBMOCJA / OBJEKTA 18530M² / 3800M²
TIP OBJEKTA POSLOVNA STAVBA
FOTO BLAŽ BUDJA

Potovanje arhitekta čez slikovite dolenske griče se na Čatežu prične in konča z valorizacijo obstoječega. Pogledi na Zaplaz, romarsko središče nad Čatežem, so z vsakega kotička vasi uokvirjeni z oblo podobo gričevnate narave. Dve cerkvi in trije zvoniki akcentuirajo stikovanja oblin gričev in dolin. Tovarna, ki je v osmedestih letih prejšnjega stoletja zrasta na robu vasi, je generator socialnega življenja širšega okolja.

Betonska hala z upravnim vhodnim delom s fasado iz "pi" plošč je sama po sebi očarljiv paspartu nastajajočemu kompleksu. Hiša, ki vabi obiskovalca in želi velik ustroj tovarne postaviti v merilo, ki ga posameznik dojemata kot še znosno relacijo do okoliškega grajenega in naravnega okolja. Novi del tovarne je povsem vkopen, dostopni trg pred razstavniščem pa povezuje oba vhoda, obstoječega in novega. Ustvarja torišče, točko, kjer obstoječi del ponikne v novega. Novi objekt je oblikovan na način odvzemanja volumna. Pretežno betonsko fasado v predelu stika z obstoječim zamenjajo kovinske lamele.

TEM Čatež je podjetje, ki temelji na odličnih medosebnih odnosih. Lastniki gradijo okolje, kjer se dobro počutje posameznika oblikuje v celoto, ki se pokaže v nadpovprečnih poslovnih dosežkih. Njihovo novo delovno okolje pa dokazuje, da lahko tudi tovarna tvori ambient po meri človeka.

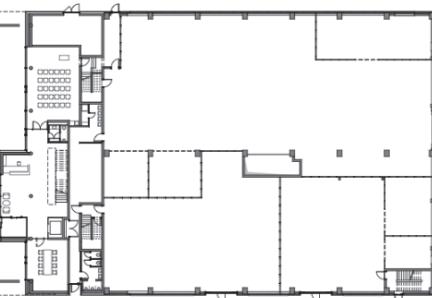


3.2

BOJAN LEBAR UDIA ŽIGA MISJAK UDIA POSLOVNO PROIZVODNI OBJEKT IPROS

ODGOVORNI PROJEKTANT BOJAN LEBAR, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE MODERNA D.O.O.
SOAVTORJI BOJAN LEBAR, UDIA, ŽIGA MISJAK, UDIA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE DRENOV GRIČ / 2018
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 6062M² / 4750M²
TIP OBJEKTA POSLOVNO PROIZVODNA STAVBA
FOTOGRAF MIRAN OGRIN

Poslovno-proizvodni objekt je zasnovan kot enoten volumen, deljen na temen podstavek in svetel glavni volumen, ki na sprednjem delu konzolno previseva in se zaključi z reprezentančno stekleno fasado. Poslovni del ima pritličje in dve nadstropji, ki jih povezuje osrednje enoramno stopnišče s strešnim svetlobnikom, zaradi difuzne svetlobe z glavne severozahodne fasade in zenitalne svetlobe iz strešnega svetlobnika se v pisarniških prostorih ustvari svetel in odprt ambient. Proizvodni del ima višje pritličje za proizvodnjo težkih industrijskih izmenjevalcev toplotne iz nerjavečega jekla in proizvodnjo v nadstropju, ki je na nivoju drugega nadstropja poslovnega dela. V tem svetlem prostoru, ki ga definirajo leseni nosilci in leseni strešni paneli s strešnimi svetlobniki, proizvajajo lažje proizvodne sisteme za farmacevtsko in prehrabenco industrijo.

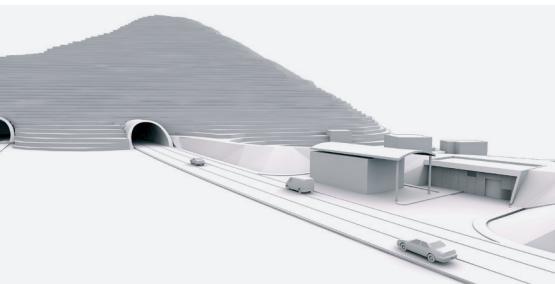


3.3

MATIJA MILER, M.I.A. POSLOVNI OBJEKT MG ROHR

ODGOVORNI PROJEKTANT MATIJA MILER, MAG. INŽ. ARH.
PROJEKTIVNO PODJETJE PROJEKTANT, D.O.O., ŠKOFLJICA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE RAVNE NA KOROŠKEM / 2018
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 4.801 M² / 2.575 M²
TIP OBJEKTA PROIZVODNO-SKLADIŠČNI IN
POSLOVNI OBJEKT
FOTO MIRAN KAMBIČ

Proizvodno-skladiščni in poslovni objekt MG ROHR je zgrajen v vzhodnem delu Poslovne cone Ravne, v naselju Dobja vas, Občina Ravne na Koroškem. Programsko je objekt razdeljen na tri dele: na proizvodnjo, prekladno skladišče in nadstropni poslovni del. Proizvodna hala je namenjena obdelavi cevi, skladišče pa skladiščenju in prekladanju cevi ter izdelkov iz lastne proizvodnje. Dvoetažni poslovni del je namenjen pisarniškim in upravnim prostorom podjetja. Fasada je iz sinusnih fasadnih panelov v horizontalnem in vertikalnem rastru. Nosilna konstrukcija je v celoti jeklena. Posebna pozornost je namenjena naravnemu osvetlitvu, tako delovnih kot proizvodnih prostorov, ki so v večernih urah osvetljeni tudi z varčno LED svetilno tehniko. Objekt se ogreva in ohlaja s topotoplno črpalko voda-voda. Več kot polovica potrebnih energije za delovanje stavbe je zagotovljene iz toplotne okolje.



3.4

DAMJAN BRADAČ, UDIA POGONSKA CENTRALA LOČICA

ODGOVORNI PROJEKTANT DAMJAN BRADAČ UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE ELEA IC D.O.O.
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE PREDOR LOČICA / 2018
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 120 M²
TIP OBJEKTA INFRASTRUKTURNI OBJEKT
FOTO DAMJAN BRADAČ

Objekt je zasnovan kot enostaven v obstoječo brežino vkopan volumen, v katerem je rezervoar vode za napajanje hidrantnega omrežja in strojnica za električno in strojno opremo. Nova stavba je postavljena v brežino za obstoječo pogonsko centralo. Arhitektura Novega objekta je določena s čelno fasado in bočnimi trikotnimi stenami.

3.5

DAMJAN BRADAČ, UDIA HANGAR

ODGOVORNI PROJEKTANT DAMJAN BRADAČ UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE ELEA IC D.O.O.
SODELAVCI DAVOR ZELIĆ GR. TEH, MAK KORITNIK UDIA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE CERKLJE OB KRKI / 2018
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 39,75 X 31,0M /
12,3 X 57,6M
TIP OBJEKTA ARHITEKTURA
FOTOGRAF DAMJAN BRADAČ

Hangar je namenjen linjskemu vzdrževanju in hangariranju vojaških letal. Strešna konstrukcija iz jeklenih nosilcev zagotavlja enoten prostor s horizontalnim oknom, ki sledi konstrukciji in skupaj s transparentnimi vrati osvetljuje prostor z dnevnim svetlobom. Tlorisna shema sledi tehnologiji oziroma delovnemu procesu v stavbi. Na južni strani hangarja je vzdolžna stavba, kjer so nameščeni manjši servisni prostori kot so delavnice za vzdrževanje, testiranje in skladiščenje.



3.6

DAMJAN BRADAČ, UDIA POGONSKA CENTRALA GOLOVEC

ODGOVORNI PROJEKTANT DAMJAN BRADAČ UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE ELEA IC D.O.O.
SODELAVCI MATEJ DELAK UDIA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE PREDOR GOLOVEC / 2018
VELIKOST OBMOCJA / OBJEKTA 120 M²
TIP OBJEKTA INFRASTRUKTURNI OBJEKT
FOTOGRAF DAMJAN BRADAČ

Objekt je zasnovan kot enostaven v obstoječo brežino vkopan volumen, v katerem je rezervoar vode za napajanje hidrantnega omrežja in strojnica z električno in strojno opremo. Nova stavba postavljena ob jugozahodni fasadi obstoječe pogonske centrale, ki je bila grajena konec 90 v sklopu gradnje predora Golovec. Arhitektura novega povzema logiko obstoječega fasadnega ovoja. Tekstura fasade se na novem objektu ponovi, ter v območju vrat in rezervoarja nadgradi.

78

3.7

STUDIO UR.A.D. OBJEKT A+A

PROJEKTIVNO PODJETJE STUDIO UR.A.D., D.O.O.
AVTORJI BOŠTJAN KIKELJ, UDIA / KLEMEN PAVLIN, UDIA /
TOMAŽ FAGANELI, UDIA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE KROMBERK, SLOVENIJA / 2016
VELIKOST OBMOCJA / OBJEKTA 5500 M²
TIP OBJEKTA POSLOVNO SKLADIŠČNI
FOTO BOŠTJAN KIKELJ

79

Predmet obravnavanega projekta je transformacija obstoječega industrijskega objekta v sodoben poslovno storitveni kompleks. Obstojec objekt je bil tipična montažna industrijska stavba sestavljena iz več vzporednih hal. Ker je proizvodnja počasi propadala, so objekt kupili trije investitorji, ki so se odločili za skupno investicijo. Glavni iziv je bil, kako objekt dati novo celostno podobo, ki bo odražala novo heterogeno vsebino, brez bistvenih posegov v obstoječo konstrukcijo. Celoten zunanj ovoj stavbe je nov. Na fasade, ki mejijo na javne površine, so umeščeni vsi pisarniški in trgovski prostori, v globini objekta pa je prostor za servis in skladišča. Na te mestne fasade so umeščeni novi nadstreški, ki nakazujejo vhode v objekte in njihovo delitev, poleg tega pa v objektih zagotavljajo ustrezno zaščito pred soncem. Poudarjena sta samo vogala objekta, ki sta bila rekonstruirana. Vsa ostala fasada je ostala volumensko nespremenjena, še vedno je vidna ločna streha, ki je poudarjena z zasteklitvijo pod lokom na fasadi. S to relativno enostavno predelavo je objekt ponovno zaživel, ustvarjenih je bilo 60 različnih delovnih mest, ki objektu dajejo novo življenje. Prej degradirana površina je postala nov poljavn mestni prostor.



3.8

PLUSMINUS30 D.O.O. VINSKA KLET DUCAL 1. FAZA

ODGOVORNI PROJEKTANT BERNARD PODBOJ, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE PLUSMINUS30, D.O.O.
SODELAVCI BARBARA DEBEVEC, UDIA / MAG. LARA MELON,
UDIA / JURE MELON, UDIA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE SVEČINA / 2017
VELIKOST OBMOCJA / OBJEKTA 1.408M² / 600M²
TIP OBJEKTA POSLOVNA STAVBA
FOTOGRAF MATE MIOC

Vinska klet se nahaja v Svečini, Občina Kungota. Investitorjeva želja je bila gradnja nove vinske kleti na parceli, kjer je stal obstoječi objekt. Na mestu obstoječega objekta, ki se ga je zaradi dotrajanosti porušilo, se je ohranila samo klet. Okoli obstoječe kleti pa se je zgradila nova, tehnično dovršena klet, ki vključuje večnamenski prostor za degustacije in predavanja, prostor za pridelavo in shranjevanje vina, negovanje vina (v stari kleti je prostor namenjen samo barique sodom) ter prostora z amforami in prostorom za zorjenje penin. Trenutno je zgrajena prva faza – vinska klet. Celoten objekt bo obsegal P+N+M, kjer je pritličje namenjeno v celoti vinski kleti, nad streho pritličja pa bo postavljen še glavni objekt z restavracijo in sobami za nočitev. Streha nad osnovnim volumnom je ravna ploščad in služi kot raven dostop do treh montažnih nastanitvenih paviljonov z konzolnim bazenom in kot terasa z dostopno ploščadjo glavnemu objektu.

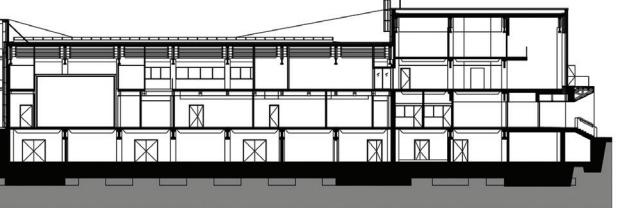


80

3.9

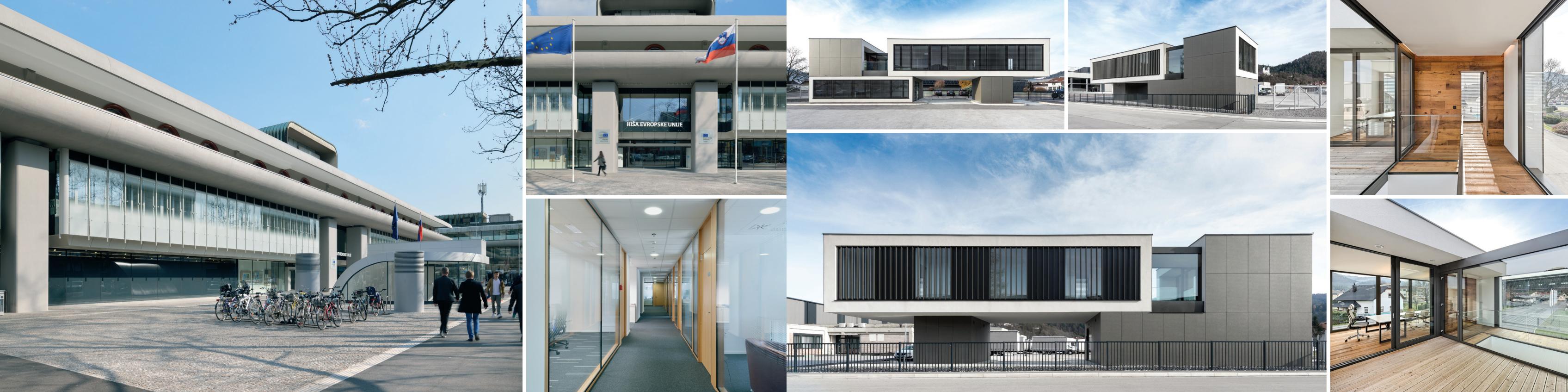
TRIIJE NOVI PROSTORI SIQ

ODGOVORNI PROJEKTANT ANDREJ MERCINA, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE TRIJE ARHITEKTI, D.O.O.
SOAVTORJI PRIMOŽ PAVŠIČ, UDIA / JAN OPEKA, UDIA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE LJUBLJANA,
SLOVENIJA / 2017
VELIKOST OBMOCJA / OBJEKTA 7300M² / 9200M²
TIP OBJEKTA POSLOVNA STAVBA
FOTO MIRAN KAMBIĆ



Slovenski institut za kakovost in meroslovje (SIQ) na novem sedežu vse poslovne aktivnosti prvič združuje pod isto streho. Raznolikost strokovnih področij njihovega delovanja, od izobraževanja do testiranja, je zbrana v recikliraniem objektu stare skladiščne hale, ki je s spoštovanjem do obstoječih struktur in upoštevajoč načela trajnosti, popolnoma obnovljen. Izloščena in morda včasih ostra tehnološka pojavnost, se v tem objektu preplete z mehkejšimi detajli obstoječih vidnih betonskih prefabriciranih elementov, leseni elementov opreme in dinamično kompozicijo vseh dodanih slojev na tem obstoječem objektu. Objekt sestavlja dva volumna, administrativni dvonadstropni blok in nekoč skladnični enonadstropni volumen v ozadju, z večjo dvovišinsko halo. Program objekta se giblje med pisarnami, laboratoriji, komorami za testiranje in skladniči ter nekaj predavalnicami za izobraževanje kadrov in zunanjih sodelavcev.

81

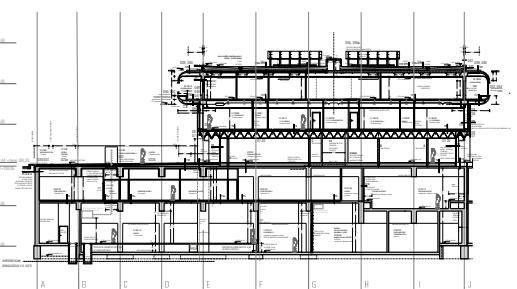


3.10

ANDREJ MLAKAR, UDIA HIŠA EVROPSKE UNIJE

ODGOVORNI PROJEKTANT ANDREJ MLAKAR UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE KROG D.O.O.
SODELAVCI TATJANA MAHOVIČ UDIA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE DUNajsKA CESTA 20,
LJUBLJANA, SLOVENIJA / 2016
VELIKOST OBMOCJA / OBJEKTA 21.293 M²
TIP OBJEKTA POSLOVNA STAVBA
FOTOGRAF MIRAN KAMBIČ

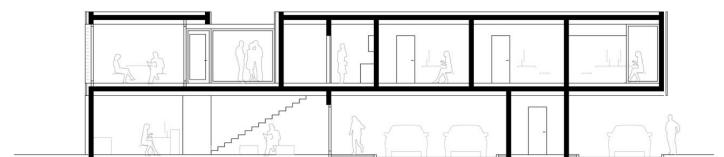
Stavba je bila projektirana v obdobju med letoma 1969 in 1974 in leta 1980 zgrajena. Projektant arhitekture je akademik Milan Mihelič. Stavba je bila namenjena prodaji pohištva, v drugem nadstropju je bil računski center podjetja Slovenijales. Stavba ima izjemno konstrukcijo saj etaže nad terenom stojijo na osmih stebrih, na katerih so prednapeti nosilci enake višine kot etaža drugega nadstropja. Na te nosilce je z 18 palicami obešeno prostorsko paličje, ki nosi prvo nadstropje. Lastnik je nadstropje stavbe namenil pisarniški dejavnosti zato je bilo potrebno zagotoviti dnevno svetlobo, ki je prvotno v prvem nadstropju ni bilo. Dvojna fasada nadstropja tako ohranja prvotni videz objekta, za servisnih hodnikom pa je notranja fasada z okni, ki se odpirajo v vmesni prostor. Pisarne v drugem nadstropju so imele pretežno zenitno svetlobo, s pokritimi atriji v osrednjem delu etaže, pa se pisarne odpirajo v ozelenjene zunanjne prostore. Prenova stavbe je bila končana v letu 2016, bila je energetsko sanirana in dosegla energetski razred B2.



3.11

MIHA KAJZELJ POSLOVNI OBJEKT JURJEVEC

ODGOVORNI PROJEKTANT MIHA KAJZELJ UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE MIHA KAJZELJ ARHITEKT
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE NAZARJE / 2017
VELIKOST OBMOCJA / OBJEKTA 750M²/190M²
TIP OBJEKTA POSLOVNA STAVBA
FOTO BLAŽ JAMŠEK, UDIA



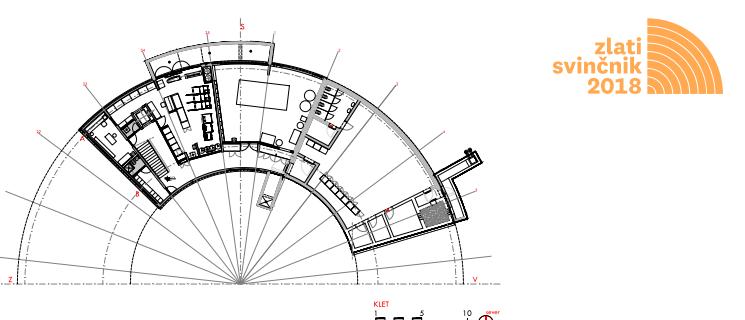
Nova poslovna stavba avtovozniškega podjetja s kompozicijo treh volumrov ponazarja monumentalno dinamičnost kamiona priklopnika. Pritlije sestavlja ločena volumna zastekljene sprejemnice in zapre strojnici, nad katerima v nadstropju lebdi pisarniška lamela in v nadaljevanju ločena direktorska pisarna. Pod previsom je urejeno pokrito parkirišče. Prostorsko vzneimljiv vstop v nadstropje označuje zračna cezura stavbe, kjer sta umeščena interna lesena terasa in stekleni vezni hodnik, ki v stavbo v vseh strani prepušča obilo svetlobe. Kompozicijo stavbe določa usmerjena zasnova volumnov, ki so kot prostorski tuneli obrnjeni v smere sever-jug ali vzhod-zahod, fasade pa so izmenično polne ali steklene. Fasadni okvirji steklenih sten so obdelani v ometu, polne fasade pa z eternit ploščami.



4.1

MAJA IVANIČ, UDIA
ANJA PLANIŠČEK, UDIA
ANDRAŽ INTIHAR, UDIA
URŠA HABIČ, UDIKA
**VRTEC PEDENJPED, ENOTA
PEDENJCARSTVO, LJUBLJANA**

ODGOVORNI PROJEKTANT MAJA IVANIČ, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE OAZA, D.O.O.
SOAVTORJI NENA GABROVEC, UDIA (NOTRANJA OPREMA),
PRIMOŽ FIJAVŽ / STUDIOBOTAS (VIZUALNO OBLIKOVANJE),
ILUSTRACIJE PEDENJPEDOV MARJAN MANČEK
IZTOK ŠUŠTERŠIČ / CBD (GRADBENE KONSTRUKCIJE)
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE LJUBLJANA KAŠELJ,
SLOVENIJA / 2018
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 5212M2 / 1657M2
TIP OBJEKTA JAVNA ZGRADBA
FOTOGRAF MIRAN KAMBIČ

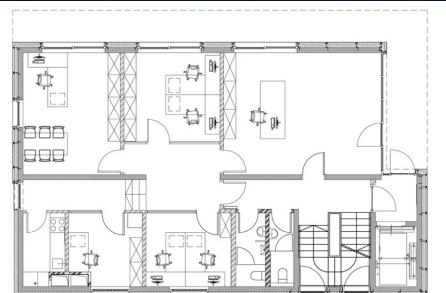


Krožna oblika vrtca z notranjim atrijem je odgovor na prometno lokacijo ob železniški progi in Zaloški cesti. Atrij je osrje stavbe – dnevna soba na prostem, okoli katere so pahljačasto razporejeni prostori: osem igralnic na južni strani, večnamenski/športni prostor na zahodni, upravljanje na vzhodni in centralna kuhinja na severni strani. Vse ambiente povezuje notranji krožni prostor, ki je z »aktivnimi didaktičnimi stenami« namenjen igri in gibanju. Pomembna značilnost zasnove je odprtost vzgojnega okolja – vsi prostori so enako pomembni in vizualno dostopni otrokom, staršem in zaposlenim v vrtcu. Vrtec je hkrati introvertirana in ekstrovirtirana stavba: prostori se obračajo navzven, proti robinzonskemu zunanjemu igrišču, a hkrati ohranljivo vizualno povezavo z atrijem. Dvostranska naravna osvetlitev, možnost prečnega prezračevanja, ozelenjena streha in veliki, z zelenjem obrasli nadstreški ustvarjajo ugodne bivalne pogoje. K temu prispomore tudi les, ki je osnovni material konstrukcije, fasade ter opreme in igral. Armiranobetonski je le podzemni del z zakloniščem, tehničnimi prostori in pralnico.

4.2

SANDRA ŠTERPIN, UDIA
PROMETNI CENTER BLISK

ODGOVORNI PROJEKTANT SANDRA ŠTERPIN,
UNIV. DIPL. INŽ. ARH.
PROJEKTIVNO PODJETJE PROJEKTANT, D.O.O., ŠKOFLJICA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE LJUBLJANA,
SLOVENIJA / 2017
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 500 M2 / 1.000 M2
TIP OBJEKTA POSLOVNO-STANOVANJSKI OBJEKT
FOTOGRAFIJE JOŽE KUNŠEK, U.D.I.A.



Nov poslovno-stanovanjski objekt je umeščen na relativno majhno parcelo (dobrih 500 m2) na križišču Gorazdove in Ljubeljske, v Ščiki, Ljubljana. Bruto etažna površina objekta je cca. 1.000 m2. V kleti so urejena parkirna mesta, tehnični prostori in shrambe, v pritličju so recepcija in pisarne avtošole. V 1. in 2. nadstropju so urejene predavalnice, namenjene izobraževanju za potrebe avtošole. V najvišji tretji etaži je investitor predvidel ureditev dveh stanovanj za lastne potrebe. Objekt je priključen na mestni vročevod, hlajenje pa je zagotovljeno s hladilnim agregatom. Vsi prostori so prisilno prezračevani z rekuperacijo. Pričakovana letna raba energije je 25 kWh/m2 na leto kar uvršča objekt med nizkoenergijske objekte.



4.3

DAMIJAN GAŠPARIČ, UDIA MARCH DOŽIVLJAJSKO RAZSTAVIŠČE LJUBLJANICA

ODGOVORNI PROJEKTANT DAMIJAN GAŠPARIČ, UDIA MA
PROJEKTIVNO PODJETJE DELAVNICA, D.O.O.
SOAVTORJI UROŠ JEREV, UDIA / MAJ JUVANEC, UDIA /
ALEŠA MRAK KOVAČIČ, UDIA / PETER BULOVEC, MIA /
BARBARA ZAKRAJŠEK, UDIA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE VRHNIKA / 2015
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 974 M²
TIP OBJEKTA JAVNA ZGRADBA
FOTOGRAF JAKA BABNIK

Ključna lastnost projekta je celovitost, kar se odraža tudi v oblikovanju prostora razstavišča in same razstave. Razstavišče je konceptualno razdeljeno na svet spodaj, gladino in svet zgoraj. Skozi te tri ravnine je organizirana tudi predstavitev dediščine – v spodnji etaži razlagajo naravnih danosti porečja, arheološki izsledki ter najdbe, v zgornji etaži pa interpretacije teh izsledkov, ki nam dajejo vpogled v življenje človeka skozi vsa obdobjia od prazgodovine do danes, nanizano v logičnem časovnem zaporedju. Obe ravni povezujeta »gladina reke« – tla po katerih plujemo skozi razstavo – ta pa se izraža v uporabi naravnega materiala (les) in aplikaciji človekove bistvene različnosti od preostale narave – uma. Govorjena in pisana beseda sta kot vrhunska dosežka človekovega uma v času, tako kot tok reke skozi prostor, pomenita glavna dejavnika za razvoj in dosežke človeške civilizacije.

4.4

TRIIJE PAVILJON DOBRNA

ODGOVORNI PROJEKTANT ANDREJ MERCINA, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE TRIJE ARHITEKTI, D.O.O.
SOAVTORJI: NINA JURATOVEC, UDIA /
ŠPELA ROGEL, UDIA / GORAN RASPOR, UDIA /
MAJA VALIČ LAURENCE, UDIA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE DOBRNA,
SLOVENIJA / 2014
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 450M² / 110M²
TIP OBJEKTA JAVNA ZGRADBA
FOTOGRAF MIRAN KAMBIČ



Paviljon je prvi korak celostne preureditev novega središča Dobrne. Sredi trga je paviljon umeščen med vse potrebe gradnike krajevnega središča in predstavlja plod dobrega sodelovanja med projektantom in lokalno skupnostjo. Členjenost objekta omogoča serijo polzaprtih prostorov, ki nudijo zavetje ekološki lokalni tržnici, informacijskemu centru ter pisarni turističnega društva in izposojevalnici koles. Podlahotno nadstrešnico se struktura na eni strani z masivnimi opečnimi prostostopečimi paravani zapira proti stanovanjskim objektom in s stekleno fasado optično odpira proti trgu. Materiali so trajnostni, poudarek je na ročno izdelani opeki, ki omogoča igranje z detajli postavitve in leseni strukturah, ki so delo lokalnih mojstrov.



4.5

**URŠULA POLLAK, UDIÀ
VID RATAJC, UDIÀ
URGENTNI CENTER SPLOŠNE
BOLNIŠNICE JESENICE**

ODGOVORNI PROJEKTANT URŠULA POLLAK, UDIÀ /
VID RATAJC, UDIÀ
PROJEKTIVNO PODJETJE PROTIM RŽIŠNIK PERC D.O.O.
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE JESENICE, SLOVENIJA / 2015
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 4.111 M² / 3.547 M²
TIP OBJEKTA JAVNA ZGRADBA
FOTOGRAF MIRAN KAMBIČ

Novi urgentni center Splošne bolnišnice Jesenice je postavljen ob glavno cesto kot razširitev južnega trakta bolnišnice. Skupaj z objektom vratarnice tvori vhodni portal v območje bolnišnice ter poudarjen mestni vogal na vhodu v mesto z zahodne strani. Ovoj novega objekta združuje novi del urgentnega bloka in novo nadstrešnico za reševalna vozila v enotno stavbno telo, ki se v ustremnem merilu umešča med obstoječe stavbne mase. Značilne poteze novega stavbnega ovoja smiselnog nadaljujejo fasadne linije obstoječega objekta, hkrati pa se od njegovih strogih in neprepustnih linij ter obdelav jasno razlikujejo s svojo organsko obliko in polprepustrimi površinami fasade iz ekspladirane pločevine. Poseben iziv za uspeh projekta je predstavljal učinkovitost tehnološke tlorisne zasnove, ki mora zadočati najnovejšim zahtevam stroke. To je doseženo s premišljeno razmestitvijo novih prostorov urgence ob obstoječem objektu in smotrnimi intervencijami znotraj obstoječega objekta. Na ta način so bile vzpostavljene učinkovite funkcionalne povezave med novimi in obstoječimi prostori.

88

4.6

**DAVID MIŠIČ, UDIÀ
ZDRAVSTVENI DOM ADOLFA DROLCA**

ODGOVORNI PROJEKTANT DAVID MIŠIČ, UDIÀ
PROJEKTIVNO PODJETJE STYRIA ARHITEKTURA, D.O.O.
SOAVTORJI LJUBO MIŠIČ, UDIÀ, SAŠO ŽOLEK, UDIÀ
DR. KATJA UDIR MIŠIČ DIPL.OBL.
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE MARIBOR / 2016
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 2860M²/ 3930M²
TIP OBJEKTA STAVBA ZA ZDRAVSTVENO OSKRBO
FOTO MIRAN KAMBIČ

89

Umestitev novega objekta je načrtovana kot dozidava obstoječega objekta, ki je v funkciji zdravstvene dejavnosti. Ob upoštevanju pomembnih zgodovinskih ozadjij grajenega prostora je bilo potrebno skrbno in odgovorno poseči v prostor na način, ki zagotavlja kvaliteten odnos do obstoječega arhitekturnega ansambla zgodnjega in poznega modernizma. Višina objekta je podprtjena robnim vencem obodne karejske gradnje. Arhitektura v načrtovanih proporcij in volumnu zaseda nepozidano dvorišče in s svojo pojavnostjo zapira odprt prostor znotraj kareja. Naloga nova stavbe je z arhitektурno zasnovno devalvirati prostorske kvalitete, ki jih nov objekt odvzema obstoječim. V notranjosti je objekt prilagojen kriterijem, ki upoštevajo funkcionalne in oblikovne principe sodobne zdravstvene dejavnosti.



4.7

DAVID MIŠIČ, UDIA ZRC SAZU

ODGOVORNI PROJEKTANT DAVID MIŠIČ, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE STYRIA ARHITEKTURA, D.O.O.
SOAVTORJI SAŠO ŽOLEK, UDIA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE IG / 2018
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 2274M2/ 2324M2
TIP OBJEKTA STAVBA ZA IZOBRAŽEVANJE IN
ZNANSTVENO RAZISKOVALNO DELO
FOTO MIRAN KAMBIČ

Stavba ZRC SAZU je umeščena v rob. Tako v rob hribovite krajine, rob naselja, rob barja, rob njiv in rob gozda. Prvne krajine, ki definirajo prostor so vpete v ostrino robnih con topografskih in krajinskih značilnosti. Prostор je vpet v rob med grajeno in zeleno strukturo. Med urejena kmetijska zemljišča in gozd, ravnino barja in hribi Krima. Prostor je vpet med odprtim in zaprtim, horizontalnim in pokončnim, poravnanim in členjenim. Arhitektura stavbe sledi krajinskim prvinam, to je členitvi prostora z izrazito horizontalno kot vertikalno dominantno. Fasade stavbe so velika transparentna opna uokvirjena v čvrst paspartu, ki uokvirja stavbo maso. Fasadne površine členijo eno vita transparentna polja in fasadna polnila, ki preko robo v prehajajo v bočne fasadne ravnine ter tvorijo stavbne mase.

4.8

GREGA VEZJAK, UDIA OI MANAWA

AVTOR LEAD ARCHITECT GREGA VEZJAK, UDIA
ODGOVORNI PROJEKTANT DELIVERY ARCHITECT
RICHARD KAYE, B. ARCH NZIA, NZRAB
PROJEKTIVNO PODJETJE GREGA VEZJAK ARHITEKT,
GHDWOODHEAD
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE CHRISTCHURCH,
NOVA ZELANDIJA / 2017
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 6270 M2 / 830 M2
TIP OBJEKTA JAVNA ZGRADBA
FOTO SIMON BAKER

Oi Manawa - Canterbury earthquake national memorial je državni spomenik Nove Zelandije posvečen potresom leta 2010/2011, ki so za vedno spremenili pokrajino Canterbury. Leži v središču mesta Christchurch, ob reki Avon. Na severnem bregu je miren park, namenjen tudi množicam ob slovesnostih. Tu je cvetlični vrt, ki so ga zasadili svojci umrlih, prostor za posedanje z razgledi čez reko na sončni južni breg. Tam bel kamniti zid sledi zavoju reke in ustvarja prostor spomina. Dolg marmorni zid ščiti in objema poglobljen prostor tik ob vodi, poln sonca, odsevov, senc, zvokov žuborenja... Bazaltne terase omogočajo neposreden stik z reko, katera z nenehnim tokom simbolizira minevanje in hrkrati večnost. Ta odseva na zidu, v katerem imena umrlih linearne sledijo toku valov. Ob njih klopi v senci dreves nudijo čas za razmišljjanje, žalovanje. Dolga klančina in stopnišče povezujeta prostor spomina z mestnim vsakdanom zgoraj.

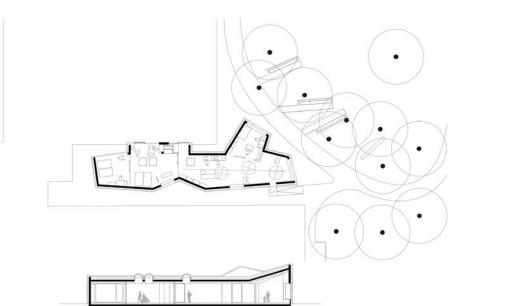


4.9

DANS ARHITEKTI PAVILJON ZA FIZIOTERAPIJO

ODGOVORNI PROJEKTANT MIHAEL DEŠMAN
PROJEKTIVNO PODJETJE DANS ARHITEKTI, D.O.O.
SOAVTORJI ROK BOGATAJ / MIHAEL DEŠMAN /
EVA FIŠER BERLOT / VLATKA LJUBANOVIĆ /
KATARINA PIRKMAJER DEŠMAN
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE LJUBLJANA,
SLOVENIJA / 2017
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 500M2 / 150M2
TIP OBJEKTA JAVNA ZGRADBA
FOTOGRAF MIRAN KAMBIČ

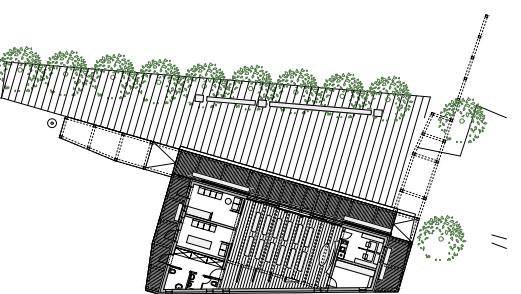
V kompleksu Univerzitetnega rehabilitacijskega inštituta ima pomembno vlogo Otroški oddelek, ki smo ga Dans arhitekti zgradili leta 2008. Zaradi potrebe razširitve terapevtske dejavnosti zasnujemo ob južni stranici nov paviljon. Z zaprti, atraktivno razgibano opno se odziva na tesno situacijo proti sosednji stavbi in vizualno krajsa dolg in ozek objekt. Na čelu proti parku hiša nagovori z velikimi okenskimi odprtinami in poševo dvignjeno, sicer ravno streho. Oblika prizidka izhaja iz odločitve o primerni prispodobi, arhitekturi namenjeni otrokom. Paviljon dolg približno 30 metrov je razdeljen v prostor fizioterapije in daljši prostor za senzorno integracijo ter dva prostora za individualno obravnavo. Velike okenske odprtine oblikujejo notranje prostore ter zagotavljajo osvetlitev in ambientalnost v terapijah, polne stene pa dopuščajo namestitev terapevtske opreme in izvajanje programa.



4.10

ALEKSANDER S. OSTAN, UDIA POSLOVILNI OBJEKT APAČE

ODGOVORNI PROJEKTANT ALEKSANDER S. OSTAN, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE ATELJE OSTAN PAVLIN, D.O.O.
AVTORJA ALEKSANDER S. OSTAN, UDIA / NATAŠA PAVLIN, UDIA
SOAVTOR JERKO GLUŠČEVIĆ, UDIA
SOAVTORICA UREDITVE ODPRTEGA PROSTORA
JANA KOZAMERNIK, UDIA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE APAČE, SLOVENIJA / 2018
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 8200M2/ 153M2
TIP OBJEKTA JAVNA ZGRADBA / NOTRANJA OPREMA /
ZUNANJA UREDITVE
FOTOGRAF HELENA KRAUPNER, ALEKSANDER S. OSTAN
AVTOR VITRAJA MATEJ METLIKOVIC



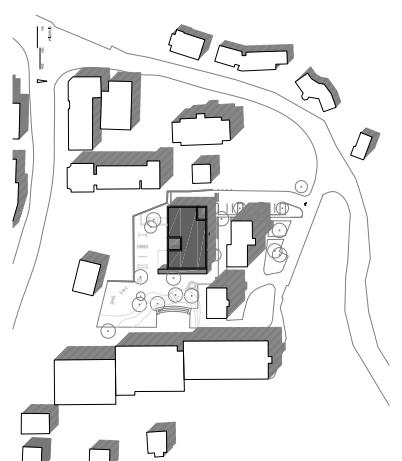
Poslovilni objekt stoji na meji med mestom živih na vzhodu (jutro) in mestom mrtvih na zahodu (večer). S svojo tlorisno zasnovo ter longitudinalno pergolo/stebriščem podpira to pomensko os (V-Z). Objekt se na tej liniji tudi dvigne (za 2 stopn.) nad horizont in s tem poudari svoj posvečen, pietetni značaj. Nadomešča dotrajano vežico na isti lokaciji, a se z novimi tlorisnimi gabariti prilagodi omejitvam lokacije (na V in J je umeščen na mejo zazidljivosti). Objekt, ki se preko velikih drsnih vrat odpira na teraso, pred sabo ustvari trapezen trgec, ki se za ljudi persp. oža proti pokopališču (Z), v interjeru pa preko vežic odpira in onkraj na Z. Kompozicija in volumni izpostavlja panonsko horizontalnost, le v dvoranì so nadvišani s svetlobnikom (kot simbolnim stikom s transcendenco). Materiali in barve izhajajo iz lokalne tradicije (opeka, les, beli omet...), oprema interjerja pa je vsa narejena za priložnost (klopi, paravan, luči...). Želeli smo ustvariti svetel, topel, optimističen prostor prehoda, ki bo ljudem v težkih trenutkih pomagal ohranjati upanje.



4.11

MOJCA GREGORSKI, UDIA MATIC LAŠIČ, MIA VRTEC LOČE

AVTORJA MOJCA GREGORSKI, UDIA / MATIC LAŠIČ, MIA
PROJEKTIVNO PODJETJE MODULAR ARHITEKTI, D.O.O.
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE LOČE, SLOVENIJA / 2018
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 3305M² / 856M²
TIP OBJEKTA JAVNA ZGRADBA / VRTEC
FOTO MIRAN KAMBIČ



Vrtec je zasnovan kot kompaktni volumen z večjimi izrezi v fasadi. Skoraj nič energijski objekt je v celoti zgrajen po sistemu prefabricirane lesene skeletne gradnje. Pet igralnic, večnamenski športni prostor, prostor za dodatne dejavnosti in servisni prostori so organizirani v dveh etažah. Igralnice so med seboj povezane, vsaka ima poleg usmerjenih pogledov v naravo preko velikih steklenih površin neposredni izhod na zunanje igrišče v pritličju in na zunanje terase v nadstropju.

94

4.12

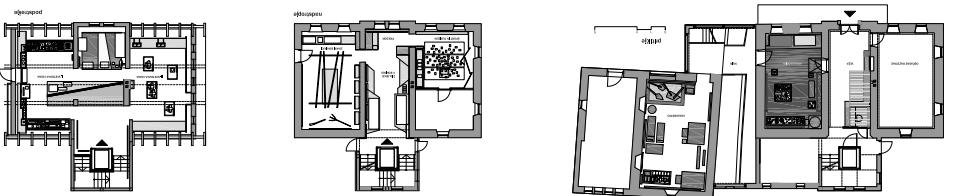
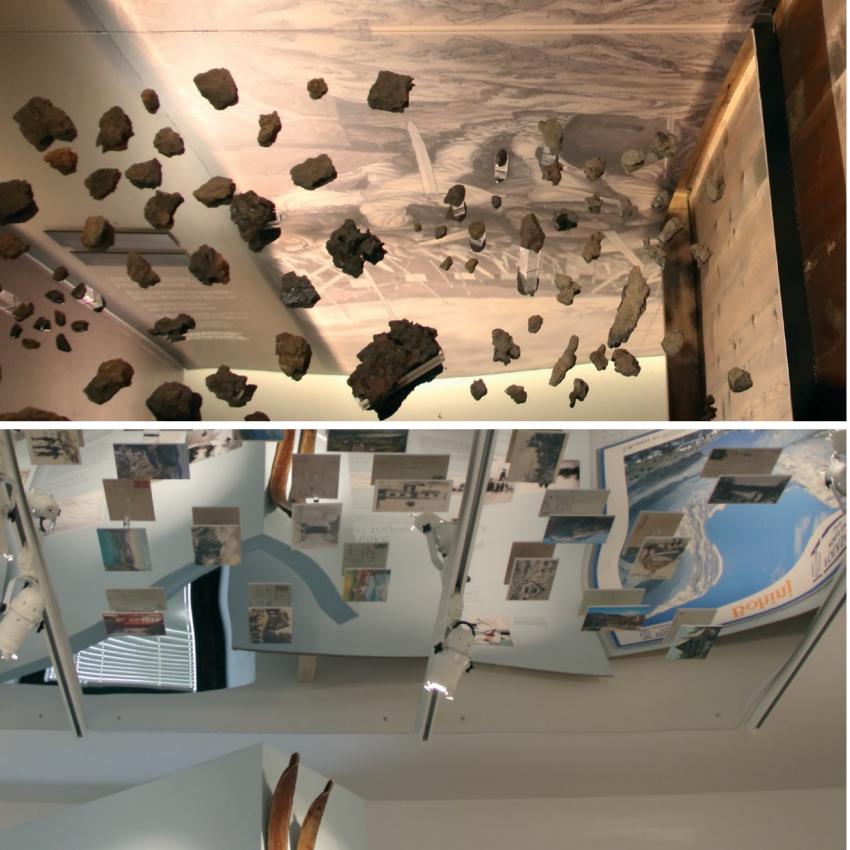
KLAVDIJ KIKELJ, UDIA MATJAŽ GRIL, UDIA MESTNI PAVILJON - ŽALEC

ODGOVORNI PROJEKTANT KLAVDIJ KIKELJ, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE GRIL KIKELJ ARHITEKTI, D.O.O.
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE ŽALEC, SLOVENIJA / 2015
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 100M² / 35M²
TIP OBJEKTA STAVBE UA KULTURO IN RAZVEDRILO
FOTOGRAF KLAVDIJ KIKELJ, UDIA



Zasnova in lokacija mestnega paviljona upošteva hierarhijo objektov v prostoru in se smiselno poveže v enovito celoto. Na os spomenika NOB vpnero daljšo linijo paviljona, ki z monolitnimi stebri v višini podstavka poudari zasnovno - usmerjenost trga. Paviljon je sestavljen iz dveh arhitekturnih elementov - monumentalnih kamnitno-jeklenih stebrov ter lahke stekleno-kovinske strehe, ki poudarita kontrast lepote. streho perforiramo z vzorcem kubule, na steklo opno pa lepimo Alu folijo z vzorcem prekl v hmeljšču - nastane čipka, ki v kombinaciji z dnevno svetlobo tvori igro senc.

95



5.1

ARIANA FURLAN PRIJON, UDIA MUZEJ TOMAŽA GODCA

ODGOVORNI PROJEKTANT ARIANA FURLAN PRIJON, UDIA
NAROČNIK GORENJSKI MUZEJ
GRAFIČNO OBLIKOVANJE TJAŠA ŠTEMPIHAR, OSKAR SLABE
OBLIKOVANJE SVETLOBE MARJAN VISKOVIĆ
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE BOHINJSKA BISTRICA,
SLOVENIJA / 2015 – 2018
VELIKOST OBJEKTA 300M²
TIP OBJEKTA JAVNI KULTURNI OBJEKT, NOTRANJA OPREMA
FOTOGRAF ARIANA FURLAN PRIJON

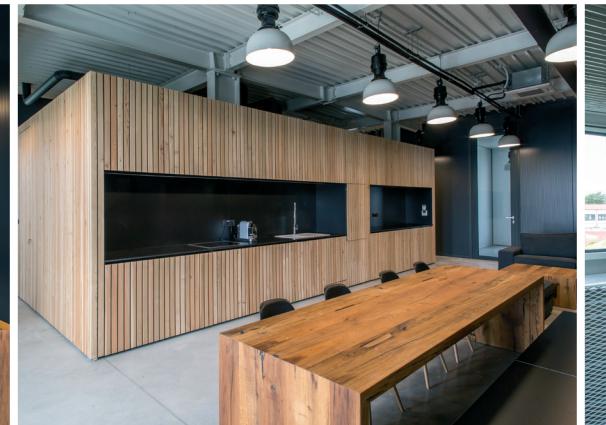
V Godčevi hiši v Bohinjski Bistrici, kjer je bila nekoč usnjarska delavnica, je od leta 1979 odprt Muzej Tomaža Godca. Pod vodstvom Gorenjskega muzeja je bila v letih 2015–2018 v muzeju oblikovana nova predstavitev zgodovine Bohinja, od prve poselitve v železni dobi do druge svetovne vojne. Muzej obsega prostore v treh nadstropjih. Pot skozi muzej se prične v temnem pritličju, arheologija časa, ki jo je prekrila zemlja, preide v raznobarvna stoletja življena v Bohinju in se zaključi v izčiščenem belem prostoru spominia na obe svetovni vojni. Arhitektura razstave nadgrajuje vsebino z uporabo tradicionalnih materialov, lesa in železa, na katerih sloni življenje Bohinja in simbolnimi prostorskimi intervencijami, ki poudarjajo geografske, zgodovinske in poselitvene značilnosti prostora.

5.2

TOMAŽ MÄCHTIG, UDIA, URŠA VRHUNC, UDIA PISARNE PODJETJA MOBIK D.O.O.

ODGOVORNI PROJEKTANT TOMAŽ MÄCHTIG, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE
MÄECHTIG VRHUNC ARHITEKTI, D.O.O.
SOAVTORJI URŠA VRHUNC, UDIA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE LJUBLJANA,
SLOVENIJA / 2016
VELIKOST OBJEKTA 450M²
TIP OBJEKTA UREDITEV POSLOVNHIH PROSTOROV
FOTOGRAF MIRAN KAMBIČ

Za IT podjetje Mobik d.o.o. smo v novem poslovnem objektu Imparo ob južni ljubljanski obvoznici uredili dve med seboj prostorsko ločeni in povezani krili poslovnih prostorov, namenjenih upravi in razvoju. Kljub zelo hierarhični naravi dela smo v podjetju uspeli organizirati odprti tip pisarn z delovnimi otoki, tretjino notranje površine pa organizirali kot neformalno delovno okolje za medsebojni stik in komunikacijo.



5.3

UROŠ JEREBO, UDIA KAVARNA ČUK

ODGOVORNI PROJEKTANT UROŠ JEREBO, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE DELAVNICA, D.O.O.
SOAVTORJI MAJ JUVANEC, UDIA / DAMIJAN GAŠPARIČ, UDIA
MARCH / BARBARA ZAKRAJŠEK, UDIA /
BOŠTJAN PERŠOLJA, ABS. ARH
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE INDUSTRIJSKA CONA STEGNE,
LJUBLJANA / 2016
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 158 M²
TIP OBJEKTA NOTRANJA OPREMA
FOTOGRAF SAMO ROVAN, KATJA ŠTOK

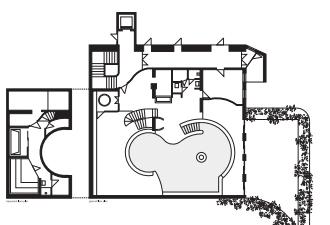
Kavarna Čuk je dobrodošel nov, živahen ambient v Industrijsko-poslovni coni Stegne, kjer tam zaposlene sicer vsakodnevno obkrožajo standardizirane in neživiljenjske zgradbe. Kavarna je svoje ime in celotno vsebinsko ter grafično zasnovno pridobila iz več virov. Prvič, leži v neposredni bližini zgradbe Sove (Slovenske obveščevalne agencije); Drugič, ker je umeščena v pretežno poslovno okolje, je njen glavni namen poleg sproščenega druženja predvsem sproščeno sestankovanje, kateremu so namenjeni intimnejši ambienti v sicer odprtih zasnovih; Tretjič, interier s svojo zasnovno jasno kaže na potek (električnih) signalov, ki izvirajo iz velikega rumenega generatorja svetlobe in se kot tridimenzionalno čipovje razvajajo po stropu do individualnih svetil nad posameznimi mizami. Ta sistem osvetljevanja je zasnovan kot nekakšen hommage podjetju Iskra zaščite, na katerega meji kavarna.

5.4

TATJANA KERČMAR, UDIA BORGER

ODGOVORNI PROJEKTANT TATJANA KERČMAR, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE TATJANA KERČMAR,
SAMOZAPLOSENA V KULTURI, ARHITEKTKA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE LJUBLJANA,
SLOVENIJA / 2018
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 340 M²
TIP OBJEKTA POSLOVNI PROSTOR
FOTOGRAF MATEJ SITAR

Poslovni prostori Borger so zasnovani v dveh etažah v novem poslovno industrijskem objektu. Prostostoječi leseni kubusi definirajo prostor in ga ločijo na različne ambiente ter omogočajo sistem odprtih in zaprtih pisarn. Trije manjši leseni kubusi v pritličju so namenjeni manjšim pisarnam zaprtega tipa in servisnim ter sanitarnim prostorom. Večji leseni kubus v nadstropju je namenjen pomožnim prostorom in sanitarijam ter se s kuhinjsko in avdiovizualno omarmo navezuje na večnamenski odprti prostor. Zasnova notranje opreme poslovnih prostorov upošteva in ohranja značilnosti osnvnega objekta ter določene materiale, kot so črni fasadni paneli, ki se nadaljujejo tudi v notranjost objekta. Fino brušen macesen na kubusih predstavlja kontrast ostalim industrijskim materialom, kot so vidna jeklena konstrukcija in izolirani kovinski paneli, beton in vidne instalacije. Uporaba recikliranih industrijskih luči in pisarniške mize iz lesa starega kozolca dopolnjujejo zasnov poslovnih prostorov Borger v skladu z načeli trajnostne gradnje.



5.5

ENOTA WELLNESS PLESNIK

PROJEKTIVNO PODJETJE ENOTA, D.O.O.
PROJEKTNA SKUPINA DEAN LAH, MILAN TOMAC, NUŠA ZAVRŠNIK ŠILEC, PETER SOVINC
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE LOGARSKA DOLINA,
SLOVENIJA / 2017
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 980M² / 560M²
TIP OBJEKTA NOTRANJA OPREMA
FOTO MIRAN KAMBIČ

Hotel Plesnik je butični družinski hotel v osrjuju krajinskega parka z več kot osemdesetletno tradicijo. S svojo izredno lego na izteku ledeniške doline ponuja obiskovalcem nepozaben razgled na visoke vršace Kamniško-Savinjskih Alp, ki je bil eno od osrednjih vodil pri prenovi hotelskega wellness centra. Večji del prostora obstoječega wellnessa v delno vkopani kleti objekta je zavzemal manjši bazen naravnih oblik, ki se je odpiral na teraso za sončenja neposredno pred objektom. Da bi pridobili prostor za nove programe, smo v delu bazen nadomestili z večjim whirlpoolom, del bazenske školjke, ki je bliže razgledu po dolini, pa smo izkoristili za umestitev poglobljenega krožnega počivališča s kamnom. Sončna terasa se razširi z biološkim bazenom, ki nadomesti in poveča sedaj manjkajočo vodo površino v notranjosti, obenem pa z odsevom na vodni gladini še poudari prekrasno veduto. Kot odgovor na notranje počivališče s kamnom je tudi v sredino vodne površine zunanjosti umeščen sprostiven prostor z odprtim kuriščem. Ves ambient wellness centra Plesnik je oblikovan izključno z lokalnimi materiali. Valovite stene notranjosti so posledica izrazito neugodne in heterogene konstrukcijske zasnove obstoječega prostora. Sproščena postavitev notranjih delitev zaobjame ter zakrije vse te nepravilnosti in ustvari fluiden prostor, ki se izteče v dolino.

5.6

TRIIJE PHILIP MORRIS LJUBLJANA

ODGOVORNI PROJEKTANT ANDREJ MERCINA, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE TRIJE ARHITEKTI, D.O.O.
SOAVTORJI JAGODA JEJČIČ / GORAN RASPOR, UDIA /
PRIMOŽ PAVŠIČ, UDIA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE LJUBLJANA,
SLOVENIJA / 2014
VELIKOST OBJEKTA 1100M²
TIP OBJEKTA NOTRANJA OPREMA
FOTOGRAF MIRAN KAMBIČ



Dvonadstropni volumen obvladuje kolaž motivov, s katerimi se prepletajo občutje zunanjosti, notranjosti in interijera. Tako ustvarjen ambient briše klasične definicije in daje prednost neomejenemu dojemjanju prostora. Prenova poslovnih prostorov je vedno povezana tudi s spremembijo delovanja. Zato smo v idejni fazи projekta izvedli serijo skupnih delavnic zaposlenih in arhitektov, novi poslovni prostori podjetja Philip Morris pa so rezultat takšnega inovativnega sodelovanja. Klasična pisarniška razporeditev in delo sta se preselila v hišo na drevesu (novo ime za sejno sobo), pod drevesa ali v krošnjo, zaposleni pa se družijo na "leteči preprogi" (prireditveni prostor). Seveda kadijo, kot se za takšno podjetje spodobi, v "črni kuhinji".



5.7

MCA MIHA ČEBULJ ARHITEKTURA DIGI HUB SPORTINA

ODGOVORNI PROJEKTANT MIHA ČEBULJ, UDIK, M.ARCH.(BI)
PROJEKTIVNO PODJETJE L-PLUS D.O.O.
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE LESCE, SLOVENIJA / 2018
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 250 M²
TIP OBJEKTA PISARNE
FOTOGRAF MIRAN KAMBIČ

Sportina Digi Hub je valilnica nove delovne kulture, kjer prevladajo podjetniški duh, odprtost, kreativnost, učinkovitost, inovativnost, prijateljstvo in zabava. v zgoščenem odprttem prostoru mnogoterih socialnih interakcij se snujejo modne smernice prihodnosti. Z reciklažo obstoječih leseni pregradnih sten so v skupnem prostoru ustvarjeni specifični podambienti prostorskih doživetij, različnih velikosti, prehodnosti in zasebnosti. Igriva crnky barvna shema zaživi v sinergiji med prostorskim in grafičnim obliskovanjem. Na osrednjem elementu catwalka, vsakodnevno poteka revija kreativnih idej. Reciklirana ogledala na zadnji steni zrcalijo in podvajajo pisarniški prostor. Odslužena izložbena oprema, ki je skozi leta obležala v pozabljenih zaprašenih kotičkih skladišč, je v Digi Hub-u dobila drugo priložnost, da navduši in preseneti. Prostor številnih drobnih presenečenj, intrigira in zapeljuje, da si drznemo uresničiti svoje sanje.

102

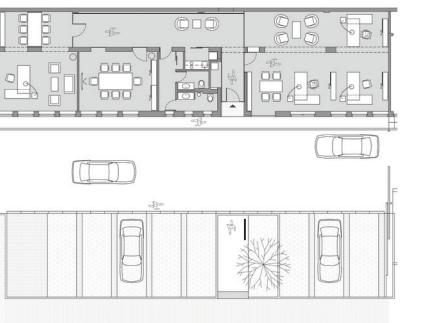
5.8

PRIMOŽ BORŠIČ, M.I.A. CELOVITA PRENOVA PISARN

ODGOVORNI PROJEKTANT PRIMOŽ BORŠIČ, M.I.A.
PROJEKTIVNO PODJETJE P PLUS ARHITEKTI,
PROJEKTIRANJE D.O.O.
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE LJUBLJANA,
SLOVENIJA / 2018
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 500M²
TIP OBJEKTA POSLOVNI PROSTORI
FOTOGRAF JANEZ MAROLT

103

Projekt obsega celovito prenovo druge poslovne etaže ikoničnega objekta "kozolec" arhitekta Eda Mihevc. Prenova ohranja modernistični duh, tako v prostorski zasnovi, kakor tudi v materialnosti. Odstranjenih je večina predelnih sten in ostalih nepotrebnih elementov, ki so napolnili prostor tekom uporabe prejšnjih najemnikov. Vzpostavljena je kombinacija odprtega tlorisa in posamičnih pisarn za delovne skupine, ki se lahko medsebojno povezujejo ali ločujejo s premičnimi drsnimi steklenimi stenami ter z akustičnimi zavesami. Funkcionalno je prostor fleksibilen in omogoča različne delovne scenarije. Enote, ki zahtevajo okolje brez motenj, so od glavnine prostora ločene z akustično izolativnimi steklenimi stenami. V vseh primerih se pojavlja vizualna povezanost prostora in obojestranska naravna osvetlitev. Omogočeni so pogledi skozi okna na obe strani. Z odstranitvijo dekorja, vse do surovega betona, se izpostavi skeletna konstrukcija objekta.





5.9

**MIHA KAJZELJ, UDIJA
DAMJANA ZAVIRŠEK HUĐNIK, UDIJA
SANDRA BANFI ŠKRBEĆ, UDIJA
POSLOVNI PROSTORI PAMA**

ODGOVORNI PROJEKTANT MIHA KAJZELJ, UDIJA / DAMJANA ZAVIRŠEK HUĐNIK, UDIJA
PROJEKTIVNO PODJETJE MIHA KAJZELJ ARHITEKT
AVTORJI MIHA KAJZELJ, UDIJA / DAMJANA ZAVIRŠEK HUĐNIK,
UDIJA / SANDRA BANFI ŠKRBEĆ, UDIJA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE PRESKA PRI MEDVODAH,
SLOVENIJA / 2018
VELIKOST OBMOČJA / VELIKOST OBJEKTA 480M² / 190M²
TIP OBJEKTA POSLOVNI OBJEKT
FOTO MIRAN KAMBIĆ

Naročnik je želel preurediti pisarniške prostore ob obstoječi tovaniški hali v sodoben poslovni prostor za potrebe svojega podjetja, ki se ukvarja s trženjem strojev za embalažno industrijo, ter urediti dostop in parkirne površine pred objektom. Klasično zasnovane pisarne nanizane ob ozkem dolgem in temnem hodniku so se z odstranitvijo predelnih sten spremenile v sodobno, povezano pisarniško pokrajino: pisarna po sistemu open space-a, sejna soba, pisarna direktorja ter servisni prostori sanitarij in čajne kuhinje. Uporabljeni materiale (les, steklo, kovina) nadgrajujejo diskretni barvni poudarki, ki sledijo celostni grafični podobi podjetja. Osrednji element notranjega prostora je svetlobni trak, ki simbolno ponazarja proizvodno linijo stroja in povezuje vse pisarniške prostore. Iz osrednje pisarne z velikim panoramskim oknom se zaposlenim odpira pogled na kuliso zelenja, zunanjо ureditev vhodne ploščadi s klopijo, totemom podjetja in himalajsko brezo. Ta mala intervencija v celotni industrijski coni predstavlja katalizator in spodbudo za nadaljnji razvoj.

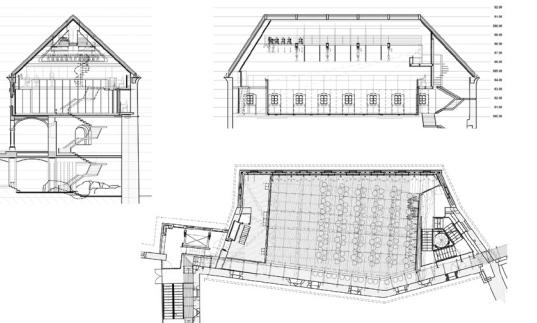
104

5.10

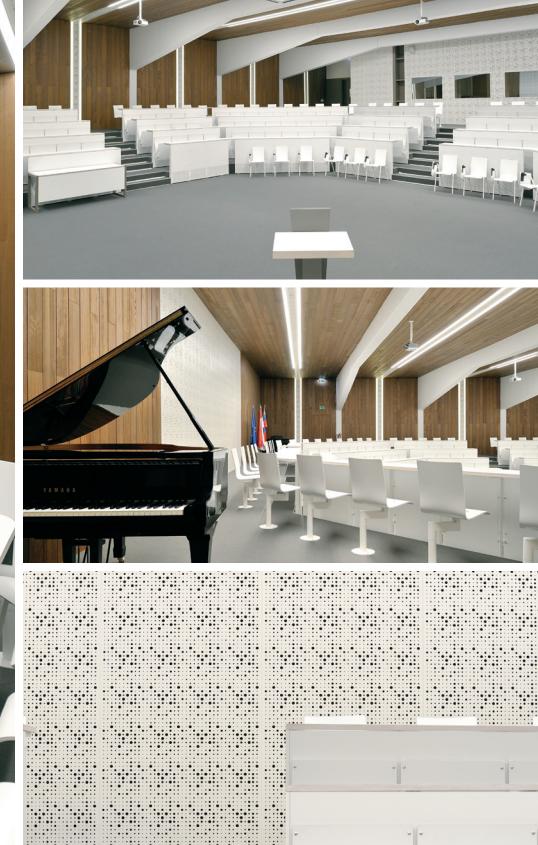
**MAJDA KREGAR, UDIJA
MIHA KERIN, UDIJA
LJUBLJANSKI GRAD
HRIBARJEVA DVORANA**

ODGOVORNI PROJEKTANT MARIJA MAGDALENA KREGAR, UDIJA
PROJEKTIVNO PODJETJE AMBIENT D.O.O.
SOAVTORJI SMILJAN BUZETI / BRANE KREGAR /
SONJA PODBREZNICK, UDIJA
LOKACIJA / LETO IZDELAVE LJUBLJANSKI GRAD / 2017
VELIKOST OBJEKTA 360 M²
TIP OBJEKTA JAVNA ZGRADBA / NOTRANJA OPREMA

105



Dvorana je prirejena za hitro in enostavno preobrazbo dejavnosti – iz umetniške galerije v predavalnico ali za poljubno zahtevno prireditev. Prilaganje vsakokratni potrebi je omogočeno s talnimi pomicnimi podestami v celotni tlorsni površini in s stenskimi akustičnimi loputami na treh stranicah dvorane. Dvostransko različno obdelane lopute zagotavljajo ustreznno spremenljivo akustiko glede na trenutno dejavnost, obenem pa ustvarjajo različen barvni ambient: za prireditve in predavanja zastrtega – opečno rdečega, za razstave pa odprtega, z dnevno svetlobo, svetlega, belega. Postavitev tal je lahko enovojška ali klasično stopnjasta kot avditorij z odrom, lahko pa se oblikujejo poljubni sredinski ali stranski odri ali posamezni podestti. Celoten razpoložljiv zgodovinski prostor z ostrešjem vred je maksimalno izkoristen, vse številne instalacije so nevidno razvedene, materiali in obdelava pa navezani na enotno, celovito prenovo gradu.



5.11

POLONA LIPIČNIK, UDIA LINEAR, MORPHOSIS

ODGOVORNI PROJEKTANT POLONA LIPIČNIK, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE ARHITEZA, D.O.O.
SODELAVCI MATEJA KATRAŠNIK, UDIA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE MARIBOR, SLOVENIJA / 2017
VELIKOST OBMOCJA / OBJEKTA 522 M²
TIP OBJEKTA INERIER - PRENOVA
FOTOGRAF MATEJ LOZAR

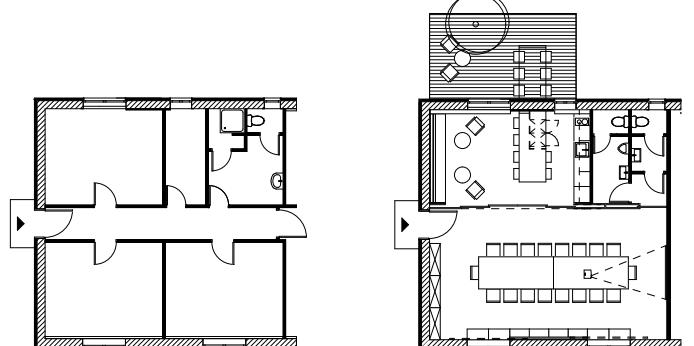
S prenovo amfiteatralne predavalnice smo želeli zadostiti potrebam uporabnika, izkazati spoštovanje do objekta kot dediščine slovenske arhitekture 20. Stoletja ter v izrazu prikazati sodobnost. Vzdolžne linije, ki jih zaznamo že ob vstopu, ohranjamamo kot vodilo in nadgrajujemo z novimi intervencami. S prisotnostjo v zasnovi oblikujejo objekt v celoto tako z zunanje kot tudi z notranje strani. V prostor posegamo z novima vhodoma, prevajalskimi kabinami in servisnimi prostori, ki so umeščeni kot prostor v prostoru. V predavalnico se na novo umeščajo sedala in mize za 300 obiskovalcev. Mize predstavljajo zvezno površino in sledijo oblike oktogonalnega prostora. Kot reminiscenca ostajajo lesene hrastove stenske obloge, ves ostali interier se prenovi. Novi projekt osvetlitve dodatno poudari linijsko oblikovanje prostora. Intervenci na obeh vhodih in nove razstavne vitrine povabijo v prostor.

106

5.12

KLAVDIJ KIKELJ, UDIA MATJAŽ GRIL, UDIA SEJNA SOBA - REMONT D.D.

ODGOVORNI PROJEKTANT KLAVDIJ KIKELJ, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE GRIL KIKELJ ARHITEKTI, D.O.O.
SOAVTOR FRANC REZAR
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE VELIKA PIREŠICA,
SLOVENIJA / 2017
VELIKOST OBMOCJA / OBJEKTA 100M²
TIP OBJEKTA NOTRANJA OPREMA
FOTOGRAF KLAVDIJ KIKELJ, UDIA



Oblikovanje prostora sledi grafični podobi, ki je sestavljena iz treh barv: bele, črne in oranžne barve. Le-te so so premišljeno pojavljajo na stenah, tleh, premični opremi in skupaj z moderno opremo tvorijo ekskluzivni družabni prostor. Prostor je deljen z drsnou steno na hladen - delovni del (sejna soba) in topel - družabni del (čajna kuhinja s teraso). Vgradijo se „surove“ stenske obloge, npr. Osb in cementne plošče, ki v kombinaciji s črno glamurozno barvo izpričujejo gradbeno dejavnost Gospodarske družbe remont d.d.

107



7.1

ENOTA VAŠKO SREDIŠČE SKORBA

PROJEKTIVNO PODJETJE ENOTA D.O.O.

PROJEKTNA SKUPINA DEAN LAH, MILAN TOMAC, NEBOJŠA VERTOVŠEK, ALJA ČERNE MAZALIN, NUŠA ZAVRŠNIK ŠILEC, TJAŽ BAUER, POLONA RUPARČIČ

LOKACIJA / LETO IZGRADNJE SKORBA, SLOVENIJA / 2017

VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 1.430M² / 300M²

TIP OBJEKTA URBANI PROSTOR

FOTO MIRAN KAMBIČ

Skorba je manjša vas v bližini najstarejšega slovenskega mesta Ptuja. Tipična vasica z gručasto pozidavo je z leti razvoja, zaradi bližine mesta, nenačrtovano rastla in se preoblikovala v spalno naselje brez jasne strukture. Organska rast je rezultirala v izrazito heterogeni gradnji, organizirani ob dovoznih cestah brez urejenih javnih površin in brez jasno čitljivega vaškega središča. Zato je bila prva misel, ko je dozorela ideja o postavitev vaške kapele, kako izkoristiti to priložnost tudi za ureditev osrednjega prireditvenega prostora in prostora druženja vaščanov. Ob opisu novega vaškega središča Skorba velja posebej poudariti, da je celoten projekt, od ideje do izgradnje, plod samoiniciativnega sodelovanja prebivalcev. Celotna zasnova zato ne temelji na preciznosti detajla oziroma kakšnih visokotehnoloških rešitev, temveč poskuša vzpostaviti primeren odnos do okolice in zadost močno pojavnost predvsem z jasno čitljivo volumetrično zasnovo ter preprosto materialnostjo. Kombinacija ustvari atraktiven prostorski element, dovolj močan v pojavnosti, da preglesi heterogeno strukturo okolice ter označi pomembnost območja.

108

7.2

ROBERT POTOKAR, UDIA PRIMOŽ ŽITNIK, UDIA AJDIN BAJROVIĆ, UDIA DR. TANJA SIMONIČ KOROŠAK **TRG POD GRADOM IN OTROŠKO IGRIŠČE ZAMORC**

ODGOVORNI PROJEKTANT ROBERT POTOKAR, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE RAVNIKAR POTOKAR

ARHITEKTURNI BIRO, D.O.O.

SOAVTORJI PRIMOŽ ŽITNIK UDIA, AJDIN BAJROVIĆ UDIA,

DR. TANJA SIMONIČ KOROŠAK

LOKACIJA / LETO IZGRADNJE ŠKOFJA LOKA,
SLOVENIJA / 2017

VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA TRG 1200M²/

IGRIŠČE 650M²/ SKUPAJ 1850M²

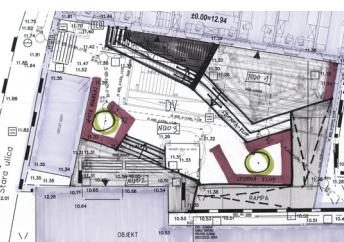
TIP OBJEKTA URBANI PROSTOR / KRAJINSKA UREDITEV

FOTO VIRGINIA VRECL



Projekt je del zmagovalne natečajne rešitve za ureditev starega mestnega jedra Škofje Loke iz leta 2013. Največja sprememba v zasnovi trga je ukinitev parkiranja s katero je trg dobil drugačno vsebino in prostorsko zasnovo. Trg je tudi prizorišče Škofjeloškega pasijona in vsakoletnega smučarskega pokala, postane pa lahko tudi prizorišče drugih prireditev. Otroško igrišče Zamorc je umeščeno v zeleni ambient obrobja srednjeveškega mestnega jedra Škofje Loke pod grajskim hribom. Pravljično igrišče s pogledom na Loški grad nas popelje v čarobni svet tisočletne zgodbe o škofu, medvedu in pogumnom zamoru.

109



7.3

PLUSMINUS30 D.O.O. TRG DŠD KOPER

ODGOVORNI PROJEKTANT BERNARD PODBOJ, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE PLUSMINUS30, D.O.O.
SOAVTORJI BARBARA DEBEVEC, UDIA /
MAG. LARA MELON, UDIA / JURE MELON, UDIA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE KOPER / 2017
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 410M²
TIP OBJEKTA URBANI PROSTOR
FOTOGRAF NATAŠA SEGULIN

Novi trg Dijaškega in študentskega doma v starem mestnem jedru Kopra je izjemen intimen prostor, kjer sta v sožitju preteklost in sedanjost oz. kjer se staro spogleduje z novim. Dvignjeni betonski stopničasti podij, ki je nujen za premoščanje višinske razlike vhodov v oba objekta in je umeščen med diaški in študentski dom in romansko rotundo, deluje kot prostor druženja in miru, ali pa tudi lahko kot prireditveni oder. Stopnice in lesene klopi se dopolnjujejo in delujejo harmonično, usklajeno. Ornamentalna sodobna železna ograja je z režami prosojna, zato ne omejuje prostora, ampak ga bogati. Gre za pravi mediteranski prostor z obstoječim drevesom v središču, ki dijakom in študentom nudi senco in hlad v poletnih dneh. Le tega pa lepo dopolnjuje oljka in kamnitno korito kot element tradicionalne zapuščine istrskega prostora, ki to mediteranskost še bolj poudari. Trg je večnamenski prostor, ki je lahko mirno zatočišče dijakom in študentom.

110

7.4

JOŽICA CURK, UDIA NINA PETERKOVIČ, MIA PRENOVA IGRIŠČA OŠ LEDINA

ODGOVORNI PROJEKTANT JOŽICA CURK, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE CURK ARHITEKTURA
JOŽICA CURK S.P.
AVTORJI JOŽICA CURK, UDIA, NINA PETERKOVIČ, MIA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE LJUBLJANA,
SLOVENIJA / 2016
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 1850 M²
TIP OBJEKTA ŠOLSKO IGRIŠČE
FOTOGRAF BLAŽ ZUPANČIČ

Glavna lastnost obstoječega šolskega igrišča je bila izredna prostorska omejenost. Pri projektiraju smo upoštevali različne obstoječe funkcije – predvideli smo prostor za izvajanje športnih aktivnosti, podaljšanega varstva, igro otrok med odmori ter omogočili kratkotrajno parkiranje staršev. Kljub prostorski omejenosti smo želeli ohraniti prostor igrišča čim bolj odprt in doživljajsko bogat. Obstojče drevesa smo ohranili, različne funkcije igrišča smo definirali z različnimi tlaki in lesenimi tribunami.

111



7.5

**ANDREJA ŠTRUKELJ SINČIČ, UDIÀ
URŠKA KRAJNC, UDIKA, LUZ D.D.
IGRIŠČE OSNOVNE ŠOLE RIHARDA
JAKOPIČA**

ODGOVORNI PROJEKTANT ANDREJA ŠTRUKELJ SINČIČ, UDIÀ
PROJEKTIVNO PODJETJE ARHITEKTURNI BIRO
ŠTRUKELJ, D.O.O.
SODELAVCI METKA ROTAR, INŽ. GRAD. / UROŠ KEŠINA, UDIÀ
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE LJUBLJANA,
SLOVENIJA / 2015
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 7780 M² / 5000 M²
TIP OBJEKTA URBANI PROSTOR
FOTOGRAF LUKA VIDIC

Igrisko po prenovi dobro izkorisča prostor in je popoldne ter ob prostih dneh namenjeno vsem otrokom, ne le šolarjem. Športni del igrišča je umeščen in zasnovan racionalno, tako da lahko na majhnem prostoru ponudi veliko aktivnosti in hkrati upošteva možnosti izvajanja programa športne vzgoje. Večnamenska ploščad omogoča pester nabor gibalnih aktivnosti, ostali del igrišča pa ponuja raznolike možnosti za igro, primočer za različno stare ali različno spretne otroke, v družbi, samostojno in s pripomočki kot so skiro, žoga, voda... Igrala so maloštevilna in skrbno izbrana, usklajena z velikostjo območja. Zelenje in prostornost omogočata otrokom, da lahko med igro zberejo in umirijo svoje misli. Prazen, nedefiniran prostor, kot sta tlakovano območje ali zelenica, je pomembna prvina igrišča. Urejeno igrišče je po prenovi bistveno povečalo delež časa, ki ga okoliški otroci preživijo na prostem.

112

7.6

**VID RATAJC, UDIÀ
ZVONKO SAJEVIC, UDIG
MOST ZA PEŠCE IN KOLESARJE**

ODGOVORNI PROJEKTANT VID RATAJC, UDIÀ /
ZVONKO SAJEVIC, UDIG
PROJEKTIVNO PODJETJE PROTIM RŽIŠNIK PERC D.O.O.
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE ŠENČUR,
SLOVENIJA / 2018
VELIKOST OBJEKTA RAZPON 60 M / VIŠINA: 9.98 M
TIP OBJEKTA KRAJINSKA UREDITEV / URBANI PROSTOR
FOTOGRAF MIRAN KAMBIČ

Ločni most za pešce in kolesarje čez gorenjsko avtocesto A2 pri izvozu Kranj-vzhod v razponu meri 60 metrov, jeklena konstrukcija mostu pa tehta 58 ton. Ukrivljena jeklena vzdolžna nosilca nosita vozišča, ki ga sestavljajo prečni jekleni l-nosilci, trapezna pločevina in betonska pohodna površina, v katero so vgrajeni električni grelni kabli za ogrevanje mostu v zimskem času. Most je ponoči osvetljen. Niveleta mostu poteka v rahlem loku, krivulje glavnih ločnih nosilcev, vozišča in ograj pa dajejo mostu elegantno obliko, ki je skladna z naravno pokrajino v ozadju. Kompleksna geometrija nosilne konstrukcije mostu daje privlačnost z vseh zunanjih kotov: tako za kolesarje in pešce na mostu kot tudi za voznike na avtocesti.

113



8.1

ANA TEPINA, UDIKA ERNEST MILČINOVIC, UDIJA MEDITERANSKI VRT

ODGOVORNI PROJEKTANT ANA TEPINA, UDIKA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE SEČOVLJE, SLOVENIJA / 2016
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 1437 M²
TIP OBJEKTA VRT
FOTO ANA TEPINA

Zemljišče leži na hribu od koder se razprostira pogled na Sečoveljske soline. Na vzhodu, jugu in zahodu meji na sosednje objekte, na severu pa se pogledi odpirajo v krajino. Zaradi zagotovitve intime so pogledi proti sosedom zastrti, kjer pa je mogoče, se spajajo z okoliško kulturno krajinou. K temu v veliki meri prispeva tudi izbor rastlin, ki je omejen izključno na mediteranske rastline. Na ta način si vrt izposoja zunanje poglede in jih vključuje v svoj prostor. Dimenzija vrta se tako ne ustavi na meji, temveč se razprostira do koder sežejo oči. Na zemljišču stojita dva vikend objekta. Vrt je oblikovan tako, da ima vsak od njiju lastno teraso in del vrta. Pri tem imajo rastline pomembno vlogo, saj zakrivajo poglede in zagotavljajo intimo. Vhodni del vrta povezuje vhode v objekte z družabnim, skupnim delom vrta. Tu se umešča bazen, tlakovana površina, zunanjí tuš in kamnite klopi. Prostor je namenjen skupnemu druženju in preživljjanju prostega časa.

8.2

MAJ JUVANEC, UDIJA MOJ GRAJSKI PARK

ODGOVORNI PROJEKTANT MAJ JUVANEC, UDIJA
PROJEKTIVNO PODJETJE DELAVNICA D.O.O.
SOAVTORJI ALEŠA MRAK KOVAČIČ, UDIJA / DAMIJAN
GAŠPARIČ, UDIJA MARCH / KATJA REMŠKAR, UDIJA /
PETER BULOVEC, MIA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE RADOVLJICA,
SLOVENIJA / 2016
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 6 000 M²
TIP OBJEKTA KRAJINSKA UREDITEV
FOTOGRAF MIRAN KAMBIČ

Radovalji Grajski park je bil v 18. stoletju urejen v baročnem slogu, kot park gospode z bližnje graščine v mestu. Z opustitvijo vrtno-parkovnega urejanja v 20. stoletju je postal zgolj ne dovolj izkoriščena zelenica sredi mesta. Leta 2016 smo z enostavno akcijo v okviru projekta Moj grajski park (Zavod NaNovo) v parku travo oblikovali (kosi) v "baročnih" poljih, tako kot so bili oblikovani pred stoletji. Sprehajati se je bilo možno po pokosenih delih parka - baročnih poteh. Obiskovalec je lahko dobil vtis ali vsaj občutek baročnega parka, kot je nekdaj bil. Namen projekta Moj grajski park je bil opozoriti na nekdanji sijaj parka ter zlasti spodbuditi čim širša razmišljanja o prihodnji ureditvi oz. rabi tega osrednjega mestnega prostora.



8.3

BRUTO POT NA BLEJSKI GRAD 3

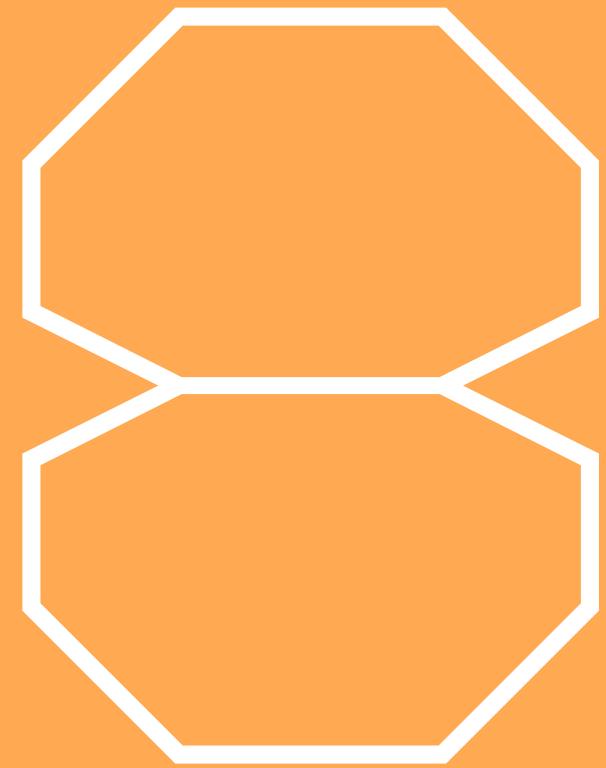
ODGOVORNI PROJEKTANT MATEJ KUČINA, UDIKA
PROJEKTIVNO PODJETJE BRUTO D.O.O.

AVTOR MATEJ KUČINA, UDIKA
SOAVTORJI URBAN ŠVEGL, UDIKA, EVA ULČAR, UDIKA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE BLED, / 2017
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA DOLŽINA 105 M
TIP OBJEKTA KRAJINSKA UREDITEV

Sprehajalno pot na Blejski grad, ki poteka z zahoda iz smeri Višce, je bilo potrebno zaradi dotrjanosti, intenzivne erozije in številnih obiskovalcev primerno urediti. Objekt predstavlja gozdno pešpot, ki se vzpenja in nato ob sedlu spušča proti gradu, širine 1,4 m, v skupni dolžini ca. 105 M. Zaradi višinske izpostavljenosti in nevarnosti padca jo je bilo potrebno tudi ograditi, pri čemer je bil cilj, da se doseže občutek lahkonosti ter transparentnosti. Orobničenje in stopnice so sistemsko rešene z modularnim predizdelanim umetnim kamnom (v izgledu konglomerata), kar omogoča, da se pot prilagaja terenu. Tlak je izdelan v tehniki 'z vodo vezanega peska'. Uredilo se je razgledišče na sedlu in se ga opremilo s klopojo. Razgledni plato je hkrati evakuacijska površina v navezavi na požarno pot iz gradu. Avtohtona vegetacija se je prvenstveno ohranjala (ter dopolnila) in le mestoma izkrčila, da so se odprli pogledi na okolico. Stene, kjer je nevarnost krušenja kamenja, se je zavarovalo s sidrano mrežo.

Dan arhitektov 2018
Javna arhitektura, javni prostor

Architect Day 2018
Public Architecture, Public Space



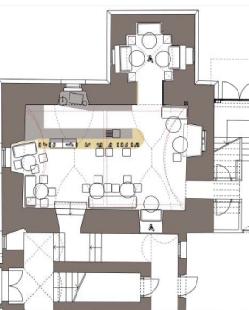


0.1

DARJA VALIČ, UDIA KAVARNA LANOVŽ, CELJE

ODGOVORNI PROJEKTANT DARJA VALIČ, UDIA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE CELJE, SLOVENIJA / 2018
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 61M²
TIP OBJEKTA OPREMA / PRENOVA
FOTOGRAF UROŠ ZAGOŽEN

Kavarna je v polkletnem prostoru prenovljenega spomeniško zaščitenega dvorca Lanovž. Prostor kavarne je sestavljen iz dveh volumnov. Oboki osrednjega prostora so bili porušeni, mali prostor pa jih je ohranil. Osrednjemu prostoru smo vrnili spomin na oboke s spuščenim stropom, ki kot dvoje obrnjenih jader lebdi in se ne dotika sten. S tem smo dosegli lahkosť in zavetje. Sled obokov smo zarisali še na stene. Kamnit zastori so postavljeni tako, da v prostor privabijo sicer skopoj odmerjeno naravno svetlobo. K temu pripomorejo še skrbno postavljena ogledala. Pult šanca je kamnit lapidarij v prostoru najdenih kamnosekih kosov. Ureditev ustvarja napetost med starim in novim. Odmerja jo z igro senč in z odmiki uravnoveža temnost in težo z lahko tnostjo in iluzijo odprte višine. Vabi k dotiku in ustvarja vzdušje skravnosti. Priporoveduje o tem, da so v prostoru še plasti časa in zgodb - pod takoj vidnenim.



120

0.2

MATEJA KRIČEJ, UDIA SEJNA MIZA UNI

AVTORICA IN ODGOVORNA PROJEKTANTKA
MATEJA KRIČEJ, U.D.I.A
PROJEKTIVNO PODJETJE MOTIV PLUS D.O.O.
LOKACIJA, LETO IZGRADNJE SLOMŠKOVA 27,
LJUBLJANA, 1995
PROJEKT NOTRANJA OPREMA POSLOVNHIH PROSTOROV
UNISTAR D. O. O.
FOTOGRAFINJA VIRGINIA VRECL

Jasnost konstrukcije in golota zasnove se povezujeta z mogočnostjo in surovostjo ponavljajoče se oblike. Repeticija segmentov je prezenta poslovnega dialoga med ponudnikom in kupcem, ki s poslovno veščino in izmenjavo mnenj privede do ključnega - oblikovanega cilja. Elementa noge in plošče sejne mize sta lepljena iz tanjših lamel lesa v debelino 6 cm in vidno spojena z lastovičjim repom. Posamezni segmenti mize širine 60 cm so možničeni in povezani z jekleno navojno palico. Dimenzijsje sejne mize 7x60cm= 420cmx150cm/75cm

121



0.3

ŠPELA NARDONI KOVAČ, UDIA BARBARA NARDONI, UDIO ŠKOFJA LOKA – NOVOLETNA OKRASITEV

ODGOVORNI PROJEKTANT ŠPELA NARDONI KOVAČ, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE ŠPELA NARDONI KOVAČ ARHITEKTKA
SOAVTORJI BARBARA NARDONI, UDIO
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE ŠKOFJA LOKA,
SLOVENIJA / 2016
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 250.000M2
TIP OBJEKTA UREDITEV ZUNANJEGA PROSTORA
FOTOGRAF DAN BRIŠKI, JURE KOVAČ, ANDREJ TARFILA

Okrasitev v novoletnem času ponuja priložnost za nadgradnjo mestnih ambijentov. Osnova okrasitve so simboli, ki oblikovno slonijo na krajevni zgodovini in njenih značilnostih, ter simbolično prehoda v novo leto. Okrasitev = voščilo. Okrasitveni elementi so izpeljani iz začetkov nastanka mesta – iz dirlne liste na prehodu iz 1. v 2. tisočletje – in skozi sodoben medij interpretirajo intelektualno moč in prosperitetu nekdanjega srednjoveškega mesta. Glavni element okrasitve je "sončno kolo" – nedvoumen simbol napredka in obenem simbol ponovnega rojstva svetlobe. Okrasitev omogoča poudarek in izpostavitev tudi drobnejših, bolj skritih prostorov mesta, skozi "svetlobne prodnike" skuša mestu približati reko, vzpostavlja povezave tudi v prečni/vertikalni smeri (grad-sotočje rek) z namenom preseči tradicionalno grajeno hierarhijo in vsaj v prazničnem času povezati mesto v celovit in pretočen organizem.

0.4

DUNJA ŠUTANOVAC, UDIA PRENOVA STANOVANJA

ODGOVORNI PROJEKTANT DUNJA ŠUTANOVAC, UDIA
PROJEKTIVNO PODJETJE LORZI D.O.O.
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE LJUBLJANA,
SLOVENIJA / 2018
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 95 M2
TIP OBJEKTA NOTRANJA OPREMA
FOTOGRAF DUNJA ŠUTANOVAC



Prenova stanovanja v staro meščanski hiši v centru Ljubljane je zaradi nefunkcionalne tlorisne zasnove zajemala celotno reorganizacijo. Posledično so bile skoraj v celoti odstranjene predelne stene, enako je bila odstranjena stara sestava tlakov nad nosilno leseno konstrukcijo. Tako očiščen prostor se je na novo organiziral glede na želite naročnikov. Prvenstveno je bila želja po povezovanju kuhinje in dnevnega prostora, ter na drugi strani spalnice in kopalinice. Med obema sklopoma je velik predprostor. Oprema stanovanja je narejena v enotnem stilu, umirjeno in z uporabo enotnih materialov. Pohištvo je izdelano iz vezanih plošč z oblogo iz hrastovega furnirja, vsa notranja vrata so narejena iz kovinskih profilov v črni barvi in belo barvanega stekla. Povezuje jih enotno oblikovanje v smislu proporcev. Obstojeca bela plastična okna, ki so neprimerna predvsem za tak tip objekta in ki jih naročniki niso želeli zamenjati, smo zakrili z zavesami v toplih barvnih tonih.



0.5

ALBINA KINDLHOFER, UDIA MALA ARHITEKTURA

ODGOVORNI PROJEKTANT ALBINA KINDLHOFER, UDIA
LOKACIJA / LETO IZGRADNJE LJUBLJANA,
SLOVENIJA / 2018
VELIKOST OBMOČJA / OBJEKTA 7.87M²
TIP OBJEKTA NOTRANJA OPREMA
MIZAR JERNEJ ISKRA IN JOŽE TOME
FOTOGRAF ALBINA KINDLHOFER, UDIA

Mala arhitektura, oprema otroške sobe. Želja je bila narediti preprosto rešitev opreme z dobrim izkoristkom majhne površine 265_300cm. Soba naj bi bila svetla, s tremi elementi, potezami postelje omare in mize. Omara je bela, ožja, 40cm, zato pa kar po celotni dolžini in višini hrbitne stene prostora, deluje kot stena. Na tej omari se pojgramo z abstraktno podobo drevesa. Vertikalnim fugam dodamo izrezkane vejice in listke, kot krogce. Vmes so skriti ročaji izrezkani tako, da je mogoče odpiranje omare na višini, ki jo potrebuje deklica, sedaj stara tri leta in še enkrat višje, ko bo zrasla... Potezi postelje in mize se v vogalu povežeta, tu je hkrati še predalnik za svinčnike, ki se obrnjen nadaljuje pod mizo in posteljo. Ročaj je skrit v zarezkanem lesenem robu. Ploski mize in postelje sta beli, povdarjeni, robovi so stanjšani za občutek »lahkotnosti«. Kubus lesenih predalov v beljem hrastu je umaknjen, navezuje se na parket v enakem materialu. Detajli so domišljeni, stikovanja med opremo in stenami so dosledna s senčno fugo, enako med različnimi ploskvami ali materiali opreme. Za mogočo doslednost pohvala mizarjem!

Dan arhitektov 2018
Javna arhitektura, javni prostor

Architect Day 2018
Public Architecture, Public Space

BRAMAC INTELIGENTNE STREHE

Za varno, funkcionalno in lepo streho



coulisse



SENČILA

KAMEN

DODATKI

interlux

Notranja lepota bivanja
www.interlux.si



IDEJAM DAJEMO OBliko.



kolpa
Since 1978

kolpa-san®

kerrock®

kolpa-solutions®

Razstavno-prodajni-salon, LJUBLJANA BTC City,
Šmartinska 152, dvorana 1, 1000 Ljubljana,
T +386/1/520 17 30, salon.lj@kolpa.si

Razstavno-prodajno-izobraževalni salon, METLIKA
Cesta XV. brigade 49, 8330 Metlika,
T +386/7/36 92 700, salon@kolpa.si



IZOLATIVNI PANELI

POWERED BY
QuadCore™
TECHNOLOGY



www.kingspan.si
www.kingspan.com/si/



SHOWROOM LJUBLJANA

www.refloor.eu

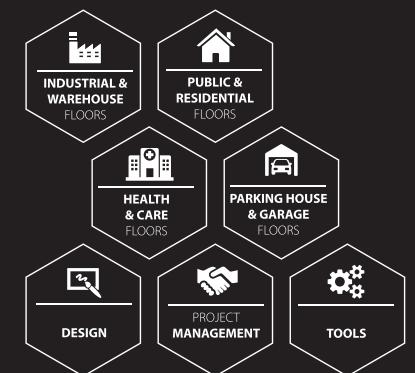
EPOXY & POLYURETHANE FLOORS

made differently



Your Floor. Your Style.

The floor forms the foundation for your personal work and living environment. Colour plays hand in hand with functionality the leading role. Discover the floor tailored to match you needs and creates a style that suits you.



Uzin Utz Slovenija d.o.o.
Kajakaška cesta 30, 1211 Ljubljana - Šmartno
tel: +386 1 511 02 00

Uzin Utz Hrvatska d.o.o.
Trgovačka 6, 10000 Zagreb
T: +385 1 2498 214

Uzin Utz Srbija doo
Bulevar Peka Dapčevića 43, 11041 Beograd
Tel: +381 11 3989 050

Uzin Utz Magyarország Kft.
Újhelyi út 14, 1108 Budapest
tel: (+36-1) 431-9422

RE:FLOOR

concept

TRI MO

FASADE IN STENE



TRIMO, ARHITEKTURNE REŠITVE D.O.O. | WWW.TRIMO-GROUP.COM | TRIMO@TRIMO-GROUP.COM | +386 7 34 60 200

ROLTEK d.o.o.
Želodnik 19
SI - 1233 Dob pri Domžalah

01/ 724 00 00
prodaja@roltek.si

ROLTEK®

www.roltek.si



**Novi nadokenski sistem PURO 2
prinaša številne prednosti:**



INOVATIVNOST

Najsodobnejša nadokenska
omarica za novogradnje



IZOLATIVNOST

Najvišja toplotna izolativnost na tržišču



FUNKCIONALNOST

Idealen sistem za kombiniranje rolet,
žaluzij in komarnikov v enaki omarici

ROLETE | ŽALUZIJE HERO | KOMARNIKI | GARAŽNA VRATA | SCREEN SENČILA | TENDE



ZANESLJIVI PARTNER PRI NAČRTOVANJU, PROJEKTIRANJU IN IZVEDBI

soltec

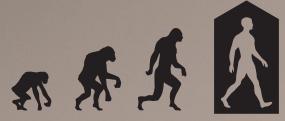
More light,
more life.

DINAMIČNI OVOJI FASAD
INOVATIVNE REŠITVE ZA SENČENJE
BALKONSKI SISTEMI

Zgibni paneli
Soltec L44

Balkonski sistem,
vpet v fasado
Soltec 2.1 in 2.2

Dvižni paneli
Soltec L50



Generacija zaprtih prostorov

Smo generacija, ki 90% svojega časa prezivi v zaprtih prostorih. Zato je pomembno, da je v teh prostorih dovolj svežega zraka in naravne svetlobe.

SVEŽ ZRAK V PROSTORIH ZA ZDRAV DOM

VELUX ACTIVE with NETATMO

Opremite vaša strešna okna VELUX z avtomatskim sistemom za uravnavanje kakovosti notranjega zraka. Sistem meri temperaturo, vlago in CO₂ ter v povezavi z vremensko napovedjo odpira in zapira strešna okna za boljši zrak v prostoru.



Več informacij na www.velux.si/active

VELUX®

Dan arhitektov 2018
Javna arhitektura, javni prostor

Architect Day 2018
Public Architecture, Public Space



GLAVNI POKROVITELJI

soltec | More light,
more life.



BUILDING TRUST



POKROVITELJI



PILON AEC

VELUX®



RE:FLOOR
concept

TRI
MO

ROLTEK®

MALI POKROVITELJI

Wienerberger

KNAUFINSULATION

WICONA®
TECHNIK FÜR IDEEN



Dan arhitektov 2018
Javna arhitektura, javni prostor

Architect Day 2018
Public Architecture, Public Space

Dogodek so omogočili
The event was supported by:

Ministrstvo za okolje in prostor
Ministry of the environment and Spatial Planning

Muzej za arhitekturo in oblikovanje
Museum of architecture and design

Dan arhitektov 2018
Javna arhitektura, javni prostor

Architect Day 2018
Public Architecture, Public Space

SLOVENSKA ARHITEKTURA IN PROSTOR 2018
SLOVENIAN ARCHITECTURE AND SPATIAL PLANNING 2018

Izdala / Published by
Zbornica za arhitekturo in prostor Slovenije /
Slovenian Chamber of Architecture and Spatial Planning
Vegova 8, SI-1000 Ljubljana, Slovenija

ISSN 2232-4046

Vse pravice pridržane / All rights reserved
Katalog / catalogue ©2018 ZAPS

Lektoriranje / proof-reading: Mojca Dobnikar
Prevod / Translation: KIBORD, prevajalska agencija, d.o.o.
Pravice na slikovnem gradivu pripadajo avtorjem, ki so
navedeni ob objavi. Ta dela so varovana z zakonom o
avtorski in sorodnih pravicah ter so objavljena z dovoljenjem
avtorjev. / Photographs and other material are work and
property of architects, authors, unless otherwise noted.
Works are protected under the Copyright and Related Rights
Act and are published with permission of the authors.

Uredili / Editor: Barbara Pungerčar, Miha Dešman,
Dunja Šutanovac
Avtorji besedil / Authors: Aleš Prijon, Miha Dešman
Pri projektu je sodelovali / With the collaboration of:
Dunja Šutanovac, Barbara Pungerčar
Oblikovanje / Design: Ivan Ilić/0.10 Büro
Tiskarna / Printing: Abografika d.o.o.
Izvodov / Print run: 400

Katalog je izšel ob pregledni razstavi članov Zbornice
za arhitekturo in prostor Slovenije (ZAPS) in podelitve
strokovnih priznanj za največje dosežke na področju
arhitekture, krajinske arhitekture in prostorskega
načrtovanja v letu 2018. / The catalogue was published
upon the exhibition of realisations of members of the
Slovenian Chamber of Architecture and Spatial Planning
and accompanied the award ceremony given in professional
recognition of the highest achievements in architecture,
landscape architecture and spatial planning in 2018.

ZAPS ne odgovarja za vsebino avtorskih predstavitev
projektov. / ZAPS bears no responsibility for the content of
authors presentations of the projects.



9 772232 404000 >

Dan arhitektov 2018
Javna arhitektura, javni prostor

Architect Day 2018
Public Architecture, Public Space

Dan arhitektov 2018
Javna arhitektura, javni prostor

Architect Day 2018
Public Architecture, Public Space

SLOVENSKA
ARHITEKTURA
IN PROSTOR
2018

SLOVENE
ARCHITECTURE
AND SPATIAL
PLANING 2018